







# ALTURAS DEL ALMENDARES

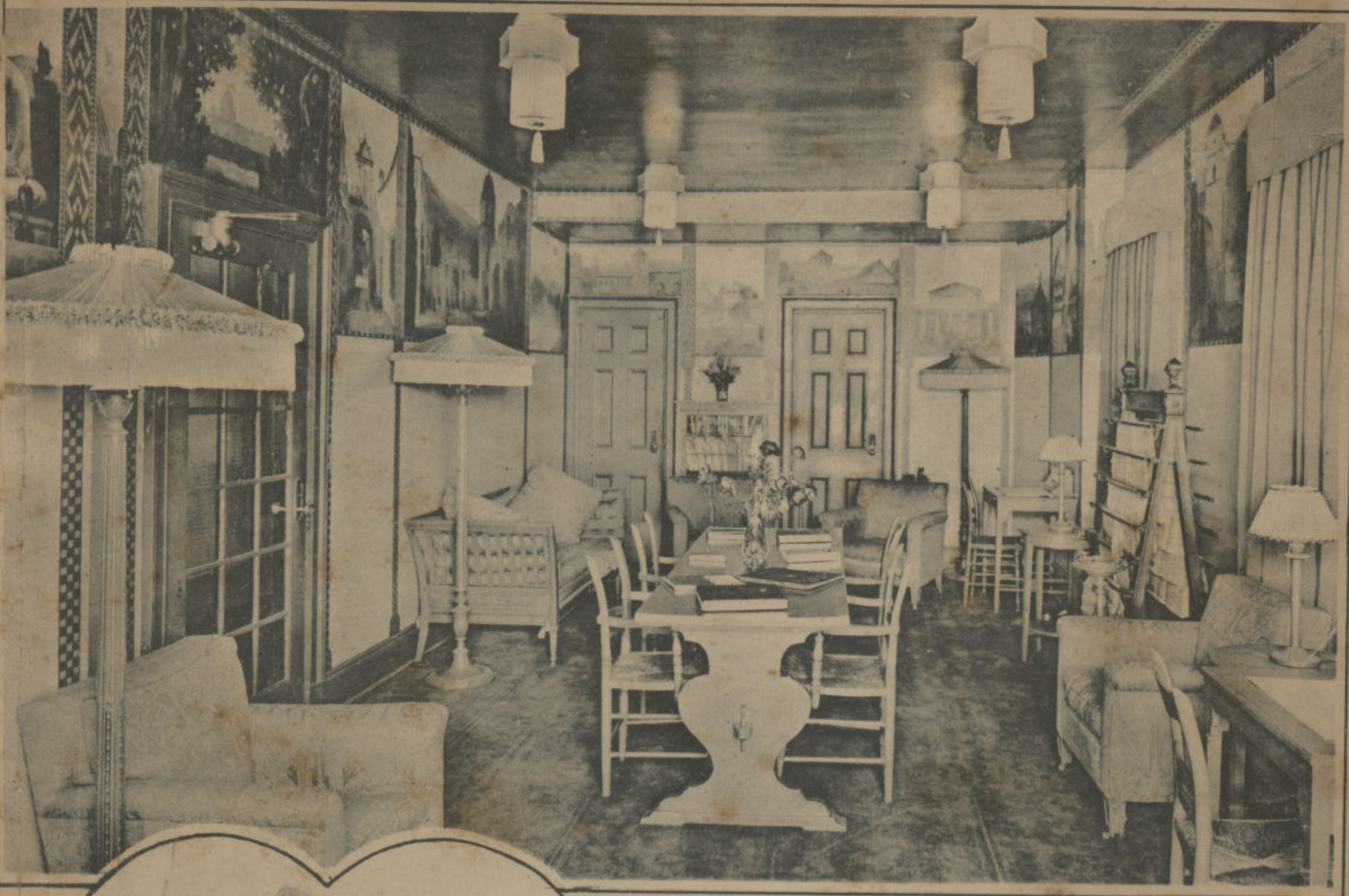
GRAN PARQUE EN  
CONSTRUCCION

COMPRE SOLARES  
A PLAZOS

ZALDO, SALMON Y CIA.

OBISPO 50





*Estamos en el  
McAlpin, el  
corazón de  
New York*

*Carlos Pujol*  
*Representante de SOCIAL*  
*en New York*

*Desea a usted un próspero año y se ofrece  
en todo lo que se refiera a compras e in-  
formes en la populosa ciudad-imperio.*

*Visite, si viene a ésta, nuestras oficinas y  
Salón de Lectura, o escíbame para cual-  
quiera información sobre tiendas, teatros,  
hoteles, colegios, médicos, clínicas, etc.*

*Este servicio es completamente gratis.*

*HOTEL Mc ALPIN (1er. piso)*



# HOTEL COMMODORE

NEW YORK. E. U. de A.  
Uno de los grandes Hoteles  
de la Plaza Pershing

JOHN M. E. BOWMAN, Presidente



Conexión directa interior con la Estación Terminal de los FF. CC. Grand Central

GEORGE W. SWEENEY, Vice-Pdte. y Director Gerente

33 pisos; 2000 habitaciones y baños con vista al exterior. Con la magnitud, belleza, y lujo de sus conveniencias más modernas, el Hotel Commodore atrae a las personas más distinguidas de Cuba y Sur América, por su servicio sin igual, sincero y personal a dichos huéspedes.

Este servicio no se concreta a las habitaciones y comidas, sino que responde a todo un mundo de requisitos personales y a los deseos del extranjero en una gran ciudad.

El Commodore está a pocos pasos de la Quinta Avenida — el corazón de la vida de grandes tiendas de moda; cerca de los teatros, clubs, bibliotecas, exhibiciones de arte, y salones de música. Servicio de tranvías al nivel o elevados, y conexión directa con el subterráneo, ofrecen una comunicación insuperable con todas partes de la metrópolis.

Otros hoteles en New York bajo la misma dirección del Sr. Bowman:

## EL BILTMORE

Adjunto a la Terminal Grand Central

## EL BELMONT

James Woods, Vice-Pdte.  
Frente a la Terminal Grand Central

## HOTEL MURRAY HILL

James Woods, Vice-Pdte.  
A una manzana de la Terminal

## EL ANSONIA

Edw. M. Tierney, Vice-Pdte.  
Broadway y Calle 73  
En el barrio residencial Riverside

HOTELES de PERSHING SQUARE NEW YORK



## COMMUNITY PLATE

LA dama de más refinado gusto, de más caprichoso sentir, siempre escoge cubiertos de la COMMUNITY PLATE para su mesa. Sabe que por su belleza, cautivan, por su diseño, convencen, por su calidad se admiran y por su larga duración, a más de provechosa, son económicos.

SE GARANTIZAN  
POR 50 AÑOS  
LA VIDA DE UNA  
GENERACION

ONEIDA  
COMMUNITY, Ltd.  
ONEIDA, N. Y.

Comos tambien los  
fabricantes del fa-  
moso Par Plate, ga-  
rantizado por 10  
años.

Modelo  
LOUIS XVI

Modelo  
GEORGIAN

Agentes exclusivos, KATES HNOS.

Apartado 158, Habana.

Se vende en los mejores establecimientos  
de la Republica.



# NUESTROS AMIGOS LOS COLABORADO- RES DE SOCIAL

I

ENRIQUE JOSÉ VARONA

ilustre filósofo cubano, delicado poeta, exquisito prosista, ex-vicepresidente de la República que, desde su retiro del Vedado, nos honra con frecuencia enviándonos frutos de su fecunda pluma para esta revista.—En esta edición, precisamente, firma un trabajo sobre el Presbítero Félix Varela, otro insigne cubano, y nos cede, como señalada distinción, que nunca agradeceremos bastante; una carta inédita del inmenso Rodó.



MASSAGUER  
1 9 2 1

---

## D E M I P A R A T I

( N O T A S D E L D I R E C T O R )

---

### LOS COLABORADORES DE SOCIAL.

Con esta edición comenzamos el séptimo año de SOCIAL, y sólo Dios y nosotros sabemos la serie de afanes y sacrificios que representa en nuestro medio ambiente el sostener una publicación de esta índole. Y en ocasión como esta, deseamos significar muy especialmente nuestro más profundo agradecimiento a los ilustres literatos y artistas que han cooperado con nosotros en esta obra de nacional cultura.

Cedamos, como es propio de caballeros, el primer lugar en este desfile de colaboradores, que pretendemos hacer, a las damas que han compartido, con nosotros esa árdua labor.

En primer término no olvidamos a las señoritas Terina de la Torre y Emma Baudran por sus traducciones de espiri-

tuales cuentos franceses; Adelita Baralt (hoy esposa del poeta diplomático Brull); la inolvidable Aurelia Castillo de González; Dulce María Borrero de Luján; Dolores Bolio de Peón; Graciella Garbalosa; Ana María Borrero de Pierra; Dulce María Roberts; "Casilda"; Blanche Z. de Baralt; María Villar Buceta; Raquel Catalá de Barros (Ariana); Patria Tió de Sánchez de Fuentes; Harriete Messerole, cuyos dibujos aparecen frecuentemente en las portadas de "Vogue"; Rosario Sansores (Crisantheme); Consuelo C. Cisneros; Carmela Nieto de Herrera; María Collado; Lydia Cabrera; Luisa Pérez de Zambrana; Ciana Valdés Roig; Emilia Bernal; Lola Tió; Fanny Crespo; Marcia Stein; Dolores Borrero; Irene de Alés (Mlle. D'Arlés); María de Lluria; Mariblanca Sabas Alomá; Angélica Busquet y Amalia Puga de Losada.

Grandes poetas del habla castellana como Luis G. Urbina; Eduardo Marquina; Amado Nervo; José Juan Tablada; José Santos Chocano; Rafael H. Vallet; Luis Rosado Vega; Francisco Villaespesa; Efrén Rebolledo; Antonio Machado; Tulio Cesteros; Federico Henríquez Carvajal; René Borgia; Floyrán Turcios; Enrique Geenzier; Carlos R. Menéndez y Fco. de Icaza. Entre los bardos que conviven con nosotros: Sergio La Villa; Sánchez Galarraga; Felipe Pichardo Moya; Federico Urbach; Ruiz Toledo; A. de Juan; Mariano Brull; Osvaldo Bazil; Miguel Torres; Nemesio Ledo; V. H. Escala; Guillermo de Montagú; Federico Villoch; Tió Pérez (hoy ausente en Yucatán); Rafael F. Pérez; "Pepe" Elizondo; Peón del Valle; Hernández Portela; Ruiz del Vizo; Roger de Lauria; De Ibarzabal; Lugo-Viña; José M. Carbonell; Pérez de los Reyes;



Martínez Dávila; A. A. Roselló; Francisco de Arce; Vázquez de Cuberos; Ramón Rubiera; Enrique Cazade; Lozano Casado; J. J. Veiga; Néstor Carbonell; Angel Lázaro; Fernando Llez y Torres Vidaurre.

Los prestigios literarios de Enrique José Varona, Manuel Sanguily; Vicente Blasco Ibáñez; Miguel de Carrión; Max Henríquez Ureña; Thomas Walsh; José A. del Cueto; Alfredo Zayas (nuestro Jefe de Estado); Emilio Bacardí; Mariano Aramburo y Alfonso Reyes; junto a brillantes prosas y espirituales crónicas de Francois G. de Cisneros; M. L. de Linares; Farceur; Miguel de Marcos; Rafael M. Angulo; Francisco Acosta; Héctor de Saavedra; Alvaro de la Iglesia; Luis de Solo (Milio); Miguel de Zárraga; Pelleas; Víctor Muñoz; Bernardo Crespo; Aurelio Capote Carballo; Luis Rodríguez-Embil; Rodríguez Correa; Conde Kostia; José María Chacón; Enrique Castañeda; Enrique Uthoff; Bernardo G. Barros; L. Frau Marsal; Enrique Fontanills; "Willy" de Blanck; Mario Vitoria; Carlos A. Vasseur; Jean Borde D'Arrere; Manuel Tejedor; Hubert de Blanck; Pedro Alejandro López; Guillermo Martínez; Carlos de Velasco; Francisco de Paula Coronado; Crespo de la Serna; Ramiro Cabrera; Ips; Rafael de la Torre; "Hermann"; Sigfredo de Alba; Francisco de P. Machado; Julio Villoldo; Fdo. de Soignié; Gay Calbó; José R. Chenard; J. F. Campillo; J. B. Lamarche; Luis Machado; Raul Alpizar; Martínez Fraga; Esteban Borrero Pierra; Figarola-Caneda; Guy de Gutza; Roger Le Febure; Carlos Loveira; Federico García Sánchez; J. M. Morales; Juan Corzo; Armando Saavedra; Morales de Acevedo; Avilés Ramírez; José Agustín Martínez; Regino Boti; Luis Baralt Zacharie; Luis Marino Pérez; Ernesto Homs; Emilio Gaspar Rodríguez; Mario Díaz Cruz; Francisco G. del Valle; Alberto Román; Juan C. Zamora; Carlos Aguirre Jr.; Joaquín Llaverías; Luciano de Acevedo; B. L. Stafford; Fernando Figueredo; Jesús López Silvero; Aristides Mestre; Angel del Campo; Orestes Ferrara; Eugenio Silva; Alberto Lamar Schweyer;

Francisco Pompey y Pedro Barillas.

Entre los artistas del lápiz y del pincel nos honramos con obras inéditas de: Jaime Valls; Málaga Grenet; Antonio Roger; Leopoldo Romañach; González de la Peña; Rafael Lillo; García Cabrera; Esteban Valderrama; Díaz Salinero; Rafael Blanco; "Sirio" García; Amalio Fernández; Call; Mario Korbel; S. Rojas; M. Vega; James Montgomery Flagg; Bólin; Carlos de Fornaro; Espinosa; Begni de Piatta; G. Botet; A. Tamburini; Gregorio G. Cantón; Portell-Vilá; José Pinazo; R. A. Suriz; E. Riverón; Víctor Morey; Pedro Valer; Joseph Kapfenberg; Jesús Castellanos Pérez; Hurtado de Mendoza; Armando R. Maribona; Andrés Nogueira; "Toño" Salazar; Alfredo Frueh; y Emilio Dalmau.

Como curiosidades dignas de especial mención recordaremos la colaboración artística del inolvidable Eurico Caruso; una caricatura nuestra por el doctor *Pepe Alemán*, recientemente fallecido (un talento malogrado); una página inédita del llorado Jesús Castellanos; inéditas también poesías de Juana Borrero y Francisco Llez; hojas del album de la señora Blasco de Márquez con las primicias de trabajos de Pérez Zúñiga, Eusebio Blasco, Picón, Los Quintero y Luis Taboada. Un trabajo incompleto de *Pepe* de Armas sobre un folleto de nuestro Jefe de Redacción, que la muerte interrumpió. Una caricatura nuestra dibujada por Herbert Kaufman, el ilustre director del *Mc Clure's Magazine*.

Un "espíritu" que nos dictó (a través de un medium, por supuesto) un delicioso trabajo de ultratumba.

No olvido a los fotógrafos como Arnold Genthe, Abbe, Campbell, Marceau, H. Manuel, Underwood & Underwood; Ira Hill; Apeda; White, del extranjero y del patio a Liaño, López y López, Buendía, Villas y César Cano.

En estos seis años hemos acompañado a su último descanso a Emilio Agramonte, el insigne musicólogo; a la venerable Aurelia Castillo de González; a Nervo, el incomparable bardo; a Fray Candil; y a Francisco de Llez, muerto alevosamente.

Deseamos hacer mención especial de un grupo de amigos que ha colaborado asiduamente y ha aportado datos interesantes por nuestra labor editorial como Roig de Leuchsenring, Ibarzabal, Figarola Caneda Francisco de Paula Coronado, Llaverías y Rafael A. Suris.

A todos, en general, damos por este medio nuestras gracias más sentidas; y enviamos un recuerdo eterno para los que emprendieron el viaje, de donde no se vuelve jamás.

#### CARLOS PUJOL

Ha sido nombrado este señor, representante de SOCIAL, en New York; y ocupa como siempre nuestras oficinas en el hotel Mc Alpin.

El señor Leo Merelo presentó su renuncia en Noviembre del año que finó.

#### CASAMEJOR

Con este elocuente seudónimo se oculta nuestro redactor de decorado interior. Es persona ducha en estas artes y esperamos sea del agrado de ustedes, caros lectores.

#### BOUQUETS

Párrafo de un artículo técnico de Stephen Horgan, en "El Arte Tipográfico", de New York:

#### "SOCIAL", DE LA HABANA

Se ha tratado varias veces en los Estados Unidos de emplear el procedimiento de impresión indirecta (*offset*) para el tiro de revistas y suplementos para diarios, pero todos ellos se han suprimido. La revista mensual SOCIAL, de la Habana, se imprime en una prensa de impresión indirecta y lleva seis años de estarse publicando. Su director lo es Conrado W. Massaguer, a cuya maestría como artista y entusiasmo como director se debe el que subsista dicho magazine, no obstante muchos contratiempos.

SOCIAL demuestra lo que puede hacerse en ilustraciones en la prensa de impresión indirecta como no lo demostrarían los más extensos comentarios.

# R O N B A C A R D Í



TOMADO SIN MEZCLAS Y  
EN COCKTAILS ES SIEMPRE  
EL PREFERIDO





El delegado cubano, señor Agustín Lazo, acompañado del Cónsul de Cuba, señor Mustelier, y del Cón-



sul de Portugal, Sr. Francisco de P. Brito, a la puerta del Consulado de Cuba en Honolulu, Hawaii.

## Nuestra Revista en el Congreso Internacional de la Prensa

*SOCIAL* ha figurado al lado de las más importantes publicaciones del orbe; y por lo publicado en las revistas profesionales de publicistas y anunciadores, nos demuestra claramente que no pasó inadvertida.

Tanto por su forma como sistema de impresión y calidad de anuncios, conquistó los elogios espontáneos de los grandes de la profesión.

Para complemento de esta nota, reproducimos una carta que nos envía el señor Agustín Lazo, miembro de la "Asociación de Repórters de la Habana," que representó a Cuba en ese Congreso.

Enero 8 de 1921.

Sr. Conrado W. Massaguer.—Ciudad.

Mi estimado compañero:

Agradezco muchísimo su recordatorio, puesto que tengo múltiples asuntos que atender en estos días. Le adjunto dos fotografías, una en la que apreciará como fué presentada su admirable revista *SOCIAL*, que gustó y llamó la atención entre los demás delegados ante el Congreso por los magníficos trabajos tipográficos.

La colección que usted remitió al Congreso Universal de la Prensa me sirvió para cambiar por completo la idea que de Cuba y de los cubanos tenían algunos extranjeros. Con las fo-

tografías de fiestas sociales que usted reproduce convencí a las mujeres que desfilaron por el Hotel "Moana", residencia del Congreso, en aquellos días del mes de Octubre del año pasado, de que la Habana socialmente está a la altura de las mayores y más elegantes y divertidas ciudades del mundo. Con los artículos y las poesías de *SOCIAL* les demostré que literariamente contamos con excelentes publicaciones.

Lo felicito sinceramente por el éxito que con *SOCIAL* y otras revistas ha conquistado y yo me felicito por haber tenido un medio tan favorable para elevar a la Habana como lo fué *SOCIAL*.

Mande como guste a su affmo. amigo y compañero.

Agustín Lazo.

Vista parcial de la Exposición de publicaciones cubanas en los salones del Hotel "Moana", playa de Wakiki, donde tuvo lugar el Congreso Universal de la Prensa.—Con anterioridad el delegado cubano, señor Agustín La-



zo, que representaba a la Asociación de Repórters de la Habana, expuso diarios y revistas en el Mission Memorial Building de Honolulu, Islas Hawaii.—En ambas exposiciones figuró la revista *SOCIAL*.



**Balch, Price & Co.**  
Fulton & Smith Streets, BROOKLYN, N.Y.

**Franklin & Co.**  
New York  
Fifth Avenue, 37th and

**THE GORHAM COMPANY**  
New York  
5th Avenue

**Sulka & Co.**  
SHIRTS  
HABER  
TIFFANY & Co.  
TIFFANY'S  
TIFFANY'S  
TIFFANY'S

**James W. Bell, Long & Co.**  
39 West 57th St.  
Paris London  
CREATOR OF ART IN DRESS

**Lucile Ltd.**  
New York  
Chicago

**Thurn**  
Exclusive Fashions for Women.  
15 East 52nd Street.  
NEW YORK.

**Richard Houbigant**  
NEW YORK  
40 East 30th St.  
Master Perfumer

**Revillon Freres**  
ESTABLISHED 1778

**RUSSELL**  
362 Fifth Ave.  
New York  
S. KARPEN  
CHICAGO

**OVING**  
"The Gift Shop"  
312-314 Fifth Avenue

**CAMMEYER**  
Luxe  
Branch  
381 Fifth Ave  
H. R. MALLINSON & COMPANY, Inc.  
"The New Silks First"  
Madison Avenue - 31st St - New York

*¿Quiere Ud. Comprar Algo en New York?*

Si por algún motivo usted no pudo visitar la Quinta Avenida, en este último otoño, y no ha hallado en la Habana lo que desea, SOCIAL le ofrece a usted su eficaz y desinteresada ayuda.

Escriba hoy a Carlos Pujol, Offices of SOCIAL, Hotel McAlpin, New York City, y él le atenderá en todo lo que desee.

Esta oferta se hace extensiva no sólo a los lectores de SOCIAL en Cuba, sino también de la América Latina.



**Sheridan**  
Fifth Ave. at 35th Street. New York  
PARK & TILFORD  
SOLE AGENTS IN THE UNITED STATES  
529 W 42nd Street New York  
Sample on receipt of 35 cents

**Emery & Beers Company Inc**  
Sole Owners of "ONYX"  
and Wholesale Distributors

**McCutcheon's**  
Ave., 34th and 33d Streets, N. Y.

**Blaine**  
et, New York City

**tin & Martin**  
Shoes and Hosiery for Men and Women  
New York: 583 Fifth Avenue & 1 East Thirty-fifth Street

**el Brothers**  
ADWAY - 33rd ST. NEW YORK

**Didding**  
PARIS  
5th AVE AT 46th ST.  
NEW YORK

**Macy & Co.**  
GENERAL SQUARE  
NEW YORK





**C.W. MASSAGUER**  
DIRECTOR

**A. T. QUILEZ**  
ADMINISTRADOR

**EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING**  
JEFE DE REDACCION

**R. A. SURÍS**  
SUBDIRECTOR ARTÍSTICO

*Esta revista se publica en la ciudad de la Habana, (Rep. de Cuba) por el Instituto de Artes Gráficas, S. A. (C. W. Massaguer, Presidente; Alfredo T. Quílez, Secretario. Oficinas, talleres y estudios: Avenida de Almendares esquina a Bruzón. Teléfono M-4732. Cable: "Fotolito". Oficina de New York: Hotel McAlpin (primer piso) Carlos Pujol, Representante. Suscripciones: Un año: Cuatro Pesos (en los países no comprendidos en nuestro tratado postal: \$4.50). Certificada, un peso más al año. Número atrasado: 80 centavos. Los pagos en moneda nacional o de los EE. UU. Giros y material de anuncios debe enviarse al Administrador. La correspondencia literaria al Jefe de Redacción. Registrada como correspondencia de segunda clase en la*

*Oficina de Correos y acogida a la franquicia.*

## EN ESTE NÚMERO

### LA PÓRTADA

C. W. MASSAGUER . . . . . La Srta. 1922

### LITERATURA

JOSÉ ENRIQUE RODÓ, (carta inédita a E. J. Varona) . . . . .	13
A HERNANDEZ-CATÁ.—Martí en España . . . . .	14
FRANÇOIS G. DE CISNEROS, (crónica parisiense) Monsieur Bergeret, Premio Nobel . . . . .	17
ARMANDO LEIVA.—Comedias del Domingo. . . . .	19
ROIG DE LEUCHSENRING, (crónica europea).—Impresiones de Viena . . . . .	20
MAX HENRIQUEZ UREÑA.—La Vida Artística de Viena . . . . .	23
BERNARDO G. BARROS.—II.—Alfred Freuh, el caricaturista . . . . .	24
ROSARIO SANSORES.—Poesías . . . . .	26
ENRIQUE JOSÉ VARONA.—El Padre Félix Varela . . . . .	28
FAUSTINO DE ANGEL, (crónica española).—Recuerdos de San José.—(Ilustraciones de Marco). . . . .	32
CARRASQUILLA MALLARINO.—Poesías. . . . .	39
JUANA DE IBARBOUROU.—(cuento).—La Suerte . . . . .	41
HERMANN.—Acotaciones Literarias . . . . .	42
ALFONSINA STORNI.—Carta lírica a otra mujer . . . . .	43
FCO. POMPEY.—El Monasterio del Paular . . . . .	46
AMADO NERVO.—Muchachita mía . . . . .	69

### PINTURA, ESCULTURA, CARICATURA

C. W. MASSAGUER, (caricatura).—Enrique José Varona . . . . .	5
(caricatura en colores).—"El Elocuente" . . . . .	12
(caricatura).—Mme. Xirgú . . . . .	21
(caricatura en colores).—C. M. Céspedes . . . . .	61
VAN DONGEN (retrato al óleo).—Anatole France . . . . .	17
FEDERICO BELTRAN, (retratos al óleo)—Ramón y Susana Albarrán . . . . .	22
ALFRED J. FREUH, (caricaturas) . . . . .	24
J. F. CISNEROS.—El Padre Varela . . . . .	27
JOSÉ MOYA DEL PINO, (óleos).—Cuadros . . . . .	38
BOLAÑOS CACHO, (dibujo a la pluma).—La Muerte de Pierrot . . . . .	41

### OTRAS SECCIONES

DE MÍ PARA TÍ.—Notas del Director . . . . .	5
GRAN MUNDO.—(Crónica del Duque de El y retratos) . . . . .	33
ARTÍCULOS DE IMPORTACIÓN, (caricatura extranjera) . . . . .	44
ARTE ARQUITECTÓNICO . . . . .	48
CRÓNICA DE PARÍS.—(Modas y crónica por Mlle. D'Arlés) . . . . .	51
SÓLO PARA CABALLEROS.—(Modas masculinas) . . . . .	63
NOS VEREMOS EN.... (Índice de espectáculos decentes) . . . . .	66



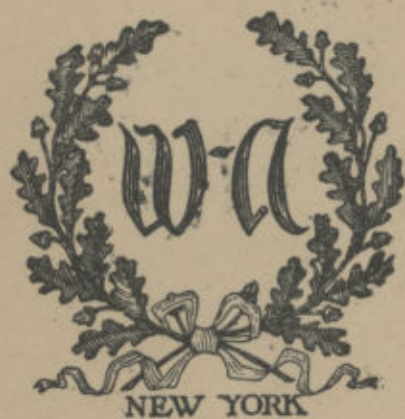


# Hotel M<sup>c</sup>ALPIN

Broadway at 34<sup>th</sup> Street, New York

*Tantas personas prominentes de la América Latina han hecho del Hotel McAlpin su residencia que nuestro hotel goza de la fama, tanto en los Estados Unidos como en el extranjero, de ser el "rendezvous" de los latinoamericanos en la ciudad de New York. Su confort es prominente, en su lujo hay más de práctico que de ostentoso, y la cortesía que se brinda a todos los clientes es siempre invariable.*

*Bajo la dirección de L. M. Boomer*



*Cuando los viajeros distinguidos se dirigen a Nueva York, eligen al Hotel Waldorf Astoria como lugar de residencia. Esta práctica se ha mantenido por largos años porque en la ciudad de los grandes hoteles ninguno otro combina con perfección tan admirable el confort, que es esencial, y el lujo, que es imprescindible.*

*Nuestros clientes gozan simultáneamente de una exquisita atención individual y ese sentido de aislamiento que sólo puede proporcionar un hotel de sus vastas proporciones.*

## The Waldorf - Astoria

Fifth Avenue 33<sup>d</sup> and 34<sup>th</sup> Streets, New York

Roy Carruthers      Managing Director





La Comedia va a  
comenzar

(EL ESPIRITU DE LA  
PORTADA)

Se acaba de levantar el telón de boca, y aparece entre amarillas y plegadas cortinas la Srta. 1922. Saluda, como saludan todas al comenzar, con lindas sonrisas prometedoras...

Un año más de vida, un año menos, también. Una zafra más que no venderemos, gime el hacendado. Un año más de libertad, clama el solterón. Una ilusión menos, suspira la solterona. Una pieza extra en el baile de la vida, musita Nena...

¿Qué nos traerá la linda 1922? ¿Quién lo sabe? El 1921 que se retira tembón por el foro, no nos trajo ni los millones de Gelabert, ni siquiera a los honorables banqueros que veranean...

En fin, la comedia va a comenzar. Cada uno debe ocupar su asiento, sin preocuparse mucho. Si hay pánico sufrirán lo mismo los de abajo que los de arriba.



Este gran Don Ramón, de la familia de los chivos,  
cuya sonrisa es la flor de la vida,  
parece un semidios, altísimo y noble,  
que se animase en la forma de una escultura.

El cobre de sus ojos  
y da una llama roja  
Tengo la sensación de que vivo  
a su lado una vida más inteligente y dura.

Este gran Don Ramón me inquieta,  
y a través del zócalo de mi vida  
se me esfuma en las cosas visuales,  
o se me rompe en tu frase...  
Yo le he visto arrancarse de la saeta  
que le lanzan los siete pecados.

DARIO.

## El "elocuente"

Massman

1921





EN 1916  
 N.º 1.  
 ENERO DE 1922



## VARONA JUZGADO POR RODÓ

Como en otro lugar de este número verán nuestros lectores, iremos rindiendo, mensualmente, durante el presente año homenaje de admiración y de gratitud a aquellos escritores que nos han honrado con su amistad y su colaboración. Varona, nuestro gran Varona, ha sido uno de los que más atenciones y deferencias ha tenido siempre para SOCIAL. A él rendimos hoy nuestro homenaje. Y para que esté a la altura del ilustre maestro y pensador publicamos aquí la carta que otra cumbre del pensamiento latino americano—José Enrique Rodó—le escribió en 1900, carta absolutamente desconocida hasta este momento, y que debemos a la gentileza de un amigo que conservaba y nos ha facilitado copia de la misma. "Usted puede ser el "Próspero" de mi libro"—dice Rodó a Varona—"los discípulos nos agrupamos alrededor de usted para escucharle, como los discípulos de "Próspero". ¿Qué homenaje mayor que estas palabras tan elocuentes como justas del insigne autor de "Ariel?"

Montevideo, 7 de Mayo de 1900.

Sr. Enrique José Varona.—Habana.

Muy distinguido señor mío:

La respetuosa admiración que su alta personalidad intelectual me ha impuesto siempre, y a la que concurren, no solo los indiscutidos merecimientos de usted, sino también mis entusiasmos de americano por cuanto glorifica y enaltece a nuestra América, me mueve hoy a enviarle un ejemplar de mi último libro, que sea como el homenaje en que se haga sensible esa admiración muy sincera.

Tengo, además, otro propósito al remitir a usted mi "Ariel". Es, éste, libro de propaganda, de combate, de ideas. He querido proponer, en sus páginas, a la juventud de la América Latina, una "profesión de fe" que ella pueda hacer suya. Me han inspirado, para hacerlo, dos sentimientos principales: mi amor vehemente por la vida de la inteligencia y dentro de ella, por la vida del Arte, que me lleva a combatir ciertas tendencias utilitarias e igualitarias; y mi pasión de raza: y mi pasión de latino, que me impulsa a sostener la necesidad de que mantengamos en nuestros pueblos lo fundamental en su carácter colectivo, contra toda aspiración absorbente e invasora.

¿Merece ser "Ariel" una bandera para la juventud intelectual americana? Tal es mi duda que me siento inclinado a resolver negativamente, teniendo en cuenta que no basta la bondad de las ideas para el prestigio de una obra escrita, cuando le falta la autoridad de un nombre esclarecido y el encanto avasallador de la forma. Por eso anhelo que otros tomen a su cargo la propaganda que yo solo me he atrevido a iniciar, y sería grande mi satisfacción si usted hablase a la juventud en el sentido en que yo he osado hablarle. Usted puede ser, en realidad, el Próspero de mi libro. Los discípulos nos agrupamos alrededor de usted para escucharle, como los discípulos de Próspero.

Acepte usted, con tal motivo, los más respetuosos sentimientos de su sincero admirador q. b. s. m.

José Enrique Rodó.





# MARTÍ EN ESPAÑA

Por A. Hernández-Catá

Conmemórase el 28 de este mes de enero el sexagésimo noveno aniversario del nacimiento de Martí. Recordamos nosotros esa fecha de gloria y júbilo para todos los corazones patriotas reproduciendo el prólogo escrito por nuestro colaborador Alfonso Hernández Catá para la bella y artística edición que de los pensamientos del Maestro acaba de editar la casa "Atenea", de Madrid, elocuente tributo que al gran rebelde rinde la exmetrópoli.

Damos también en esta página un retrato, completamente desconocido, de Martí, hecho en Madrid, en setiembre de 1875, en la fotografía de E. Otero, Carrera de San Jerónimo 16, con dedicatoria al dorso de puño y letra de Martí a Fermín Valdés Domínguez que dice: "Hermano: Cuando te he visto a mi lado, no he suspirado por mi madre. J. Martí. Madrid. 19 setiembre de 1872." retrato que conserva la señora Leopolda Ramos Delgado viuda de Díaz Quibus, y entregó a nuestro compañero Roig de Leuchsenring para que lo publicara en la obra que prepara sobre "Martí en España".

No puede ningún cubano honrado escribir sin emoción el nombre de José Martí, sin cuya vida y muerte gloriosa no seríamos aun hombres libres. Alta inteligencia y férvido corazón hermanados en el amor de la justicia, América reconoce en este hijo, un hermano de Bolívar el grande. Pudo por su talento gozar del honor y el regalo de los triunfos intelectuales, y no quiso; pudo conformarse con la gloria de inmortalizar su nombre como precursor de la poesía y la literatura nuevas, y no quiso: Un deber imperativo despertaba en él cada mañana que abría los ojos sin patria y con cadenas. Y resumiendo en sí el espíritu de los patriotas predecesores, volvió a encender la guerra, le dió el entusiasmo de todas sus horas y la luz inmensa de su mente, y fué yunque y espada, creador y criatura. Sus frases sobre la libertad tienen el valor augusto del que vivió para ella y murió por ella frente a la tiranía, con un grito de esperanza en los labios y una llama genitora en el pensamiento.

Fué José Martí uno de esos seres que de raro en raro vie-

nen al mundo para servir de espejo a la Naturaleza y a la divinidad. Poseía el genio que exime de las duras obligaciones de los subalternos, pero quiso ser hombre, querer como hombre, sufrir ingraticudes de hombres, morir como tan pocos hombres saben morir. Y al releer sus páginas, escrita con sangre de sus arterias más vitales, no sólo goza el entendimiento excitado y aleccionado por tantas ideas expresadas en diamantino estilo, sino que se reconoce y se exalta la dignidad humana. He aquí a un hombre, se dice; y al decirlo, el sustantivo se nos aparece tan grande, que todo adjetivo le estorba.

Los directores de la Biblioteca "Atenea" cumplen labor de trascendente justicia al publicar en el Madrid donde se fraguó el antiguo y bastardo encono, este tomito de pensamientos de Martí. Los tiempos cambian; el Ángel combate en todos los confines de la Tierra la batalla contra el Satán del despotismo. Antes del cuarto de siglo de su muerte, Martí habla de la libertad desde España... ¡Ojalá sea una anunciación!





## ÑO JUAN

*Bello estudio del señor Emilio Roelandts, de esta ciudad que mereció el primer premio del jurado de nuestro "Primer Concurso Fotográfico."*





Reunidos en el *Café de París*, en esa linda ciudad aparecen los doctores Presno, Cuervo, Domínguez, Aguilera, Albertini, Nogueiras y Barillas que asistieron al Congreso de Strasburgo, con los señores Martínez Ortiz, Santamarina, La Calle y nuestro Jefe de Redacción.

*Fot. Henry Manuel.*



Los Dres. Riva de la Universidad de Pennsylvania, Valery Radot (nieto de Pasteur) y Heitz-Boyer, de la Facultad de París, enviado a nuestro Quinto Congreso Médico, en compañía de los doctores Ramos, Barillas y Albarrán, que lo atendieron en su estancia en esta ciudad.

*Fot. SOCIAL, por López y López.*



El ilustre médico cubano JOSE A. PRESNO, que representó a Cuba en Strasburgo, que presidió el Quinto Congreso Médico efectuado en esta capital el mes pasado, que acaba de condecorar el gobier-

no francés con la cruz de la Legión de Honor.—También fué nombrado Presidente del Comité Franco-Cubano, junto al doctor Barillas que actuará de Secretario.

*Fot. Buendia.*



La presidencia del Congreso de Prensa Médica, de pie el DOCTOR LE ROY, presidente. *Fot. Godnows.*



La mesa presidencial del banquete del Quinto Congreso Médico en el Vedado Tennis Club. *Fot. SOCIAL, López y López.*



MONSIEUR BERGERET PREMIO NOBEL

Por François G. de Cisneros

EN la filosofía irónica y deliciosa de Anatole France, existe un fondo de idealidad que le ha valido el premio Nobel de literatura, venciendo a los dos más temibles contrincantes, Gabriel D'Annunzio y Máximo Gorki, hombres apasionados y exaltados, donde la acción violenta, las aspiraciones humanas sobrepujan la idea evangélica, del autor de "Thais":

En el silencio de la campaña esperó el formidable anciano la enhorabuena escandinava.

A través de los siglos de cultura, Francia ha producido los más sutiles espíritus de la humanidad, los temperamentos más emotivos y las más refinadas personalidades literarias que han servido como pautas del gayo saber y del estilo policromado. Rabelais es el ascendiente del actual Mesías se las letras mundiales, al cual los académicos de Suecia han discernido tan alto premio.

Del realismo crudo de Zola, al blando naturalismo de Daudet se encuentra el humanismo de France, artista destinado a predicar las mejores virtudes en los más condenados vicios, inmortalizar una época con la gracia ática y rabelesiana propia en la psicología de la gente gala, crear un tipo que perdure como ejemplo de un altruismo, de una fanfarronada o de un símbolo. En la literatura francesa al lado de Gargantúa, de Barba-Azul, del Capitán Fracasso, de Tartarin se alza suave y humilde, docta y patriarcal la gran figura filosófica, cándida y paciente de *Monsieur Bergeret*.

La perfección psíquica de los personajes dramáticos, denotan el profundo conocimiento de los sufrimientos y las alegrías, las esperanzas y las desilusiones de sus semejantes; sondas intensas en almas modernas y complicadas como en "Le Lys Rouge"; análisis impecables de aspiraciones sociales como en "Les Dieux ont soif"; toda una hinchada gracia irónica en "L'Isle des pingüins", volúmen único en la biblioteca actual más punzante que los de Rochefoucauld y con mejor estilo que los de Saint Beuve. France en la vida de las artes francesas tiene su tríptico con Rabelais y Montaigne.

Ese anciano sonriente y tranquilo que en las mañanas de sol pasea por la Avenida del Bos-

que de Bolonia con el aspecto reposado de un buen burgués simboliza el alma nacional, lleva en si mismo un mundo de aventuras, de deseos, de conocimientos: a veces parece un monje solitario de un convento del monte Athos; un modelo severo de algún patricio medioeval que figuró en la obra de un primitivo entre el guerrero bruno y el fraile que ofrenda el templo a un santo italiano y otras con su mirada viva de sus ojos azules y su florida barba nevosa un sibarita psicólogo espiando el lujo y los ocios de los mundanos del vecindario para uno de esos evangelios irónicos narrados en un estilo aun más puro que el de los mejores orfebres de la lengua.

Consagrado con todos los honores como el sucesor de Pascal y de Montaigne, resultaría un pedantismo analizar la obra de arte del noble varón cuya vida es devota a la humanidad, recibiendo todas las confidencias, compartiendo en luchas sociales, dando su apoyo a problemas del bien y hasta desafiando las críticas con sus tendencias democráticas y su cooperación en protestas de partidos de apasionados e ilusos discípulos de Karl Marx.

En la beatífica tranquilidad de su pabellón de la *Villa Said*—esa avenida privada donde viven artistas, millonarios, e industriales—el autor del "Jardín d'Épicuré" recibe las más extrañas visitas: curiosos a caza de sensaciones; estudiantes orientales, cofres de leyendas seculares; maximilistas moscovitas, rojas aun las manos de la última hecatombe; colegas de la Academia; neófitos en súplicas de prólogos; pintores deseosos de transportar al lienzo las proféticas facciones de France; y ninguno sale sin la promesa o la realidad.

El retrato que ilustra esta silueta, obra del modernista holandés Van Dongen, alzó un huracán de críticas, acerbadas tiradas contra el rebelde pintor; pero al terminar la riña, se oyó la voz del anciano maestro, aceptando la obra como una labor admirable de parecido, color y espiritualidad! Una sonrisa de duda se dibujó en todas las bocas: France, humorista y con la teoría de que un escéptico concede más bienaventuranzas a la humanidad que un crédulo, colmó de elogios la obra del artista.

Pero, acostumbrado a sonreír.

(Continúa en la pág. 54)



ANATOLE FRANCE (Por Van Dongen.)



# EN LA CORTE DE SAINT JAMES



La misión cubana que visitó a Londres, para devolver la visita que en nombre de S. M. Jorge V, hiciera hace dos años Sir Maurice Bunsen, y sus ilustres acompañantes; la constituyen el expresidente de la República MAYOR GENERAL MARIO G. MENOCA; el DR. MARTINEZ ORTIZ, Ministro en París; GRAL. GARCIA VELEZ, Ministro en Londres, BRIGADIER PUJOL, de nuestro ejército; DR. SOLER BARO, Introdutor de Ministros; y el SR. XIMENO, agregado comercial en las legaciones de París y Londres.—El Monar-

SS

V



ca inglés tuvo para nuestros comisionados una serie de atenciones exquisitas, entre ellas un almuerzo en el regio palacio; y el condecorar al General Menocal, con la Cruz de Caballero de la Honorable Orden del Imperio Británico, con el tratamiento de *Sir*; al general García Vélez y el Dr. Martínez Ortiz, Caballeros de la propia orden; al Brigadier Pujol, comendador de la misma; y oficiales a los Sres. Ximeno y Soler.—En esta página se ve la Misión en pleno y dos momentos en el día lloviznoso, muy londinense, en que el general Menocal colocó una corona de flores en la tumba del Soldado Desconocido..



(Fotografías enviadas por nuestro corresponsal de París, hechas por Borrat y Sports General Press Agency, de Londres.)



**M**ADAME tiene 26 años. Es una figulina modernísima. Tiene los ojos del color que los tuvo Magdalena. Es menuda, lánguida, esbelta. Sus manos dos promesas. Su boca una mentira. Gusta de perfumes raros, de flores extrañas. Vive de ensueños y no ha podido sentirse suficientemente entretenida. Madame es físicamente muy de hoy; su alma es de pasado mañana. Su marido, de ayer. Un lindo anacronismo. O un lío muy feo, como queráis.

Monsieur tiene una edad que... no le importa saber a Madame que debía ser la más interesada en esto. Tiene dinero y vientre. Es un buen señor gris y... nada más.

El teléfono. Se parece a todos, con la única diferencia que ha oído más cosas inauditas que los demás teléfonos de la ciudad. Está sobre una pequeña mesita de mimbres, junto a una dormilona. En la mesita hay, además, un búcaro de flores recién cortadas. En la dormilona, una kimona de seda malva que Madame se acaba de quitar.

Madame lee un libro, se corre el carmín de una cortina y entra Monsieur un poco fatigado. Ella sigue, no leyendo con los ojos absortos en las páginas del libro. El se le acerca intentando

un beso que al fin cae en la cubierta del libro habilmente interpuesto por ella entre la boca glotona de él y la pálida mejilla de ella.

Monsieur: ¿Qué tienes?

Madame: Aburrimiento. Anda distraéme. Cuéntame un cuento.

Monsieur: ¿Un cuento? ¿De qué te voy a contar un cuento?

Madame: De lo que son los cuentos, hombre.

Monsieur: Ta, ta, ta, ta... pues mira, esta mañana, al salir de mi oficina un automóvil estropeo a un caballo y

Madame: (Con sincera tristeza). Pobre animal...

Monsieur: Sí, le destrozó la cabeza.

Madame: Si no es eso lo que digo... Es decir, sí; bueno, no. Que me cuentes un cuento bonito, ¿sabes? Pero no, no sabes.

Monsieur: Pero si te lo estoy contando... verás.

El teléfono: Rimm, Rimm, Rimm.

Madame corre a él y recibe la comunicación.

El Teléfono: ¿Eres tú, monina? ¿Estás sola?

Monsieur: ¿Quién es?

Madame: (Suficientemente alto cerca del receptor). Es la modista.

Monsieur: Ah. Coje un periódico y se enfrasca en la lectura).

El Teléfono: ¿Está el bárbaro ese ahí, no? ¿Para que se habrán inventado los domingos, señor.

Madame: Para eso, para tener que soportar los vestidos ridículos, pesados, odiosos, aburridísimos insoportables...

El teléfono: ¿Te aburres pobrecita mía?

Madame: Si me aburren desesperadamente estos tiempos. Quisiera que usted me hiciera un... un tra-



## Comedias del Domingo

Por Armando Leiva

Personajes: Madame. Monsieur.

Un Teléfono

je... que fuera como una fantasía como un cuento de hadas, una cosa linda que me divierta, que me anime, que me sorprenda. Mire, dígame si se le ocurre una creación. Ande, dígame, invente algo...

Monsieur: Alzando los ojos bovinos del periódico. Estas rematadamente chiflada. (Le da una vuelta a la hoja periódica y entra en la lectura de la página agrícola.)

El teléfono: Si, ya se que estas aburrida, nerviosa; se ve en tus ojos que estoy adivinando inquietos sin saber donde tranquilizar una mirada, en tus manos impacientes, en el rictus de tu boca que no sabría dar un beso; es el tedio del domingo, el más absurdo, el más raquítico, el más odioso de los días de la semana; como que es el día de los maridos! Si ya se que no puedes salir y que no quiere hablar, ni leer. Pero no te impacientes; te voy a contar un cuento.

Madame: Sí, sí, qué bueno, ya ve usted como yo sabía que... siga, siga...

El teléfono. Mientras, podrás acariciar el lomo de tu gato, o pulirte las uñas, o romper pétalo a pétalo, todas las rosas de la "corbeille" o simplemente contar las arrugas que van arañando el rostro de tu marido. Oyeme: se querían mucho, se querían

idolátricamente; tanto que no pasaban un día sin reñir sólo por el alquitarado placer a la

hora de los mimos y la media voz... Y a pesar de esas cotidianas interpelaciones de breves antagonismos, o tal vez a causa de ellas, se querían siempre más, hasta el vértigo de la pasión. Llegaron a fundirse de tal modo sus vidas, a ser tan una sola las vibraciones de sus sensaciones que, aun a distancia, la emoción que un paisaje, una música o un perfume despertaba en una de aquellas almas, gozábala o sufríala plenamente igual la otra distante...

Monsieur: ¿Qué te dice la modista?

Madame: Me está describiendo el escote...

El teléfono: Un cariño de esos que siempre se prometen en los versos de la juventud y que raramente resiste al prosaismo de la vida en común. Riete de Abelardo y Eloisa, de Romeo y Julieta, de María y Efrain. Literatura. La realidad cuando dice a sobrepajar al ensueño, no tiene limitaciones. Es caprichosa, excesiva, febril en sus impacencias de demostrar que el mayor encanto de la vida es la vida misma.

Monsieur: (dejando caer el periódico empieza a roncar).

Madame: (acercando mucho los labios al teléfono). Bien, hombre, no seas pesado, se querían mucho, muchísimo, una barbaridad, como tu y yo si te parece...

El teléfono: ¿Se fué el atlantosaurio de tu esposo?

Madame: No, pero duerme.

El teléfono: Bueno, se querían como tú y yo el resto de la semana. Ella, sin embargo, era extraordinariamente celosa, tanto que la leve suposición de un posible engaño túvola una vez enferma por espacio de varias semanas.

Madame: Bah. Una mujer como tantas.

El teléfono: Te engañas. Una mujer como pocas, como

(Continúa en la pág. 49).





# IMPRESIONES DE VIENA

Por Roig de Leuchsenring

*Los sueños de la lechera.—Überfüllung, palabra fatídica.—Noche toledana y no en Toledo.*

FUERON nuestros amigos los doctores Luis Santamaría y Gustavo Cuervo los que en Berlín nos instaron repetidas veces a mis compañeros de viaje, la Sra. Laura G. de Zayas Bazán y los Sres. Max Henríquez Ureña, y Carlos Loveira y a mí para que al terminar nuestro recorrido por Alemania fuéramos también, reuniéndonos allí con ellos, a la bella ciudad que baña el Danubio, capital del antiguo imperio austro-húngaro.

Y efectivamente, desde Munich, última ciudad alemana que visitamos, nos dirigimos a Salzburg, ciudad fronteriza que, para los efectos ferrocarrileros y aduaneros, marca el límite divisorio entre Alemania y Austria, y de allí, directamente, a Viena, a la que arribamos muy cerca de las diez de la noche.

Con nuestros *dollars* en los bolsillos y la depreciación enorme de las *coronas* nos habíamos hecho villas y castillos de lo que sería, en cuanto a lujo, confort y bienestar en general, nuestra estancia en la vieja y ayer alegre residencia de Francisco José: apartamentos especiales en el mejor hotel, automóvil a nuestra disposición día y noche, visitas diarias a museos, bibliotecas, teatros, cabarets... los sueños fastuosos de las mil y una noches!

Con estas ideas en la mente, al tomar en la estación dos grandes automóviles que cargaron con nosotros y con nuestro numeroso equipaje, les dijimos, o mejor dicho, les dijo la señora Zayas Bazán—única que hablaba a la perfección el alemán—a los chauffeurs:

—Al mejor hotel de la ciudad.

Partimos, no tan veloces como nuestros deseos de vernos ya instalados "como príncipes", y...

—No podemos hospedarlos. Está el hotel completo—fué la respuesta que a nuestras demandas nos dieron en la oficina del hotel.

—Pues vamos al que le siga en categoría—propuso Loveira,

Y a él fuimos y a otros diez o doce, obteniendo siempre en todos la misma desconsoladora respuesta:

—Überfüllung (completo):

Después de los hoteles visitamos las pensiones y después de éstas, las posadas. En ninguna parte nos querían, ni podían admitir.

"La afluencia extraordinaria de turistas—nos decían—hace que no tengamos habitaciones disponibles esta noche, ni que podamos prometerlas, en los días próximos pues están ya tomadas por otros viajeros, que desde distintas partes de Europa han pedido, por telégrafo, alojamiento.

Unos a otros nos miramos consternados. Nuestros sueños tan bellos se habían convertido, como los de la lechera en la más triste y pavorosa realidad. Eran ya las dos de la madrugada y no sabíamos a donde ir; los chauffeurs se resistían a

continuar la infructuosa peregrinación. ¿Qué hacer? Alguien propuso que fuéramos con baúles y maletas a la más próxima comisaría. Por fin, resolvió nuestras vacilaciones uno de los chauffeurs proponiéndonos llevarnos a una posada que él conocía en los suburbios de la ciudad.

Y allá nos dirigimos. El portero, viejo ladino de pequeños ojos y afilada nariz judaica, después de cuchichear con los dos chauffeurs nos ofreció dos habitaciones, por esa noche nada más.

Aceptamos (después de pagar los automóviles, que nos costaron 5,000 *coronas* cada uno). El viejo de la nariz judaica nos sometió a un minucioso interrogatorio al inscribir nuestros nombres en el registro de la posada: nacionalidad, ocupación, objeto del viaje y hasta religión que profesábamos nos fué preguntado. Sobre este último particular entablamos una verdadera polémica, por lo difícil que nos era en realidad contestar tan delicada pregunta. Al fin, como medio más expeditivo y rápido, declaramos todos: "católicos apostólicos, romanos", todos, hasta uno de nosotros que había destruido en México numerosas iglesias y quemado en la plaza pública el famoso "Cristo de las Ampollas...!"

Una desgredada y somnolienta mujer nos guió, escaleras arriba, para enseñarnos nuestros cuartos. Uno de ellos, pequeño, sucio, mal oliente, lo rechazamos, resolviendo pasar los cuatro el resto de la noche en el otro, algo más amplio y menos sucio que el anterior. Y, vestidos, nos dispusimos al descanso; la señora Zayas Bazán en una chaise-longue, y nosotros tres, como no habían más que dos camas, echamos a la suerte el ver a quienes les tocaban. Fuimos "agraciados" Henríquez Ureña y yo. Max, con su burlona prosopopeya, se acomodó lo mejor que pudo; yo, después de quitar de la "cama" sábanas, colchas y almohadas, me puse el abrigo, la gorra y los guantes y de tal modo ataviado me dispuse a resistir los probables ataques de nocturnos moradores. Loveira al echarse sobre el suelo, no tan duro como nuestras camas, exclamó filosóficamente, pensando en su puesto de Delegado a la Conferencia del Trabajo:

—Señores: triste es decirlo, pero hay que confesar que la diplomacia cubana está por el suelo.

*¡Viva Cuba libre!—Pan de Viena.—La Nación y la Ciudad.*

A la mañana siguiente, muy temprano, todos estábamos en pie. Tomamos un taxi, indicándole al chauffeur nos llevara al mejor café de la ciudad, para resarcinos, al menos, de la mala noche, con el famoso café con leche y pan de Viena. Y, ¡nueva decepción!, el café con leche era pésimo y el pan, el incomparable *pan de Viena*, era pan negro, peor aun que el café con leche. En los días posteriores buscamos también, inútilmente, los tan ponderados *muebles de Viena*. Lo mismo nos pasó en Praga. Al pasar, pregun-

(Continúa en la pág. 56)



Museo, con el monumento de la Emperatriz María Teresa, en Viena.





M M E . X I R G U

La letra inicial de su apellido pareció simbólica para los que esperan que cronistas locales descubran a las grandes *estrellas*, que en su mayoría son pequeños puntos de luminosidad dudosa que eclipsan luego los hechos. Los que no están en contacto con la crítica extranjera temían que *Margarita Xirgu*, fuera uno de tantos productos del bombo de ocasión. Pero la insigne trágica catalana ha triunfado ruidosamente desde su aparición en la escena del "Prin-

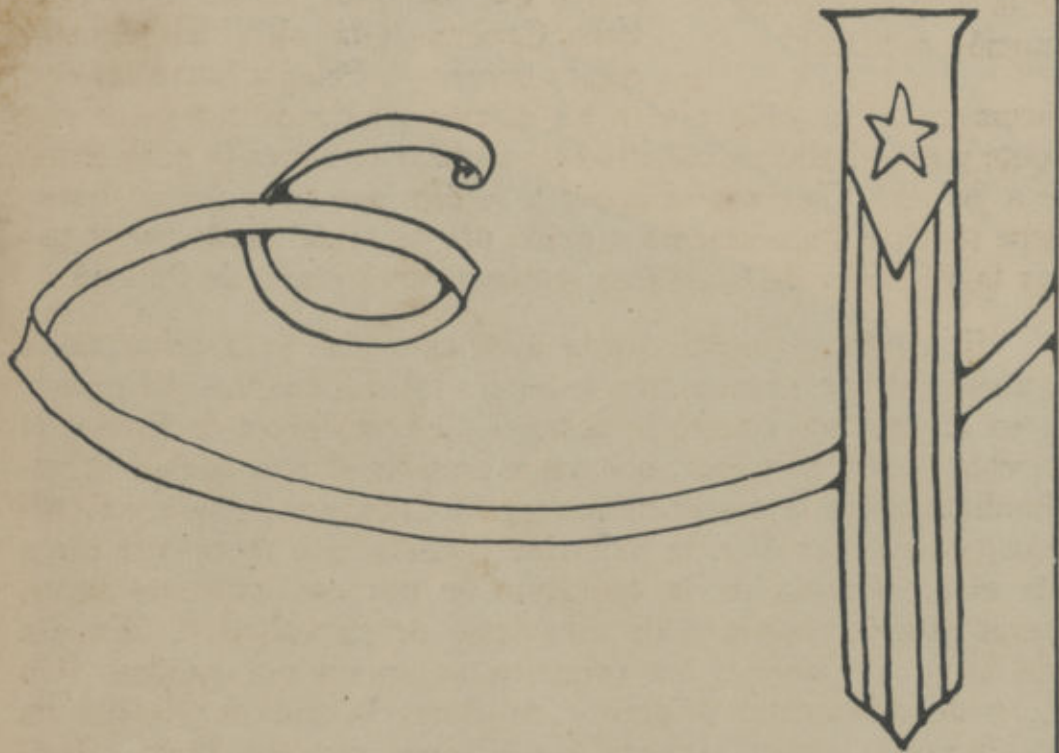
cipal de la Comedia"; y el señor Luis Casas, el heroico empresario puede estar orgulloso de habernos presentado a la mejor actriz de España y la mejor compañía, también. Nosotros esperamos de la cultura de nuestra ciudad, que a pesar de la crítica situación actual, se llenen diariamente la mayor parte de las butacas del coquetón teatrillo de la calle de Animas.

(Caricatura de Massaguer).





SUSANA ALBARRAN

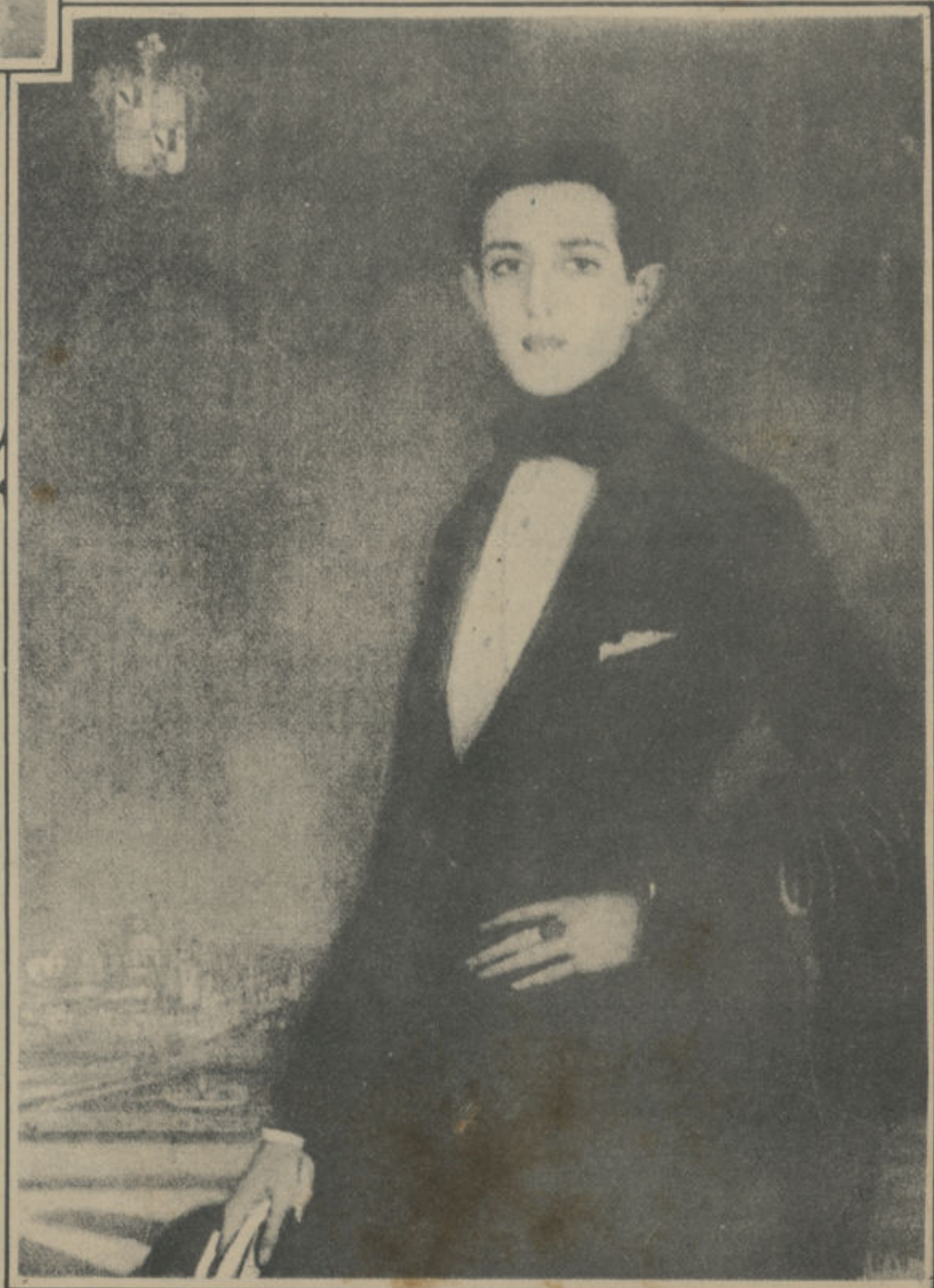


Por tratarse de un artista cubano, y de los hijos de un inmortal cubano, es doblemente atractiva esta página de arte. BELTRAN expone hoy en París, y su éxito es cada día mayor.

*Dos  
Retratos de  
Federico  
Beltran  
Mases*



RAMON ALBARRAN





# LA VIDA ARTISTICA EN VIENA

## UN DRAMA MUSICAL DE WEINGARTNER

Por Max Henríquez Ureña

VIENA no es hoy la ciudad alegre y ruidosa de años atrás. Una sombra de melancolía otoñal la circunda. Florecida de edificios monumentales y de estatuas de artistas y pensadores, parece desmayarse en los canales que le traen el abrazo del Danubio y estrechan voluptuosamente su cintura. Sobre el extranjero que la visita dijérase que pesan miradas hostiles. La miseria y el hambre imperan. Poderosa y fuerte antes de la temeraria y macabra aventura de 1914, Austria ha quedado sometida a la impotencia: del viejo solar imperial sólo resta un girón misérrimo, sin un estribo siquiera para bajar al océano. Las porciones más fértiles y productivas de su antiguo territorio le han sido sustraídas para satisfacer aspiraciones fronterizas y crear naciones nuevas. Sus rentas están hipotecadas para responder a las responsabilidades de la guerra. Su unidad de moneda no tiene más que un valor infinitesimal. En el orden político interior no hay estabilidad ni sosiego. La república austriaca es un ícono vacilante. Sólo el interés que tienen las naciones vencedoras en que no vuelvan a reinar las dinastías que engendraron la más espantosa catástrofe de la historia, podrá contrarrestar a tiempo un golpe de estado monárquico o reaccionario.

Viena no tiene hoy esa risa franca de vals y de opereta, que tantas horas de locura ha brindado al mundo. No pidáis carcajadas a la ciudad aletargada en el sufrimiento. Pedidle cuando más, una sonrisa: no os la negará. Viena todavía sabe sonreír, y fiel a sus tradiciones de refinamiento espiritual, sigue siendo una ciudad de arte. El arte es el refugio de paz y de olvido de este pueblo, hoy miserando.

La espantosa miseria reinante no impide que, en Viena, los teatros de ópera y las salas de concierto se vean, noche tras noche, inundados de público. El acontecimiento artístico del momento es la resurrección de *Genesisius*, ópera de Félix Weingartner, el célebre director del *Wiener Volksopera*. El mismo autor dirige su obra.

Weingartner es uno de los más notables directores de orquesta de la hora actual. Su batuta es una de las más seguras y fecundas en matices expresivos; pero su arte no se bastardea con el afán de impresionar. más que al oyente, al espectador: ¡nada de gestos efectistas, nada de amaneramiento, nada de pose!

Como compositor no tiene Weingartner una fama tan extensa ni tan sólida, pero *Genesisius* es una prueba elocuente de lo mucho que vale su talento en este otro aspecto de su arte, el de la propia creación. Es un descendiente legítimo de Wagner, aunque más sencillo en el desarrollo del leitmotiv y menos pródigo en complicaciones al envolver la melodía dentro



FELIX WEINGARTNER y su esposa, en el vapor que los condujo a Sur-América el pasado año, en excursión artística.

de las mallas del comentario orquestal.

*Genesisius* es un drama musical en el cual, de acuerdo con el ideal de Wagner al bautizar con ese nombre el género, el interés literario del argumento y la gran significación de la parte espectacular, se adunan con la música para constituir un conjunto inseparable.

La obra se inicia con una reunión de cristianos en las catacumbas de Roma, en la época de los césares. Diocleciano impera. La nueva fe, perseguida, busca refugios inextricables. Cipriano, un anciano con vocación de evangelista, dirige la palabra a los creyentes prosternados. La música tiene acentos recónditos de misticismo heroico: predominio sapiente de la cuerda, aunque con intermitencias la madera se le impone; en cambio, los cobres, en toda la obra, son utilizados con parsimonia. Cuando termina la ceremonia y los concurrentes se retiran, sólo quedan Cipriano y la joven Pelagia: ésta le habla de *Genesisius*, histrión del palacio imperial, a quien ella ama en silencio. Cipriano le advierte que *Genesisius* no es cristiano. Pero *Genesisius* está allí; ha seguido recatadamente a Pelagia hasta las ca-

tacumbas, y ha oído oculto los oficios cristianos. Surge de repente y manifiesta su voluntad de abrazar la nueva fe para unirse a Pelagia. Cipriano se opone y le dice que para ser cristiano debe sentirse sinceramente atraído por la fe del Redentor y tener la vocación del sacrificio: entonces será digno de Pelagia.

El conflicto moral queda así planteado, y la orquesta lo comenta en un intermezzo que separa los dos cuadros del primer acto. El segundo cuadro se desarrolla en una plaza de Roma: el pueblo espera al César, que va a presidir el rito pagano. Confundidos entre la muchedumbre están Cipriano, Pelagia y *Genesisius*; y, cerca de éste, la bailarina Claudia, que representa cerca de él el símbolo de la tentación, y por eso, por tres veces, surge con el propósito de adueñarse de su voluntad. Es día de sol y de alegría. La orquesta se anima por grados. Un coro de danzarinas alfombra de flores la vía por donde ha de llegar el César. Llegan los líctores, con sus largos clarines de guerra y de victoria. Les siguen los altos dignatarios del imperio. La orquesta acentúa sus tonos vigorosos y triunfales, aunque sin exagerar la intervención de los cobres; y la brillantez de este trozo polifónico llega a su más alto grado cuando, en medio de cortesanos y soldados, y bajo una lluvia de rosas, aparece el César, en un carro tirado por seis negros que el auriga inmisericorde azota como bestias, y bajo las aclamaciones populares Diocleciano llega al solio, mientras la trompetería de los líctores irrumpe, al fondo del escenario, con notas de apoteosis. El efecto no es nuevo: tenemos un antecedente soberbio en "Aida"; pero Weingartner ha

(Continúa en la pág. 64)



Alfred J. Frueh

II

## El Caricaturista

Por Bernardo G. Barros



• JOHN DREW •

CUANDO parecía imposible marcar una nueva orientación dentro del arte humorístico contemporáneo, surgió este gran dibujante que desdiciendo los cánones tradicionales de la escuela norteamericana ha cultivado, como Sem y otros dibujantes de París, el *humour*, la gracil ironía que termina por convertirse en una sátira de buen tono, persiguiendo lo grotesco sin caer en lo deforme.

Para llegar a conseguir esto, analizó los propósitos del tecnicismo alemán, encontrando que el imprescindible impresionismo de la línea—tan falsamente interpretado por la mayor parte de los humoristas de su patria—exigía lo que muy bien pudiera llamarse agilidad en el procedimiento. Pensó, sin duda, que la precisión necesita una rápida percepción condensada en dos o tres valores, representados por dos o tres rasgos que, al agruparse, semejan esa agilidad que recoge y concentra una sensación de conjunto. De esto derivó los principios de un estilo que participando de la misma concepción alemana, daba a su exteriorización una fórmula nueva, no en cuanto a la manera de apreciar el rasgo, sino a la de distribuirlo dentro del esquema. Tal interpretación iba a traer una imperiosa necesidad de suplir hasta el punto de querer sugerir todo sin usar más que de los rasgos sumamente elementales, jugando un importante papel la ilusión óptica. Admirable alarde impresionista que ha venido a demostrar, sobre todo en su patria, cómo la línea lleva en sí una gran fuerza conceptiva.

Conocedor de todas las reglas elementales preconizadas por la enseñanza académica, ha logrado, basándose en ellas, formarse un procedimiento que le conquista un lugar prominente dentro del arte humorístico contemporáneo. A veces recuerda bastante a otro gran dibujante a quien París ha dado celebridad: Cappiello. Siendo como éste un gran caricaturista, parece buscar en muchos trabajos una fórmula nueva, rompiendo con los rasgos decorativos que dan a la *charge* de aquél cierta sensación de armonía repetida. En sus caricaturas a ve-



• GEORGE COHAN •

ción, pudiendo decirse que es un artista que trata de independizarse, llevando una nueva manera de "sentir" el procedimiento a la escuela norteamericana.

Comparad sus caricaturas de Willie Collier y la Nazimova con las de Fay Bainter, Ethel Barrymore y el más afortunado de los (Sigue en la pág. 54)

ces una nariz y unos labios no están dibujados. Y sin embargo, no podréis objetar que no existen. A menudo los ojos son dos puntos diminutos o están absorbidos por una línea que marca unas cejas finísimas. En este último caso, no estarán dibujados, y sin embargo se tendrá la ilusión de que están allí; hay una percepción ilusoria y el fenómeno se ha logrado con una sola línea. Esto mismo es lo que han querido presentarnos una gran parte de los dibujantes norteamericanos. Pero... ¡cuán distinto es todo esto ejecutado por Frueh!...

No hace mucho tiempo Henry Tyrell escribía en el *World*, de New York que lo más individual del estilo de Alfred J. Frueh se había "desenvuelto, o a lo menos precisado", durante su estancia en París. Y en efecto se nota en su obra la influencia del moderno procedimiento francés. Creo, sin embargo, que tiene un concepto más decisivo de la simplifica-



• FAY BAINTER •





No desdeñaría Praxiteles el clásico perfil de NAOMI CHILDERS si pudiera hacernos una visita en inexplicable reencarnación.

*Fot. Chilosá.*

Los del sexo feo que frecuentan el reino de las sombras sostienen con razón que KATHERINE MAC DONALD, es lo más lindo que pasa por el celuloide.

*Fot. Jenesais.*



POLA NEGRI es una invasora europea en el celuloide yankee. ¡Que elocuencia tienen las aguilas norteamer-

canas, sobre todo para las estrellas, cuando vuelan cerca de ellas!

*Fot. Godknows.*

TRES SACERDOTISAS

DE LA PANTALLA



# ROSARIO SANSES



Esta exquisita poetisa, que en distintas ocasiones ha enaltecido con sus versos las páginas de SOCIAL, acaba de publicar un nuevo y bello libro de poesías: "Las horas pasan", del que insertamos aquí estas sentidas composiciones.

## H O Y

Para esa gran tristeza que oscurece tu vida yo tengo el optimismo de mi fé milagrosa; juntos caminaremos y en la ruta perdida orientará tus pasos mi ternura piadosa.

Tengo los labios rojos y los brazos morenos. ¡Los ceñiré a tu cuello como lazos floridos! Mientras sobre las tibias colinas de mis senos tus grandes ojos verdes se quedarán dormidos.

La vida sólo es eso. ¿No percibes, amante el olor que se escapa de la flor de reseda? ¡sin embargo su aroma dura solo un instante!

La juventud es breve como rosa temprana ¡Amame hoy que aún tengo las mejillas de seda y la boca olorosa como fresca manzana!

## MAÑANA

Mañana! que me importa el mañana! si otros odian la vida, para mi, ha sido buena porque sabia mentora, templó mi alma serena y le dió la firmeza de una heroica espartana.

Cuando el alba descubre su cortina de grana y en los álamos trinan los parleros gorriones, yo saludo a la vida con alegres canciones y es mi risa una risa juvenil, fresca y sana.

¡Qué me importa el mañana si me basta el presente! si mis ojos vislumbran horizontes dorados y el amor, es un soplo que acaricia mi frente!

¡Oh mi amado, vivamos la inquietud de la hora! y en el ánfora breve de mis labios rosados besarás mi sonrisa como un rayo de aurora!

Ybarra  
↓  
Juana





L. Varela  
L. Varela



# F É L I X V A R E L A

*La Habana, 20 de noviembre de 1788. S. Agustín (Florida), 18 de febrero de 1853*

*Por Enrique José Varona*

**C**ONTEMPLADOS desde el plano donde nos encontramos, en medio de esta pugna de intereses y pasiones, que constituye nuestro afán cotidiano, cuán grandes se nos presentan los varones insignes a quienes cupo en suerte ser los iniciadores de nuestra plena vida social.

Entre ellos se realza cada día más la figura del hombre sencillo y sabio que fué Félix Varela. maestro egregio de una generación de maestros. Al rendirle hoy este tributo de gratitud, séame permitido recordar alguno de los rasgos con que antes de ahora he tratado de bosquejar su noble carácter y el papel preponderante que desempeñó entre nosotros.

Sin que yo me aparte de lo que estimo la verdad, porque hay tanta grandeza en lo que Félix Varela intentó y realizó entre nosotros, que no necesita aditamento ninguno de los que puedan dictar ni el entusiasmo ni la pasión, afirmaré que en los momentos en que fué llamado a ocupar su cátedra, si bien es verdad, que algunos insignes varones habían dejado oír su voz en el concierto que ya empezaba a escucharse en nuestro pueblo, como sociedad entonces naciente a la vida del saber y de la ciencia, estos precursores, como resulta siempre en todas partes, vivían aún demasiado con las ideas de sus inmediatos antecesores.

Esa época de nuestro pasado está representada en la Historia de Cuba en sus líneas esenciales por el viejo y caduco "escolasticismo", que era el que imperaba al mismo tiempo en todas las Universidades de la Nación española; y ese fué, ese, el enemigo formidable contra el cual aguzó todas sus armas Félix Varela.

Entonces puede decirse, que para el inmenso número, eran sinónimos Filosofía y Metafísica. La Lógica entraba como era natural en el estudio de la Filosofía; la Moral, resultaba otra parte importante de ella.

Todo el que se dé cuenta de las enseñanzas del Padre Varela por sus obras, advertirá que respetando la que entonces se llamaba todavía ciencia primera, prestando la atención necesaria de desarrollo de los estudios metafísicos, se dedicó con preferencia a estas otras ramas que hoy se consideran más especialmente filosóficas. La Lógica y la Moral fueron siempre el tema que solicitó con más empeño su estudio y su enseñanza, sin embargo de lo cual, no se redujo a esto el inmenso servicio que prestó a la difusión de las luces en nuestra Patria, pues a la par, como lo habían hecho otros ilustres predecesores suyos en el extranjero, dió a las ciencias naturales, a todas las ciencias naturales, extraordinario predominio.

En sus famosas "Lecciones de Filosofía" que constan de cuatro volúmenes, dos estuvieron dedicados a la ciencia y a sus aplicaciones, y en los "Elencos" famosísimos que presentó en sus exámenes para materia de discusión entre sus alumnos, en el año de 1814, presentó a la vez unos que exponían doctrinas de Metafísica, Lógica y Etica, y otros en que se trataban exclusivamente doctrinas físicas las cuales comprendían entonces la parte central de la ciencia que enseñaba.

Quiere esto decir que no estamos aquí en presencia de un simple filósofo que espacia su espíritu por las elevadas regiones del conocimiento abstracto, sino que hace norma de esos estudios, su aplicación constante al provecho de su pueblo.

Por eso Varela, grande entre nuestros filósofos, ilustre iniciador de una forma de eso que hoy se llama fenomenalismo, fué en todos momentos el eminente educador del pueblo cubano, el insigne educador de nuestro pueblo, timbre tan honroso, que ninguno puede ser para él más alto. Porque si tendemos un momento la vista por el cuadro que a sus ojos se presentaba en aquellos tiempos, comprenderíamos que ningún empeño más difícil ni más árduo ni más fecundo en óptimas promesas.

¡Cuánto hizo en este sentido el Padre Varela! El fué el iniciador del movimiento más glorioso que en este orden registra la sociedad cubana, gracias a él se difundieron, se esparcieron, penetraron por todos los ámbitos del país los rayos de la luz; porque él hizo surgir en torno suyo multitud de egregios continuadores de su obra; y todo el primer período de nuestra historia en el pasado siglo puede sintetizarse en Cuba en la labor de aquellos verdaderos titanes, que se propusieron derrocar el carcomido pero resistente edificio de la sociedad colonial, para sustituirla con la obra gloriosa, de un pueblo que siente, que piensa, que quiere labrarse a sí mismo mejores destinos. Esa fué su obra y esa la obra de sus sucesores.

Y llega el momento en que tengo que fijarme, sin salir por un momento de esa misma clase de consideraciones, en la labor estupenda que como patriota realizó el Padre Varela.

Nuestro insigne compatriota, en la primera parte de su vida, en toda la que discurre en Cuba, fué un espíritu eminentemente liberal; pero dentro de los moldes que a ese espíritu le señalaba la sociedad en que vivió y de cuya savia se nutría. El Padre Varela, debo decirlo porque es la verdad y porque no digo con esto nada que pueda menguar en lo más mínimo su gloria, fué un liberal español en la Isla de Cuba. Hablo de la primera parte de su vida, de la que transcurrió hasta que fué a las Cortes que alcanzaron en Cádiz tremenda resonancia por su estrepitosa caída. El quiso hermanar la libertad de la colonia con las instituciones más elevadas que su espíritu concebía en el orden de la política; fué siempre un verdadero y convencido amante de la libertad, más no se había planteado para Cuba el problema capital que después surgió. Había, sí, espíritus exaltados, quizás más idealistas que previsores, más enamorados de aquello que pregonaban voces poderosas en el Continente, y que desde temprano hacían por romper los nudos estrechos que unían a Cuba con la Metrópoli.

Nosotros no podemos penetrar en el fondo, nosotros tenemos que juzgar al hombre por sus obras, por eso he dicho que durante todo el tiempo en que él ejerció en Cuba su alto ministerio de enseñanza el Padre Varela, liberal sin distinciones, sin atenuaciones no pronunció una sola palabra que pudiera fomentar, salvo por el espíritu que la doctrina en sí llevaba, ningún ideal de separación. Pero nombrado representante de Cuba en las Cortes; obligado por un mandato imperativo de su prelado a aceptar el encargo, Varela parte para España, a ocupar el lugar que su saber, su virtud y respetabilidad le señalaban. Se distinguía entre los más fervorosos representantes y entre los más laboriosos, cuando llega el terrible trance en que las Cortes ven manifiesta la hipocresía, la maldad, la perversidad del monarca que las entregaba indefensas al extranjero, y el Padre Varela, sin titubear, concurre entonces a aquella obra osada en que las Cortes declafaron la incapacidad momentánea del Rey Fernando VII en que casi lo arrastran hasta Cádiz y lo obligan, contra todo lo que ellas esperaban, a representar la más infame de las comedias.

Tan pronto como el astuto y protervo monarca logró romper las débiles cadenas con que estaba aprisionado, se entrega al Duque de Angulema y contesta a la obra de las Cortes con un decreto de proscripción. Varela huyo, como todos sabéis, y logró encontrar asilo en los Estados Unidos de Norte América. La sacudida es violenta, parece como que arrancan de sus ojos una venda, cambia entonces la orientación de sus predilecciones políticas, y durante algunos años no piensa sino en asumir un nuevo papel destinado a repercutir hondamente en nuestra conciencia, en la conciencia de su pueblo.

En el periódico que publicaba por entonces en New York, ya marca la senda, la indica con claridad. Ha roto por completo con la vieja Metrópoli y espera una nueva orientación de su pueblo!



# DON CARLOS DE LA TORRE



EL DR. LA TORRE ante el busto del inolvidable Poey, estudia la complicada anatomía de este antediluviano *cubensis*.

DON CARLOS rodeado de sus nietos, en pleno paraíso.



Nuestro escepticismo ha sufrido una violenta sacudida, una satisfactoria decepción. Ha sido electo unánimemente Rector de la Universidad Nacional el insigne naturalista cubano DOCTOR CARLOS DE LA TORRE Y DE LA HUERTA. Esta justísima designación ha recaído además, en un hombre bueno que pasó por la Alcaldía de la Habana, y por la Presidencia de la Cámara conservando inmaculada su reputación de político. Luego desilusionado, como Varona, como Lanuza, volvió a la tranquilidad de sus libros y al sacerdocio de la enseñanza.—Don Carlos fué profesor honorario de Harvard, antes que Ramón y Cajal. Cuba, en estos amargos días de dudas y de dolor, debe sentirse satisfecha de la exaltación del ilustre matancero.





"PEPE" FIGUEREDO MILANES. Como Alemán y como Mestre ha dejado la vida el popular *clubman* y letrado, cuando todo le auguraba un muy risueño porvenir.  
(Fot. Godknows.)



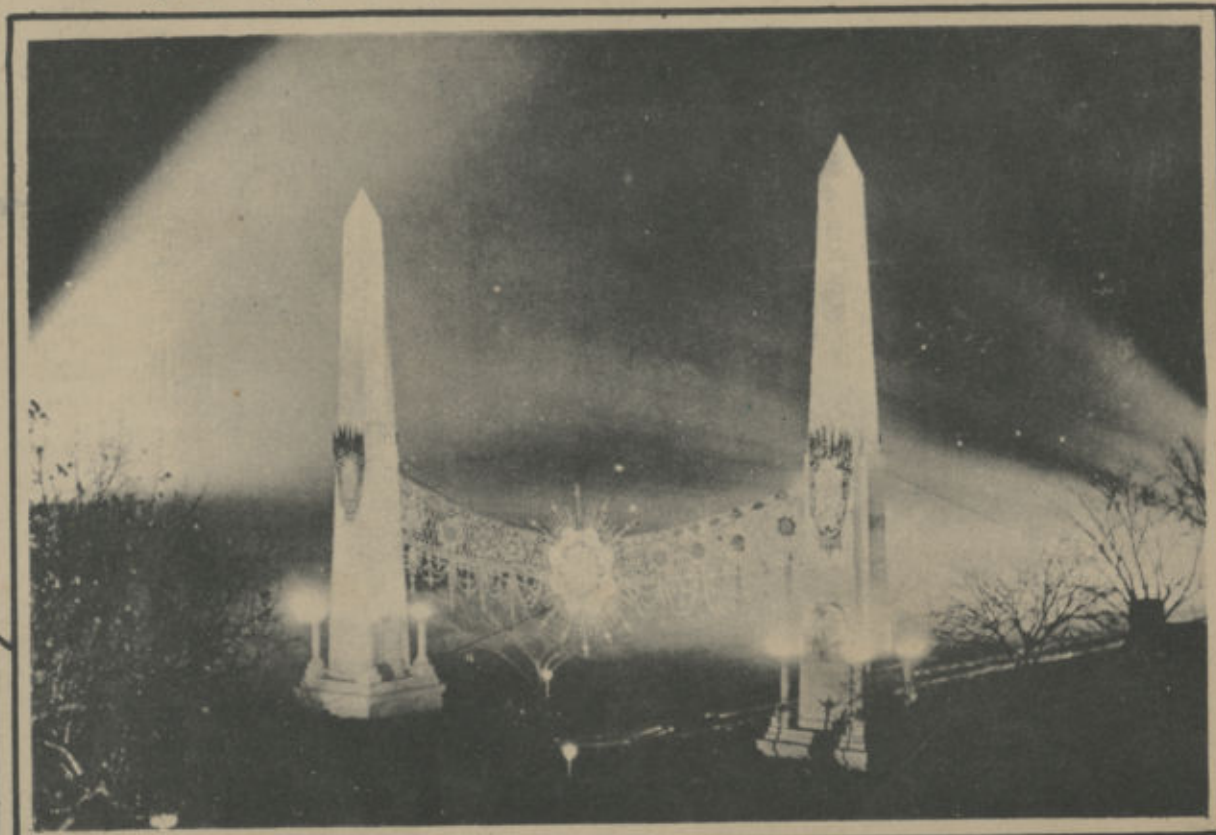
JOSE ALEMAN MARTIN.—Un cultísimo abogado, un ilustre médico, un noble amigo, y un exquisito *causeur* que ha bajado a la tumba prematuramente, causando la desolación de la sociedad habanera y su respetabilísima familia.  
(Fot. Godknows.)



OSCAR MESTRE GALARRAGA.—Su muerte repentina fué como una sacudida en nuestros círculos elegantes. Era rico y era bueno. Parecía que el destino le deparaba algo mejor.  
(Fot. Godknows.)



Medalla conmemorativa con que se recordará el Primer Centenario de la Independencia de Costa Rica. Están acuñadas en oro y bronce.  
(Fot. Cortesía de la Unión Pan-Americana de Washington.)



De las famosas Conferencias del Desarme o Limitación de Armamentos sólo damos aquí *lo que más claro hemos visto* de ello y es: el luminoso arco que aparece en esta fotografía, y que es el deleite de los washingtonianos.

(Fot. cortesía de la Unión Pan-Americana de Washington D. C.)



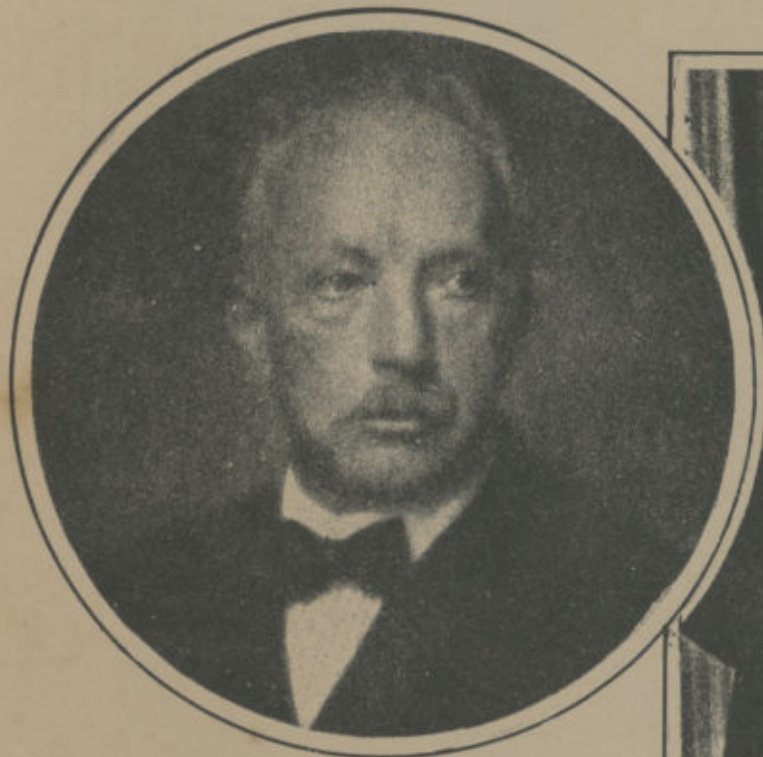
Los Enviados cubanos a las fiestas del centenario guatemalteco, doctores García Kohly y Eca y de Rojas en compañía del Secretario y Subsecretario de Estado, después de presentar las credenciales al hoy derrocado Presidente Herrera.

(Fo. Godknows.)





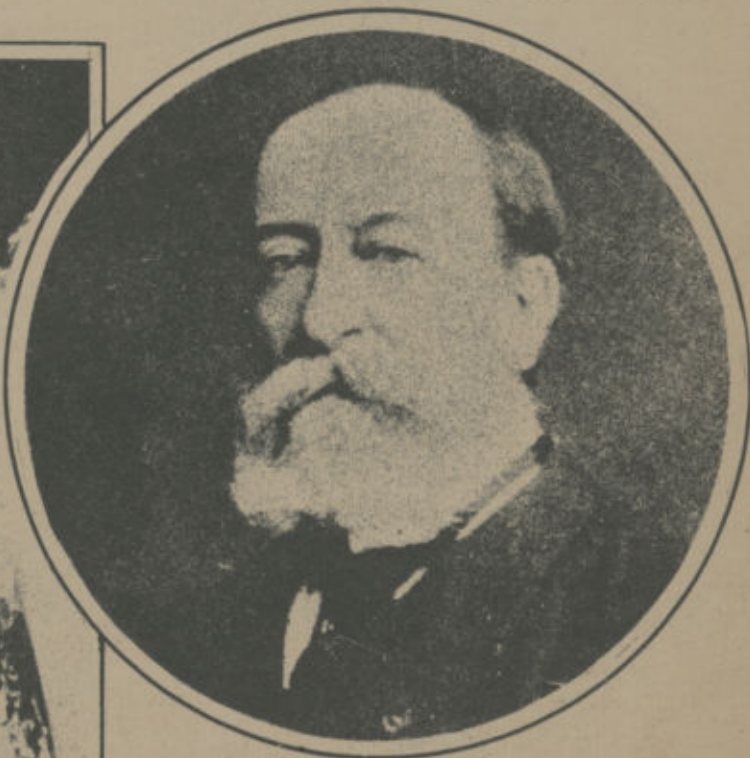
Un solo aspecto, y este *muy interesante* de la imponente manifestación del día 18 donde desfiló medio Cuba. En esta fotografía están las *nenas* de las Escuelas Normales de espalda; pues de seguro, tomaron al fotógrafo por Mr. Fordney en persona. (Fot. SOCIAL por López y López.)



RICARDO STRAUS.—El célebre compositor, que creó el bello poema sinfónico de "Salomé" ha regresado triunfalmente a la América. Este colosal germano deleita a los *habitués* del Metropolitan en una serie de conciertos titulados "Straus Evenings"



MR. & MRS. LEEDS.—El joven americano William Leeds el día de sus bodas con la Princesa Xenia de Grecia, sobrina del rey heleno. La Princesa Anastasia (antes Mrs. Leeds) es madre del afortunado groom. (Fot. Keystone View Co.)



CAMILO SAINT - SAENZ.—Por fin cayó como un viejo roble, el insigne compositor francés, que creó "Sansón y Dalila" para orgullo de la música contemporánea. Este es, positivamente, su último retrato.

(Fot. Jenesais.)



# DEL SOLAR HISPANO

## RECUERDOS DE SAN JOSÉ

Por Faustino de Angel

(Dibujos de MARCO)

**A**PESAR de las corrientes pesimistas que surcan el impuro ambiente de estos *Madriles* y aunque el cotidiano "cocido" se sienta amante platónico de la navegación aérea, los hijos de la hidalga Villa del Oso y el Madroño, los madrileños de pura cepa, no perdemos baza en todo aquello que no sea asistir a una sesión del Congreso o dar el pésame a la familia de algún infeliz difunto.

Con tal objeto aprovechamos cualquier fiestecilla para reirnos a costa del prójimo, gozando de lo lindo, ante las ingeniosidades de las mamás casamenteras y las cortesías de los *pobres ricos* que se desviven por aparentar ser de rancio abolengo, aunque en su vida no hayan hecho más que vender alubias y plátanos de la Habana.

A tal fin vamos a relataros algo relacionado con el benemérito calendario, que seguramente os hará reir "un rato largo" —que diría el amigo Muñoz Seca si se encontrara en nuestro pellejo.

Si con nuestros buenos propósitos, no lo conseguimos—¡perdonadnos!—siquiera por aquello de que "con la intención basta".

\* \* \*

Era el día de San José, ese día en que los Pepes y Pepas, Pepitos y Pepones, celebran con algazara manifiesta la inolvidable fiesta de su bendito patronímico. ¡Dichoso día! ¡Cuántas tarjetas se inutilizan! ¡Cuántas indigestiones originan los dulces confiteros! Y, en fin, ¡cuánto maldecirán o habrán de maldecir los honrados carteros el malhadado día del Santo José!

Hoy, que las ligas están a la orden del día, no veríamos del todo mal, la formación de una activa y diligente Junta de Defensa, que bien podía responder al sonoro título de "La Liga Antipepónica".

No pasará mucho tiempo para que mi ideal lo veáis confirmado, amigos lectores.

Y ahora, una vez que habéis padecido esta breve plática, guisada con tufos de

prólogo, iremos de visiteo a alguna morada josefina, como todo viviente amante de las buenas costumbres, pues desgraciado el que no tenga algún Pepe o Pepa que felicitar.

\* \* \*

La "señá" Pepa, una ajamonada fiadora de la calle de la Ruda, había hecho, bien de mañana, las oportunas provisiones para regalar a la inmensa concurrencia que en aquel día iría a desearla las felicidades de ordenanza y a engullir las consabidas pastitas por obra y gracia del Santo Patrón.

Nosotros—y como creo que al curioso lector le parecerá de perlas—llegaremos en el momento oportuno. En el mismo instante en que asomamos la puntita, nada más, del apreciado órgano del olfato por la estrecha puerta que daba al comedor, ella, la "señá" Pepa, como todos la nombraban, pasaba por "primerísima" intención la bandeja.

Nos acercamos. La deseamos el día más feliz de su vida (todos los años las mismas palabras), y ella, muy agradecida, nos hizo coger a viva fuerza, como el que dá cinco duros o convida a cenar en el Ritz, una pasta de piñones. Y ¡qué lástima! sabían a húmedos.

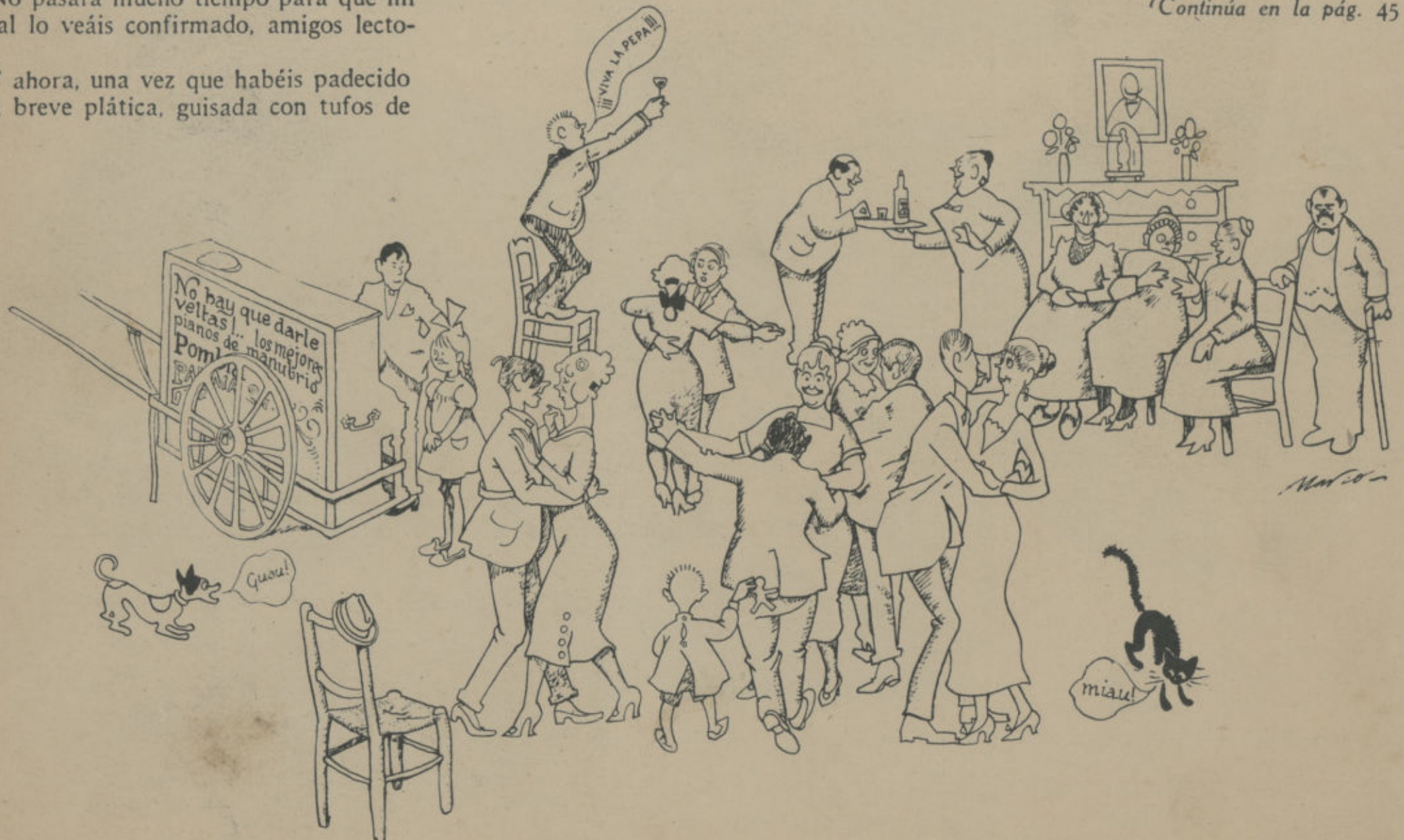
A continuación de la tal puerta, hallábanse sentados cómodamente, dándose más importancia que un nuevo recluta recién venido del terruño, un pintoresco grupo de horteras endomingados que gritaban, berreaban todos a la vez, y entonces, cuando a éstos les llegó el turno de la ofrenda... ¡si que disfrutó la "señá" Pepa!

—¡Viva la reina del festejo!—vociferó, mejor que dijo, el más bullanguero del grupito, con la boca llena de "chantilly".

—¡Vivaaaa!—coreáronle todos, a la par que, por segunda vez, metían mano a la bandeja.

Y la reina de la fiesta, de la hermosura, de la robustez y de

(Continúa en la pág. 45).







## GRAN MUNDO

NOTAS  
SOCIALES  
DEL MES  
PASADO  
POR EL  
DUQUE DE ÉL

### *LOLITA MONTALVO Y LASA*

la mañana de sus bodas, en la Iglesia de la Merced, con el capitán Demetrio Castillo y Pokorny, de nuestro Ejército Nacional. La linda novia es la hija menor del General Rafael Montalvo, y el "groom" es prestigioso ingeniero, graduado de West Point, ayudante del General Crowder, (durante su estancia en Cuba), e hijo del Secretario de Guerra y Marina, General Castillo Duany.—El ramo que luce la Srta. Montalvo es un modelo especial de "El Fénix".





LA SRTA. ANA MARIA MACIA Y BARRAQUE, hija del Presidente del "Casino Español" que se desposó el mes pasado con el señor Bernabé Sánchez Culmell, hijo del ex-gobernador de Camagüey.  
*Fot. Blez.*

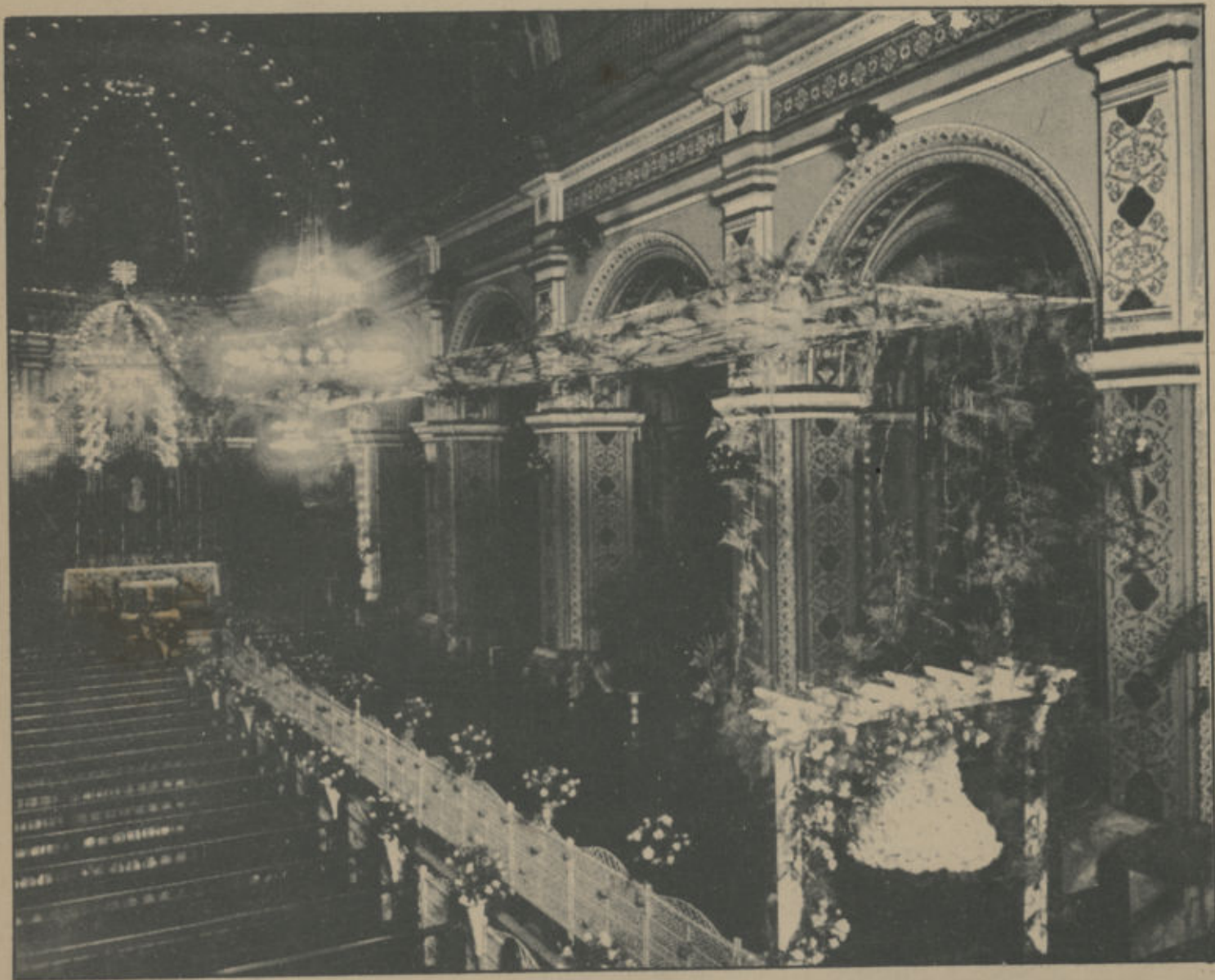
LA SRTA. TERESA CABARROCA, hija del exFiscal del Tribunal Supremo, la noche de sus bodas con el señor Cartaya.  
*Fot. SOCIAL, por Villas.*



LA SRTA. JOSEFINA DE ZAYAS E HIDALGO que contrajo nupcias recientemente con el señor Carlos González Burgos.  
*Fot. Gispert*

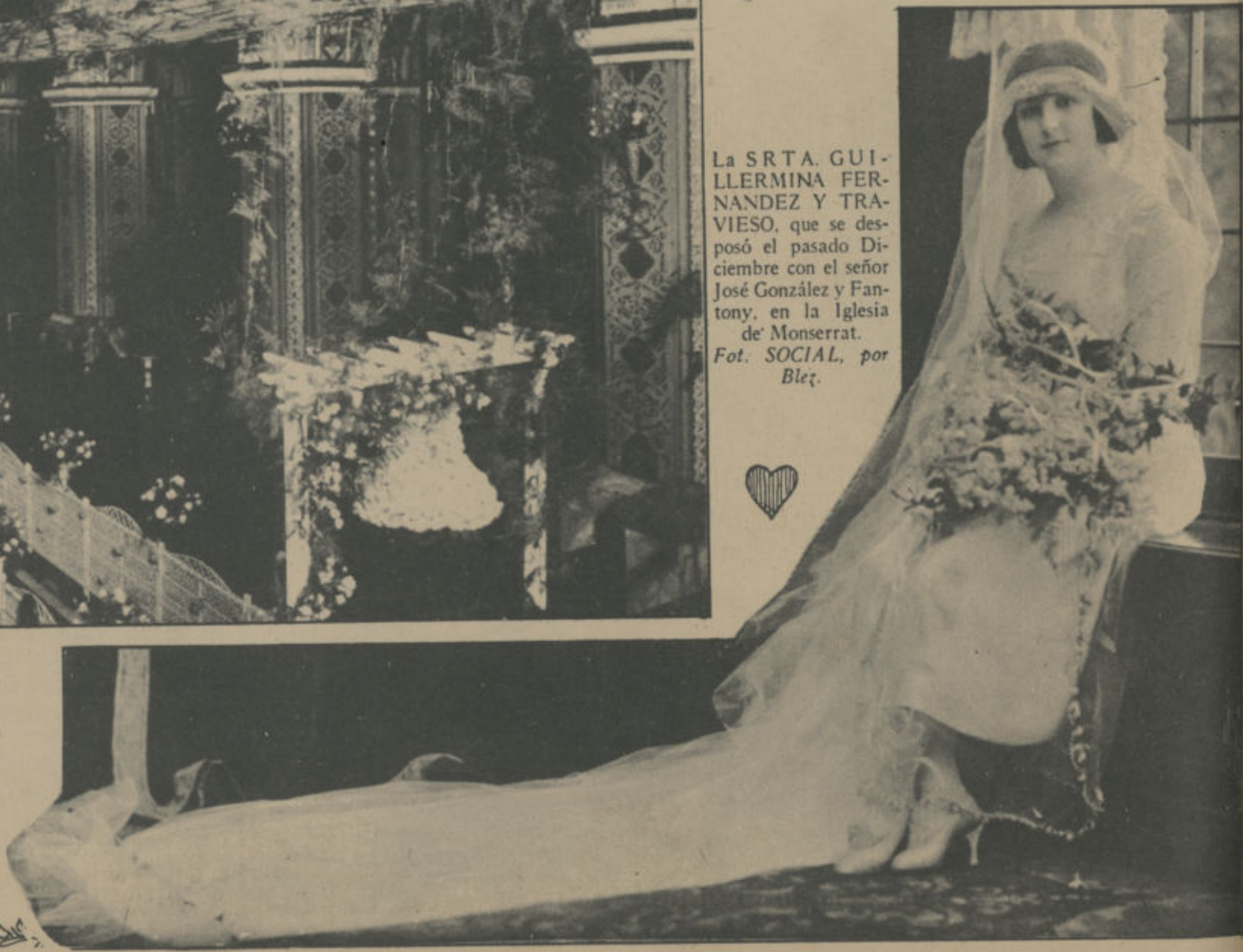


La SRA. OFELIA ABREU OSA y el DR. MIGUEL MORALES CALVO, ante el altar la tarde de sus bodas. La novia era viuda del Sr. Agustín de Goicoechea, y el novio es hermano del Marqués de la Real Proclamación, y miembro prominente del "Unión Club".  
*Fot. SOCIAL, por López y López*



La iglesia del Angel decorada para la boda Fernández Valle-Garrigó. Fué obra del magnífico jardín "El Fénix", de donde provienen también los ramos que lucen en esta página las señoras Cabarroca, Abreu y Fernández Travieso.  
*Fot SOCIAL por American Photo Studio.*

La SRTA. GUILLERMINA FERNANDEZ Y TRAVIESO, que se desposó el pasado Diciembre con el señor José González y Fantony, en la Iglesia de Monserrat.  
*Fot. SOCIAL, por Blez.*







Las SRTAS. BAÑOS, ALZUGARAY, TOSCANO, ARELLANO BOSQUE, CORTINA, LOBO, ORR, AROSTEGUI Y AGUILERA que integraron el coro de majas de la fiesta benéfica del "Asilo Truffin".

Fot. SOCIAL por López y López.



Las SRTAS. GLORIA y "CHANA" VILLALON que con sus bailes y bellos palmitos arrancaron muchos "oles" de los garcones que acapararon las primeras filas.  
(Fot. López y López, exclusiva para SOCIAL)

Por fin terminó el año 1921, el año fatídico. Y acabó entre bailes y cenas, desbordándose nuestra sociedad entre el *Country Club*, el Hotel Almendares y "El Casino".

¿Dónde está la crisis?—preguntan algunos que quieren ser optimistas.

Y a pesar del bello espectáculo de los hoteles "Plaza", "Almendares", "Inglaterra", "Telégrafo" y "Sevilla" henchidos de gente bulliciosa y alegre, recordamos el último cartucho de las historias de las trincheras...

La crisis existe y honda. Pero la rechazamos recordando lo del *corcho*, que se le atribuye a nuestra isla; o las palabras de aquel gran Don Rafael Fernández de Castro: Lo bueno que tiene esto, es lo mal que se pone...

En Diciembre ha habido bodas y compromisos a granel demostrando por lo tanto, que Cupido debe tener



Las SRTAS. GRACE PANTIN y "BABY" KINDELAN que bailaron *español* en la fiesta benéfica del cine "Trianón", organizada por la Sra. de Truffin.  
(Fot. López y López, exclusiva para SOCIAL)





SRTA. OLGA GONZALEZ HIERRO, hija de los esposos Celso González y Amelia Hierro que será presentada en sociedad el próximo año. *Fot. Blez.*



### LA ENA

(Réplica de un *tablevant* de Ben Ali Haggin).

Las señoritas de SCHIRVING, GEA, CARDENAS, MARTIN, CARRILLO, MEDEROS, PUJOL, PONCE DE LIDIAGO y MUNDET, aparecen en este bello cuadro que se admiró la noche de fin de la "Asociación de las Católicas Cubanas", en el Teatro Nacional. *(Exclusivo de SOCIAL por López y López.)*



SRTA. PERLA FOWLER Y CABRERA hija del señor Alberto Fowler que acaba de pasar una temporada en Cienfuegos, en la casa solariega de sus antepasados. *Fot. Blez.*



La SRTA. "NENA" GARCIA VEGA, en su última fotografía.

*Fot. Am. Photo Studios.*



LA SRA. MARIA DE ALMAGRO CARRILLO, una bella dama costarricense que reside actualmente entre nosotros. Su linda niña se llama MARIA ENA MORENO, y nació en New York. *(Fot. Impero, Sánchez, de San José, Costa Rica.)*



La SRTA. CLARA MATILDE GARCIA, de la mejor sociedad matancera.

*Fot. Blez.*

rece mentira!) se nota la crisis... Pero para orgullo de D. Marcelino Díaz de Villegas, nuestro Alcalde, hay un *garden play* en cada esquina, mientras suprime humanitariamente el viril *sport* del boxeo.

Ya el 1922 toda a nuestras puertas sociales se sacude el polvo del viaje. Por discreción elegante no hemos curiosado su maletín. ¡Qué nos tendrá separado en su minúsculo equipaje!

*(Continúa en la pág. 49.)*



La SRTA. MARIA DE ALMAGRO CARRILLO, en compañía de su *francé* el SR. FERNANDO GONZALEZ VERANES JR., sorprendidos en un *stroll* por el muelle del "Yacht Club"

*Fot. López y López.*



La SRTA. "BEBA" DE ALMAGRO CARRILLO, ove de labios de MAYITO MENOCA las impresiones del viaje que por Europa dió éste en compañía de su padre, el General Menocal.

*Fot. López y López.*

correspondencia secreta desde Washington con Mr. Rubens o con el señor Gelabert.

El pintor Domingo Ramos, que es de lo más sólido que tenemos en Cuba, exhibió en la "Asociación de Pintores y Escultores", y ¡asómbrense! vendió casi todo.

El Oriental Park sigue congregando a todo el mundo en sus aéreas gradas; y dicen los "turfmén" que el dinero se "ve" algo este año.

Sólo en los teatros (¡pa-



# JOSÉ MORA DEL PINO



LA MANTILLA DE BLONDA



RETRATO

Entre los jóvenes artistas españoles de la hora presente figura como uno de los más valiosos y más modestos, Moya del Pino. Dibujante primero, conocido de nuestro público por aparecer a diario sus trabajos en las principales revistas ilustradas de España, logra también ahora como pintor éxito merecido



por los últimos cuadros que ha expuesto en Madrid. De los más notables, ofrecemos aquí varias fotografías, reservándonos para otro número la publicación de un dibujo que expresamente entregó para SOCIAL a nuestro compañero Roig de Leuchsenring, en la visita que éste hizo en Madrid a su *studio*.



ATELIER.





"En un lugar de la Habana, cuyo nombre podemos (a pesar de los cocktails) recordar" celebraron un grupo de "humoristas" el éxito franco del primer Salón. En el magnesio se logra conocer a ROIG DE LEUCHSENRING, PORTELL-VILA, TORRES VIDAURRE, BAGUER, "CARLOS", LIAÑO, AGUILAR, PERDICES, VALER, SURIS, TOMAS VEGA, NOGUEIRA, WANGUEMERT, BARALT, MASSAGUER, SANTANA y RIVERON. Por la "ilustración" se podrá ver lo divertido que estuvo el ágape, que terminó a las cinco de la mañana, cantando aquello de "En Manzanillo se baila el son" y ¿los humoristas?—"En la rotonda del Malecón".

(Magnesio bisurado por Portell-Vilá.)

## Sonetos por E. Carrasquilla-Mallarino

### CROMO INGENUO

Entre cotimbos frescos de rosas encendidas  
que con ella compiten, alegre y juguetona  
va Rosa, y por la senda de ramas florecidas  
triumfa la lozanía virgen de su persona.

Debajo del corpiño ligero van erguidas  
las úberas promesas del seno que abotona;  
y las caderas libres, rotundas y fornidas  
marcan el bello ritmo que la vida eslabona.

—¿Dónde va? ¿Qué la lleva por el verjel temprano  
como una ninfa errante?

—Es Julián, el pampeano,  
que llega, se desmonta y su corcel amarra  
del árbol que ha de ser testigo silencioso;  
e improvisando entonces, el verso cadencioso  
fluye amorosamente de la vieja guitarra.

Buenos Aires.

### APUNTE URBANO

Retirada calleja, sigilosa y oscura,  
que unos árboles tísicos adornan, y un letrero  
legendario blasona. El caño de agua impura  
se eterniza en monótono gemido lastimero.

Una que otra vidriera relumbra; un limosnero,  
con el chorro, su terco soliloquio murmura..  
Se abre el balcón, discreto, en un piso tercero  
y un busto femenino blanquea en la negrura.

Los gatos en los techos maúllan amoríos;  
tintinan del sereno los largos llaveríos  
y su farola es ojo que protege y espanta.

Mas, cuando ya parece que todo está en reposo,  
la puerta se le abre al amante anheloso;  
y en un patio vecino hay un gallo que canta...

Barcelona.

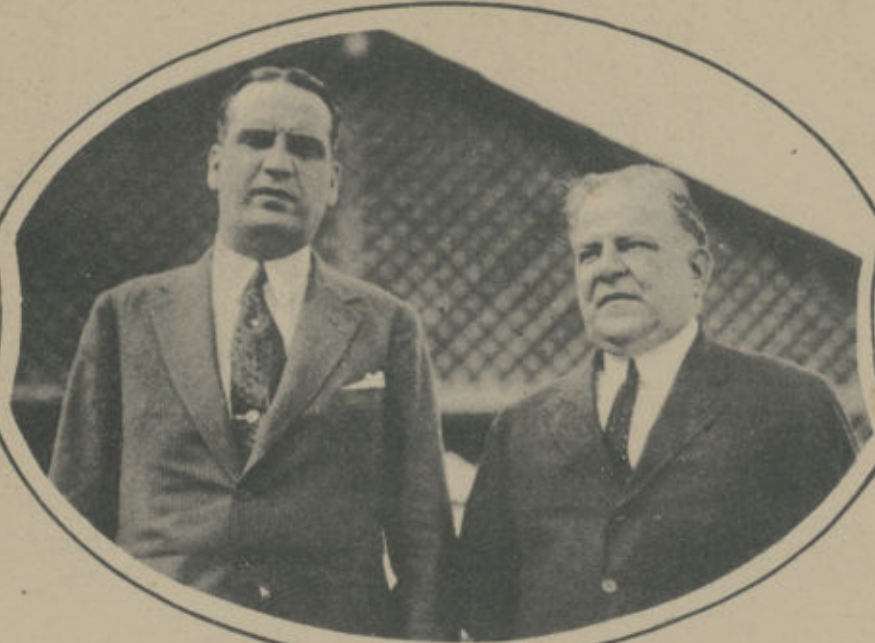


# UN COUP DE CHAPEAU...



a DOMINGO RAMOS porque es cubano, porque es modesto, porque sabe pintar, porque exhibió en el "Club de los Pintores" un grupo de exquisitos paisajes, vendiendo la mayor parte de ellos.

(Fot. Ernest.)



a RENÉ MORALES VALCARCEL. (el Eneas de la foto) por haber cumplido "como bueno" durante su presidencial periodo del "Habana Yacht Club"; y a CHARLES MORALES CALVO (el Benitín de la derecha) porque ha sido electo presidente de la vieja casa de la Playa Y porque como dice *Possito*: "tenían que seguir siendo *morales* las elecciones."

(Fot. SOCIAL por López y López.)



al MAESTRO BENLLOCH porque es un inspirado artista, una buena batuta, un correcto caballero, y porque, desde su puesto de director puede verle, de cerca los ojos a la Caballé y los dientecitos a la Zuffoli.

(Fot. Godknows.)



al DR. MANUEL ECAY DE ROJAS, porque es un popular *club-man*, un exquisito diplomático, porque fué Introdutor de Ministros, y nos representó en las fiestas del Centenario de Guatemala, donde fué condecorado.

(Fot. Colominas y Cía.)



al señor LUIS MORENO por ser un *self-made man*, porque es un verdadero experto en seguros, porque es rotario, y porque ha sido nombrado director de la gran "Unión Hispano Americana de Seguros."

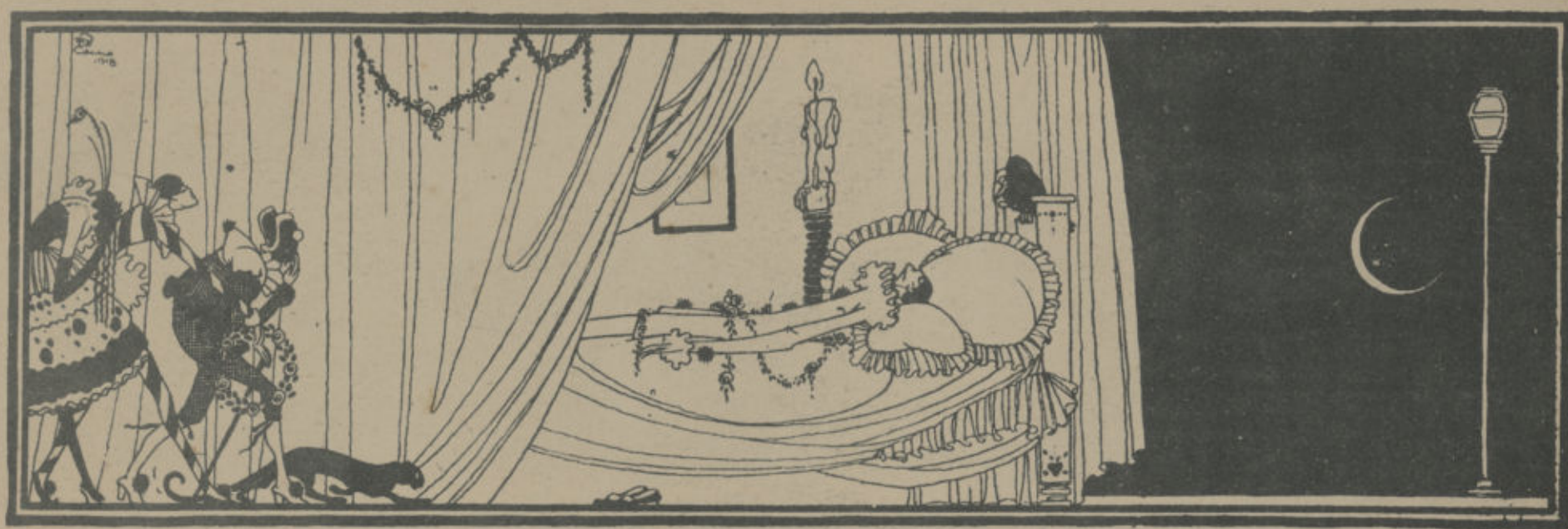
(Fot. Royal Atelier, N. Y.)



al SR. MARCELINO DOMINGO porque es un prestigioso catalán, porque es un notable conferencista, porque visita a Cuba, y porque hizo recientemente un elogio de la estupenda Margarita Xirgú.

(Fot. Napoleón, Barcelona.)





## LA MUERTE DE PIERROT

(Dibujo de Fernando Bolaños Cacho, el dibujante mejicano).

# L A S U E R T E

(C U E N T O)

Por Juana de Ibarbourou

**A**NDRÉS GUERRA era ya viejo cuando le cayó la lotería a aquel número *suyo*, que encontró por casualidad, la misma mañana que se corría, junto a un *parterre* del Prado. Tuvo al principio un acceso de alegría delirante, cuando, al regresar a su casa, oyó que un hombre que pasó a su lado dijo a otro que lo acompañaba:

—¡Nada! ¡Nuestro número no tiene nada! La grande le tocó al número 9040.

¡Y era él, Andrés Guerra, el dueño del tesoro!

Entró en su cuarto, su pobre cuarto solitario y frío como una celda, dando traspies.

¡Hay emociones que emborrachan como vino, reticidades que tienen propiedades de alcohol! Cerró la puerta y se sentó junto a la mesa, con la cabeza entre las manos, los ojos fijos en algo invisible que hacía chispear sus pupilas casi apagadas por la bruma de los años, que habían corrido llenos, para él, de dolores y miserias. Pero, poco a poco, la embriaguez fué cediendo su puesto al recuerdo. Volvió a verse joven, ambicioso, lleno de fe en el porvenir. Cuando se tienen veinte años se quiere abrazar la vida de un golpe y nadie piensa sino en triunfar. Andrés Guerra fué, entonces, un muchacho turbulento y audaz, que no pensaba en el mañana porque tenía, en su destino, esa fe ciega de todas las juventudes pletóricas. Tuvo ideales quemantes y, como aquel Gracían del cuento de Rubén Darío, su cabeza fué, también, jaula de ese pájaro azul que llaman ensueño, o ilusión, o quimera. Hizo versos que no publicó nunca porque le faltó, siempre, el dinero necesario para ello. Soñó con perspectivas deslumbrantes de países lejanos y misteriosos que no vió jamás, por la misma causa. Y tuvo que conformarse con ser un modesto empleado en el escritorio de cierto abogado, que le perdonaba sus frecuentes bohemiadas, porque sabía que, en el fondo, era honrado y bueno aquel loco muchacho. Pero a él todo le parecía

transitorio, una molesta antesala, no más, que hacía a su suerte futura. Después se casó con una obrerita que le aportó como única dote su alegría de alondra y un par de ojos negros que eran el encanto de Andrés. Luego, tuvo hijos. Más tarde, terribles estrecheces pecunarias vinieron al nido. Los ideales fueron muriendo poco a poco como rosas marchitas que se deshojan y ruedan, ruedan, hasta perderse deshechas entre el polvo de los caminos. Una vez se miró al espejo y vió que le blanqueaba el pelo en las sienes. Hizo un gesto amargo y se fué a la oficina perseguido por la visión dolorosa de su rostro marchito. A la fe en las quimeras había sucedido la esperanza en el azar. Tuvo una fiebre loca de juego y la mitad de su sueldo la empleaba en números de lotería. ¡Pero nunca la fortuna guardó para él el más pequeño de sus dones! Julia, la esposa, murió tísica. A Juan, el hijo mayor, le destrozó el cráneo, en un descuido terrible, una máquina del taller. Los dos pequeños *se fueron* también y Andrés Guerra quedó solo, triste y miserable como un guiñapo humano. Los ojos del viejo se llenaban de lágrimas. Y sintió de repente un odio inmenso, una tremenda rebeldía de desesperado que ponía en la punta de sus dedos nudosos, que estrujaban el número premiado, hormigueos destructores. ¿Para qué quería ahora todo aquel dinero? ¿Para qué, si era viejo, si ya no tenía ilusiones y sólo ambicionaba descansar en la tierra junto a su mujer, y su Juan, y los pobres pequeños que murieron casi de miseria? ¡Qué ironía la del hada loca ofrecerle ahora aquel tesoro!

Y Andrés Guerra, impulsado por una idea súbita, vengativo y soberbio, bajó la escalera de su cuarto, cruzó con rapidez calles y calles hasta llegar al Prado, lleno, a aquella hora, de una multitud lujosa y despreocupada y deteniéndose junto al *parterre* donde aquella mañana había encontrado aquel trozo de papel que equivalía a una fortuna, con un gesto amargo lo volvió a dejar sobre el césped multicolor. Luego, lentamente y muy erguido, tornó a pasar entre los grupos de gente alegre que lo miraba como a un ente raro, satisfecho y soberbio de aquel bofetón que daba a la suerte.



# Acotaciones Literarias

Por Hermann

## EL PREMIO GONCOURT

La Academia Goncourt ha concedido ya el premio correspondiente al año último. Después de seis votaciones se llegó a este resultado:

René Maran cinco votos; Chardonne, cinco votos. Conforme al reglamento, el voto del presidente es preponderante y como favoreció al señor Maran, se concedió a éste el premio Goncourt de 1291.

Monsieur René Marán tiene treinta y cuatro años de edad y es de raza negra.

Nació en la Martinica, y actualmente es administrador colonial en Fort Archambaud. Antes de publicar su libro "Battouala", que es el premiado, dió a la estampa dos volúmenes de versos.

## DE LA ACADEMIA NACIONAL DE ARTES Y LETRAS

Cumpliendo preceptos reglamentarios la Academia Nacional de Artes y Letras, ha renovado su Directiva. Al frente de ella, desde su creación, aparecía, como Presidente, el ilustre doctor Antonio S. de Bustamante, tal vez de todas nuestras grandes figuras la de más renombre y fama mundial, al que precisamente le fué conferido, no hace mucho, el altísimo honor de formar parte del Tribunal Permanente de Justicia Internacional.

Este año, para sustituir al doctor Bustamante la Academia eligió al doctor José Manuel Carbonell, distinguido abogado, brillante poeta, elocuente orador, uno de nuestros intelectuales jóvenes de más arrestos y entusiasmos, que continuando y ampliando, según el mismo declaró en su discurso de gracias al tomar posesión, la senda trazada por su insigne antecesor ha de dar nuevos días de gloria y de esplendor no sólo a la Academia sino también a la Patria.

La nueva directiva de la Academia ha quedado integrada por las siguientes personas:

Presidente: José Manuel Carbonell; Vicepresidente: Sebastián Gelabert; Director: Mario Guiral Moreno; Vicedirector: Guillermo Domínguez Roldán; Secretario: Néstor Carbonell; Tesorero: Ramiro Triguerras; Vicetesorero: Luis G. Estéfani; Contador: José Molina Torres; y Conservador: José M. Soler.

## ANATOLE FRANCE, PREMIO NOBEL.

A Anatole France, el gran escritor francés, maestro insuperable de ironía, se le ha concedido el Premio Nobel de Literatura, de 1921.

En otro lugar de este mismo número nuestro colaborador, señor François G.

Cisneros, discurre atinadamente sobre este acontecimiento literario.

## PUBLICACIONES OFICIALES DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR

Es El Salvador, sin duda, una de las Repúblicas centroamericanas que más se han distinguido siempre por su amor a la cultura y al progreso, cosas ambas que se han puesto de relieve de modo especial durante la presidencia del señor D. Jorge Meléndez, que ha sabido rodearse y es secundado, entre otros competentes funcionarios por su Ministro de Relaciones Exteriores e Instrucción Pública, doctor D. Juan Francisco Paredes, celoso siempre de cuanto redunde en provecho de su patria.

Una de las manifestaciones de esa intensa labor cultural es la gran cantidad de obras ya de carácter histórico, literario, jurídico, pedagógico o administrativo que se publican periódicamente por las distintas oficinas del gobierno salvadoreño y se reparten después gratuitamente en la república y en el extranjero.

En la imposibilidad de ocuparnos detenidamente de cada una de las obras que ahora, al regresar de nuestro viaje a Europa, hemos encontrado en nuestra mesa de redacción, nos limitaremos a enumerarlas, agradeciendo al gobierno salvadoreño tan valiosos obsequios y enviándole nuestra calurosa felicitación.

Son dichas obras las siguientes:

Ministerio de Gobernación. Dirección General de Sanidad. *Organización del servicio de vacunación departamental*. República de El Salvador. Centro América, 1921. 68 p.

Comisión monetaria de El Salvador. *Proyecto para ampliar la circulación. Talón de oro*. Exposición de motivos. Actas, Imprenta Nacional. San Salvador, 1919, 70 p.

Universidad Nacional. Premio "José Mariano Méndez". *Organización Administrativa de la República de El Salvador*. Trabajo presentado al primer concurso de monografías centrífugas por Hermógenes Alvarado (h) (Mario), Imprenta Nacional. San Salvador, 1918, 151 p.

Carlos Meléndez. *Rápidos desfiles sobre las relaciones entre los Estados Unidos del Norte y El Salvador*. (Trabajo escrito a solicitud del New York Commercial), Imprenta Nacional, El Salvador. C. A., 1918, 95 p.

Ministerio de Relaciones Exteriores. *El Golfo de Fonseca y el Tratado Bryan-Chamorro celebrado entre los Estados Unidos de Norte América y Nicaragua. Doctrina Meléndez*. Documentos oficiales, Imprenta Nacional, San Salvador,

Rep. de El Salvador. C. A. 1917, 458 p.

República de El Salvador. Centro América. Ministerio de Relaciones Exteriores, *Libro Rosado*. Contiene la Actuación de la Cancillería Salvadoreña relativa al Negociado de Unión Centro América, San Salvador, Imprenta Nacional, 1921, 299 p.

República de El Salvador. Ministerio de Relaciones Exteriores. *Informe oficial de la Delegación salvadoreña y protocolo de la Conferencia de Plenipotenciarios Centro Americanos reunida en San José de Costa Rica el 4 de diciembre de 1920*, San Salvador, imprenta Nacional, 1921, 155 p.

*Colección de documentos importantes relativos a la República de El Salvador*, San Salvador, Imprenta Nacional, 1921, 294 p.

Universidad Nacional. *Sociología. Programa-resumen*, por el doctor Victoriano Ayala, San Salvador. Centro América, 1921. Imprenta Nacional, 292 p.

Francisco Castañeda. *Nuevos Estudios*, San Salvador, Imprenta Nacional, 1919. 2 t.

*Recuerdos Salvadoreños* por el Dr. D. José Antonio Cevallos. San Salvador, Imprenta Nacional, 1919, t II, 436 p.

## LOS ULTIMOS LIBROS (\*)

República de Cuba, Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo. *La primera reunión de la Conferencia Internacional del trabajo de la Liga de las Naciones*. Informe de los Delegados del Gobierno de Cuba Dres. Carlos Armenteros y F. Carrera Justiz, Habana, Imprenta y Papelería de Rambla y Bouza y Ca., 1921, 334 p.

Redactado, este Informe, aunque no aparezca así en la portada, ni en otra parte del volumen, por el señor Luis Marín Pérez, consejero técnico de la Delegación Cubana a dicha conferencia, es un trabajo serio, metódico, claro y bien documentado en el que se puede observar no solo la labor realizada por los Delegados cubanos, sino también la de toda la Conferencia.

*Asuntos económicos y análisis del Decreto 1123 de 1909* por F. P. Machado, Habana, Imprenta y papelería de Rambla, Bouza y Ca., 1921, 103 p.

Con la autoridad que en estas cuestiones

(Continúa en la pág. 56 ):

(\*) De todos los libros y revistas de los cuales se nos envíen dos ejemplares se dará cuenta en esta sección. De los que sólo recibamos un ejemplar nos limitaremos a dar la anotación bibliográfica correspondiente.





MEXICO PINTORESCO.—EL LAGO DE CHAPULTEPEC

## *Carta Lirica a Otra Mujer*

*Por Alfonsina Storni*

Vuestro nombre, no sé, ni vuestro rostro  
Conozco yo, y os imagino blanca,  
Débil como los brotes iniciales,  
Pequeña, dulce... Ya ni sé... Divina.  
En vuestros ojos placidez de lago  
Que se abandona al sol y dulcemente  
Le absorbe su oro mientras todo calla.  
Y vuestras manos, finas, como aqueste  
Dolor, el mío, que se alarga, alarga,  
Y luego se me muere y se concluye  
Así, como lo veis, en algún verso.  
Ah, ¿sois así? Decidme si en la boca  
Tenéis un rumoroso colmenero,  
Si las orejas vuestras son a modo  
De pétalos de rosas ahuecados...  
Decidme si lloráis, humildemente,  
Mirando las estrellas tan lejanas,  
Y si en las manos tibias se os aduermen  
Palomas blancas y canarios de oro.  
Porque todo eso y más, vos sois, sin duda  
Vos, que tenéis el hombre que adoraba  
Entre las manos dulces, vos la bella  
Que habéis matado, sin saberlo acaso,  
Toda esperanza en mí... Vos, su criatura,  
Porque él es todo vuestro: cuerpo y alma  
Estáis gustando del amor secreto  
que guardé silencioso... Dios lo sabe  
Por qué, que yo no alcanzo a penetrarlo.  
Os lo confieso que una vez estuvo  
Tan cerca de mi brazo, que a extenderlo  
Acaso mía aquella dicha vuestra  
Me fuera ahora... ¡sí! acaso mía...  
Mas ved, estaba el alma tan gastada  
Que el brazo mío no alcanzó a extenderse:  
La sed divina, contenida entonces,  
Me pulió el alma... Y él ha sido vuestro!  
¿Comprendéis bien? Ahora, en vuestros brazos  
El se adormece y le decís palabras  
Pequeñas y menudas que semejan

Pétalos volanderos y muy blancos.  
¡Oh, ceñidle la frente! ¡Era tan amplia!  
¡Arrancaban tan firmes los cabellos  
A grandes ondas, que a tenerla cerca  
No hiciera ya otra cosa que ceñirla!  
Luego dejad que en vuestras manos vaguen  
Los labios suyos; él me dijo un día  
Que nada era tan dulce al alma suya  
Como besar las femeninas manos...  
Y acaso, alguna vez, yo, la que anduve  
Vagando por afuera de la vida,  
—Como aquellos filósofos mendigos  
Que van a las ventanas señoriales  
A mirar sin envidia toda fiesta—  
Me allegue humildemente a vuestro lado  
Y con palabras quedas, susurrantes,  
Os pida vuestras manos un momento,  
Para besarlas, yo, como él las besa...  
Y al recubrirlas lenta, lentamente,  
Vaya pensando: aquí se aposentaron  
¿Cuánto tiempo, sus labios, cuánto tiempo  
En las divinas manos que son suyas?  
Oh, qué amargo deleite, este deleite  
De buscar huellas suyas y seguir las  
Sobre las manos vuestras tan sedosas,  
Tan finas, con sus venas tan azules!  
Oh, que nada podría, ni ser suya,  
Ni dominarle el alma, ni tenerlo  
Rendido aquí a mis pies, recompensarme  
Este horrible deleite de hacer mío  
Un inefable, apasionado rastro...  
Y allí en vos misma, si, pues sois barrera,  
Barrera ardiente, viva, que al tocarla  
Ya me remueve este cansancio amargo,  
Este silencio del alma en que me escudo,  
Este dolor mortal en que me abismo,  
Esta inmovilidad del sentimiento,  
Que sólo salta bruscamente cuando  
Nada es posible!



# ARTÍCULOS DE IMPORTACIÓN



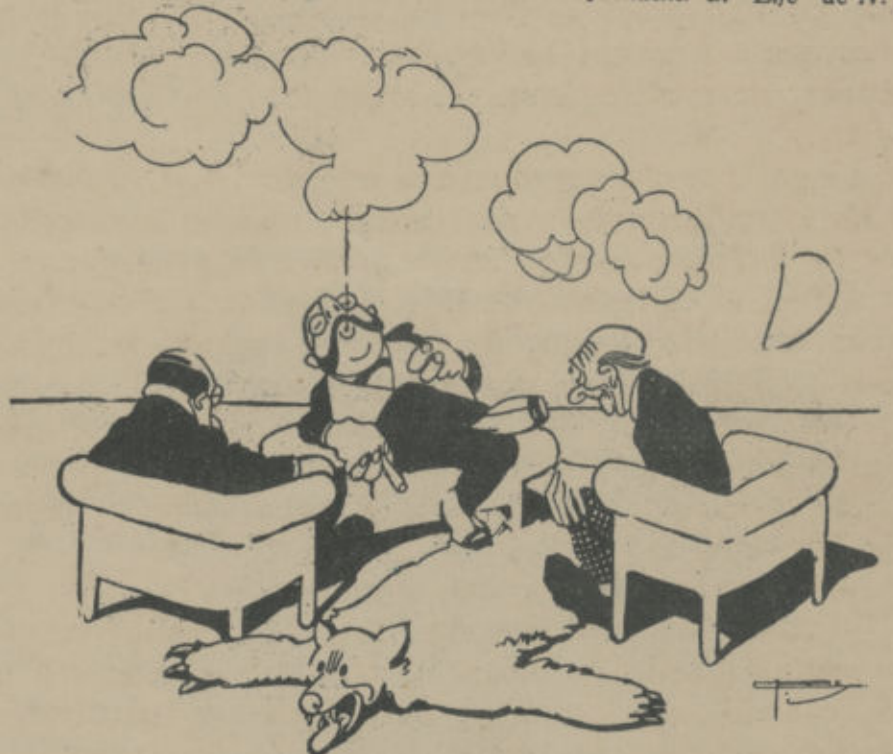
El señor Alma de Cántaro: ¡Hola! ¿qué te pasa, chico?  
 ¿Estás perdido?  
 El chico: Sí, señor. Yo debí de preverlo cuando salí  
 con la abuela ¡Siempre se le pierde algo!  
 (Shaver en "Life" de N. Y.)



—Ese tipo se preocupa poco de llevar la misma corbata  
 tres días...  
 —¡Jesús! ¡Qué vida más monótona! (Conacher en "Life" de N. Y.)



—¿Quién le habrá enseñao a ese loro a decir palabras  
 tan ordinarias, Víctor?  
 —¡Nadie, mujer! ¡Siempre las dice cuando te pones a  
 tocar!  
 (García Cabral, en "Excelsior", México.)



—Simplicio se hizo rico con la guerra...  
 —¿Qué era? Pro-aliado o pro-germano?  
 —Pro-vechado.  
 (De "A Careta", de Río Janeiro.)



—Espero que no te importe el que yo  
 te bese...  
 —No, si a ti no te importa el que a mi  
 no me importe.  
 (Birch en "Life" de N. Y.)



(Continuación de la pág. 32).

no sé cuantas cosas más, entre reverencia y reverencia, daba las gracias emocionada, con convulsivo temblor en sus labios.

\* \* \*

Por plausible iniciativa del elemento joven, quedó convertido el "comedero", llamado impropriamente comedor, en sala de adoración a *Terpsicore*, y *Tufitos*, un ser especial para medir blusas de señora, daba más y más vueltas a su frágil brazo, motriz del manubrio que arrancaba al piano agudas y chillonas notas, mientras las parejitas se cimbreaban orgullosas, contoneándose con garbo, para envidia de la "señá" Pepa la fiadora, o la del tercero, como ustedes la quieran llamar, pues por ambos patronímicos era conocida por la numerosa y aplebeyada vecindad.

Mientras la alegre juventud gozaba de los refinamientos del "agarrao" las mamás de las "niñas" se regocijaban murmurando de lo ajeno, y hasta hubo quien dijo que *Tufitos*, el organillero honorario, por su diminuta estatura se tendría que empinar para ver una alcantarilla, y no sé cuántas zarandajas más.

Y *Tufitos*, al que llegó la noticia, se sonreía con desprecio, como hombre que se cree superior a los demás, porque, es lo que él decía: "¡A ver quién es el "guapo" que ha "toca" como yo *Los labios de Rosa!* (Al malicioso lector le advertiremos que eso de *Los Labios* era el retumbante titulito de una habanera de esas de "chipén", según frase rutinaria del mismo *Tufitos*.)

Llegó la noche (perdonad si no me fijé si "cabrillaban" o no las estrellitas), cada mochuelo se marchó a su olivo y *La Flor de lo Negro*, como "amotearon" a la primogénita del señor Cirilo, el carbonero de la esquina, contó a su madrina, la "señá" festejada, lo que de ella cuchichearon las hijas de la "soire". (¡Alguna tenía que ir con el soplo!)

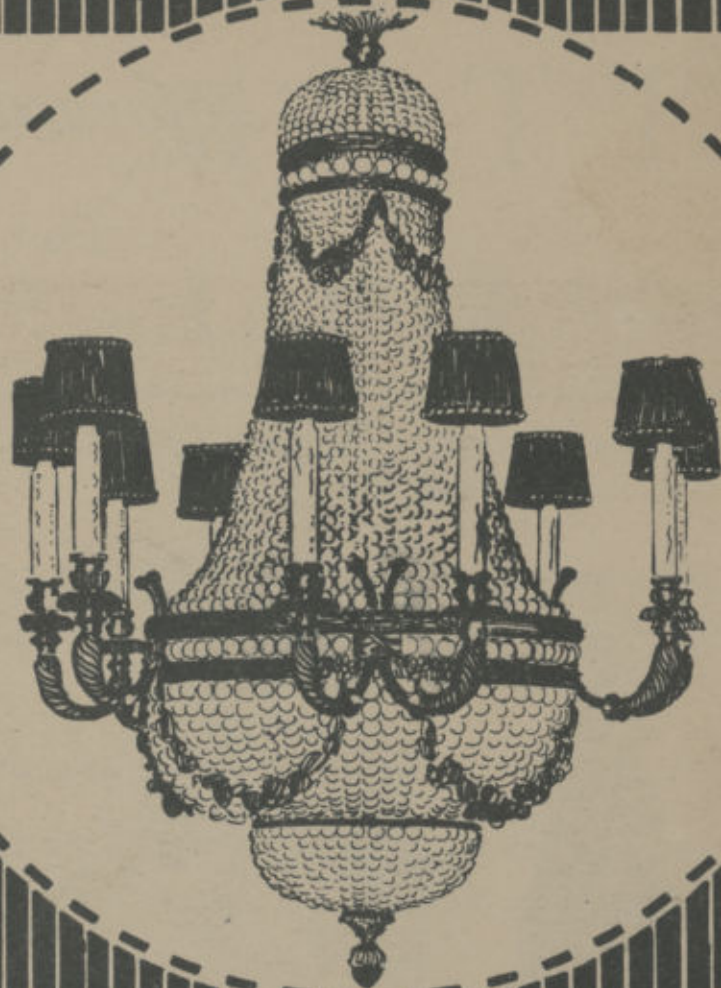
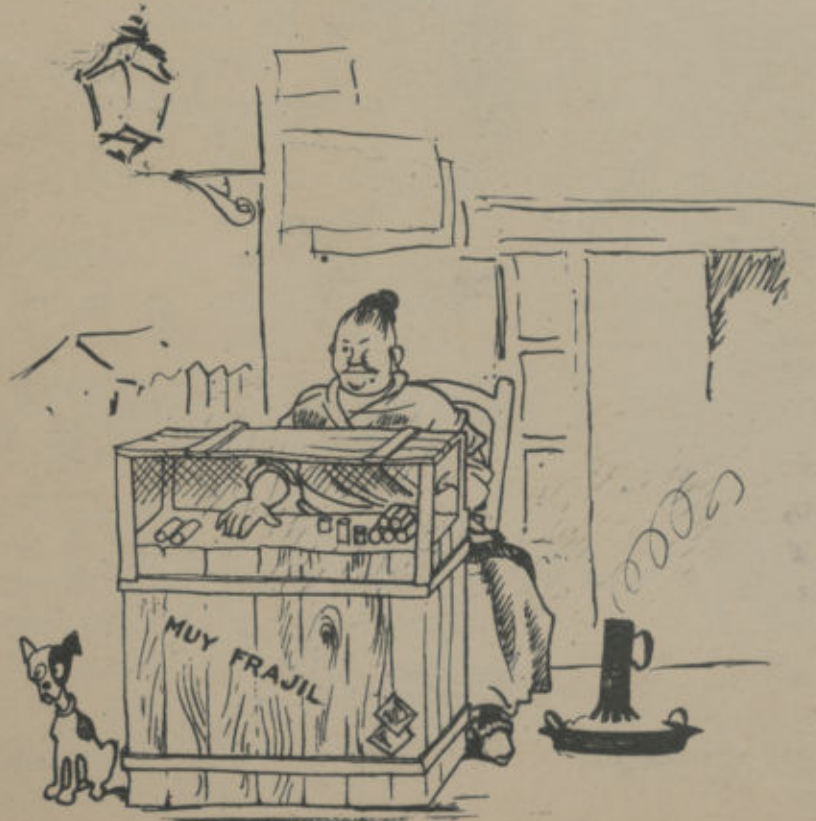
—Si, señora, si. Allí tiene "usté" a "la" Patro, que la endilgaba un discurso de esos melquiadistas a la pobre "señá" Rufina, y ella... "alelá", se lo tragaba como si fuera la Biblia "en verso".

—Y, ¿qué dijo *Flori*, qué dijo de mí?

—¡Casi "ná"!... que era "usté así y asao", y que "pá" dar media docena de bollos no hace falta meter esa bulla, y más, cuando sosos y rancios. Bueno, pues se fué divulgando el notición por toda la "plebe" y los que no se habían "dao" cuenta dijeron que ¡si!, que efectivamente era "verdaz" y salió toda la concurrencia echando más peste que el año de la iden... "¡Desagradecíos!"

Y la "señá" Pepa, gimoteando resignada, postrose de hinojos ante una estampa del Santo del día, y le dijo con voz temblona, velada por la emoción:

—"¡Ay, José, cómo me han puesto!"



La buena acogida que la sociedad habanera les ha dispensado, su elegancia intachable, lo insuperable de su calidad, y su infinita variedad, no son motivos suficientes para evitar que nosotros ofrezcamos nuestras preciosas lámparas a precios inigualables. Una visita a nuestra casa confirmará nuestra afirmación.

EL TEMPLO DE LAS LAMPARAS  
**LA VAJILLA**  
 LOCERIA Y CRISTALERIA  
 OTAOLAURRUCHI Y CA  
 A. DE ITALIA 114-116. T<sup>no</sup> A-4080



## El Monasterio del Paular, España

Por Francisco Pompey



Vista de un rincón del cementerio del Monasterio del Paular.



Entrada al Monasterio del Paular.

**N**O muy distante de Madrid pero sí lo bastante para sentirse alejado de la gran capital de España, y un rincón de la Sierra vecina, monte carpetano, se alza el vetusto monasterio de Santa María del Paular.

Este famoso monasterio de cartujos fué la casa matriz de las cartujas de España y se debe su fundación al Rey D. Enrique II. Comenzó su construcción bajo los planos de Rodrigo Alfonso, maestro mayor de la Catedral de Toledo en el año 1390. La Iglesia que se edificó entonces fué la Capilla que se llamó de los Reyes, que está junto a la portería del Monasterio. La Iglesia principal se construyó en 1440 y fué el maestro de las obras un moro de Segovia llamado Abderaman. En el año 1724 se levantó la Capilla del Sagrario, conocida



Vista de la entrada a una de las celdas del Monasterio del Paular.

vulgarmente por el Tabernáculo. Los Reyes D. Enrique III, D. Juan II, Enrique IV y los Católicos D. Fernando y Doña Isabel concedieron muchos privilegios y mercedes al monasterio, así como la Reina Doña Juana, madre del Emperador Carlos V. Entre los sucesos notables que han tenido lugar en el monasterio del Paular debe citarse los desposorios de la Infanta Doña Juana con el Duque de Giena, celebrados en el año 1470. Este convento, lugar apacible de abandono espiritual y de descanso, fué en sus tiempos retiro de reyes, príncipes y artistas, y la patina del tiempo aun indica el respeto y la contemplación de aquellos bien aventurados hermanos adoradores de la santidad de San Bruno; los que supieron bendecir el silencio augusto de

(Continúa en la pág. 58).





# MOTT

## 1 9 2 2

Un año que comienza, época en que deben hacerse buenas resoluciones.

RESUELVASE a visitar nuestra casa, querido lector de SOCIAL, y hallará lo que usted buscó por otro lado en 1921.

Nuestro surtido de aparatos sanitarios es inmenso.

MOTT es el nombre que hallará usted como sello de garantía en ellos.

Representantes:

**PONS Y COMPAÑIA**

Egido 4 y 6. Tels. A-3131 y A-4296

*Habana*



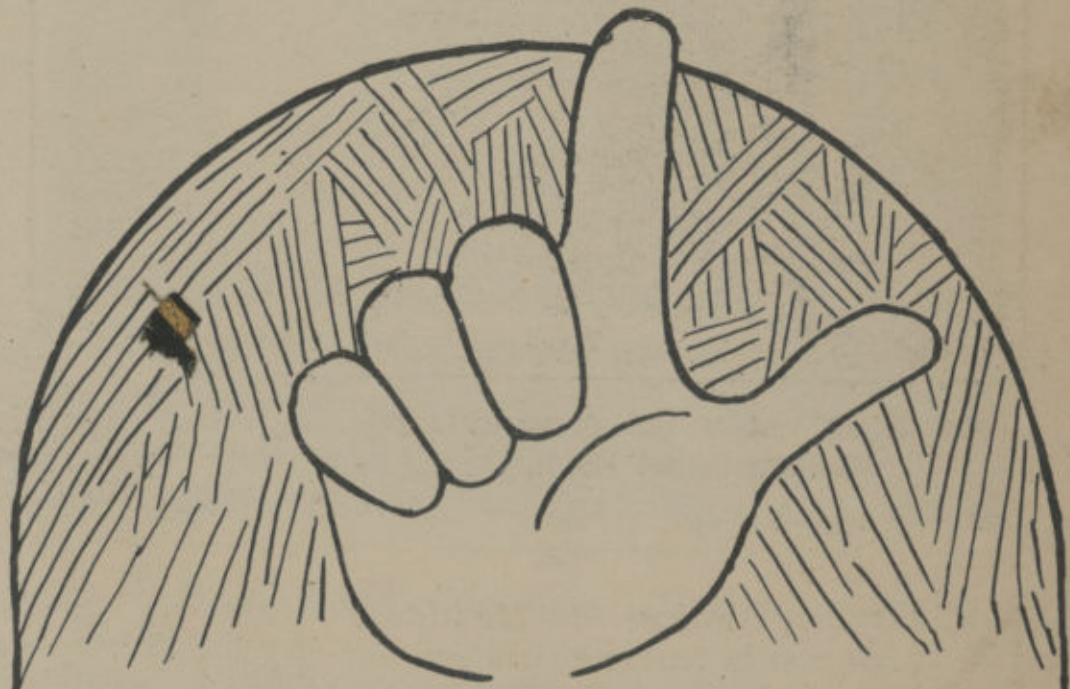
**AMERICAN PHOTO STUDIOS**

Fotografos del Gran Mundo

Habanero.

Neptuno 43

La Habana.



NO USE SU CASA Y ECONOMI- ZARÁ MAS

TE EN

**GAS**



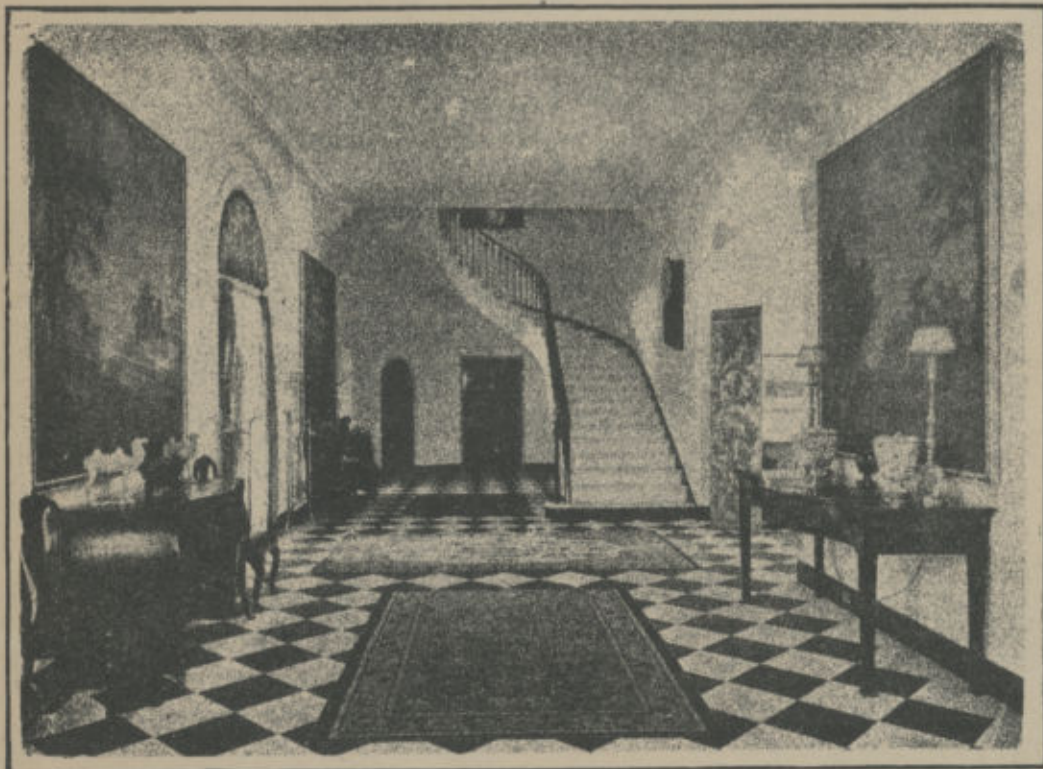
# DECORADO INTERIOR

## IDEAS y CONSULTAS

por Casamejor

### EL SALON O HALL

**A**NTIGUAMENTE el salón era la habitación principal de una casa. Su historia o evolución, ofrece cierto interés. Se usaba como corte o sala de juicio en los tiempos feudales, cuando el señor de la comarca reinaba sobre sus dominios. Se utilizaba también como comedor y sala de recibo para las diversiones que la casa ofrecía. En uno de los lados, contra la pared, se situaban bancos, frente a los cuales iba colocada una mesa larga y es-



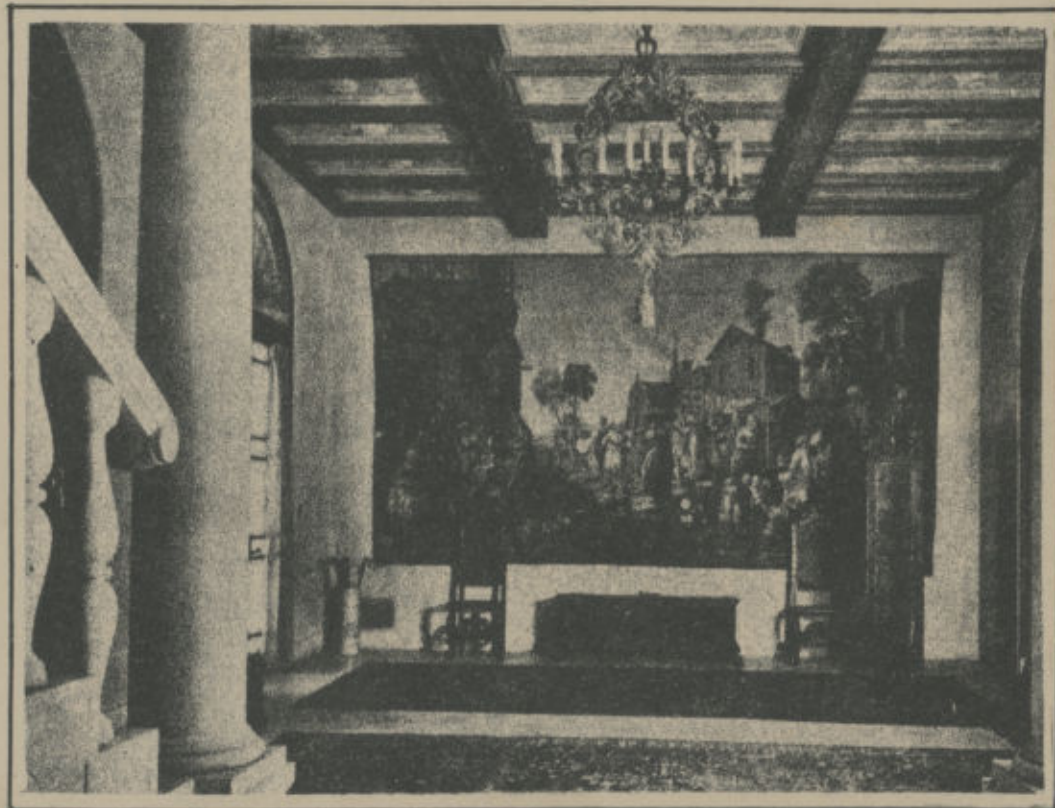
trecha, empleada por el señor y su séquito para sus comidas. En el lado opuesto, sobre una plataforma se colocaban los músicos. Detrás de un biombo, curiosamente tallado, se escondía la escalera que conducía a los pisos altos. En el centro de la habitación, sobre un gran hogar de piedra, se colocaban grandes troncos, que servían para calentar el salón y cocinar el rudo menú de aquel período. Encima de este hogar había una abertura o salida en el centro del techo por donde escapaba el humo.

Al pasar aquella época primitiva y turbulenta, cuando los castillos fungían de fortalezas, hasta el período del renacimiento en Italia, el salón sufrió muchos cambios. En esta época en Italia empezamos a ver más refinamiento y cultura en la vida diaria, y esto trajo consigo la belleza y el confort en los artículos caseros. Los arquitectos de entonces, los más famosos que el mundo haya visto, comenzaron a planear habitaciones para fines especiales, de donde salieron: la sala de comer, salón de recepciones, el hall de entrada y escaleras abiertas, de suerte que este salón o hall perdió por último su aspecto original. De acuerdo con el clima, temperamento, e inclinación individual de los varios países, el hall fué tratado de muy diversas maneras.

En Italia era grandioso, con pisos de mármol, columnas de piedra y ricas cornisas, siendo su principal vista una escalera de grandes proporciones, con nichos aquí y allá, cobijando estatuas de mármol. Los ejemplares más notables de éstas magníficas escaleras se pueden encontrar aún en los palacios genoveses.

Francia, en esa época, adoptó las escaleras espirales de piedra, siendo el hall una habitación separada: Inglaterra, mientras tanto, se declaraba a favor de las escaleras de roble. Hoy en día vamos el hall convertido en una vía de acceso, con la escalera en un lado y las puertas que conducen a las varias piezas de la casa.

Algunos de los mejores ejemplos de halls bien concebidos, desde todos los puntos de vista, para casas modestas, pueden encontrarse en las casas construidas por los aristócratas coloniales, en las costas del Atlántico, en los Estados Unidos. De ellos puede decirse sin ambages, que representan la personificación del refinamiento y del buen gusto. Las paredes están artesonadas y pintadas en color crema. Las escaleras, casi siempre de correctas proporciones para un cómodo ascenso, tienen el piso de los peldaños de caoba encerada, siendo los paños verticales pintados. La balaustrada la componen finos ba-



laustres de suaves molduras con pasamanos de caoba. La cornisa alrededor de la habitación, ofrece generalmente una vigorosa combinación de luz y sombra. El efecto, en conjunto, pudiera fácilmente adoptarse en Cuba con perdurable beneplácito. Las mansiones coloniales modernas, vistas en los suburbios de las ciudades americanas, reúnen todo lo que es práctico y económico en un hogar.

(Continúa en la pág. 69)





EXCMO. SR. CARLOS HERRERA. Presidente de Guatemala, que acaba de ser derrocado. Este distinguido guatemalteco tuvo toda clase de atenciones para nuestros plenipotenciarios en las fiestas del Centenario.

(Fot. dedicada al Dr. Manuel Ecay de Rojas.)



HIROHITO SHINNO, el heredero japonés que ha ascendido al trono nipón, por enfermedad de su padre el Emperador Mushuito.

(Fot. Wide World.)



LYDIA RIVERA.—La graciosa señorita, nacida en Cienfuegos, y mimada por nuestra sociedad celebrará el 30 de este mes su *serata d'onore* en el Teatro Nacional. Creemos que para la noche esa, resultará pequeño el coliseo de Prado y San Rafael.

(Fot. Blez.)

## COMEDIAS DEL DOMINGO

(Continuación de la pág. 19)

pocas de las que van quedando. Ya las mujeres no son celosas, serlo resulta poco chic. Antes, los celos se curaban con lágrimas y juramentos; ahora se curan con... una partida de tenis y una ducha fría.

Madame: Poeta.

El teléfono: Está bien, insúltame; pero es la verdad.

Madame: No divagues. ¿Y que pasó?

El teléfono: Pasaron muchos años de loco idilio. Un día él se enfermó.

Madame: ¿De celos?

El teléfono: De tuberculosis.

Madame: Es lo mismo....

El teléfono: No, hija; es mejor. Con la gravedad, el amor aumentó: el amor de ambos. El lo veía morir y le pedía a sus dioses que la mataran. El se sentía acabar y su única pena ya, su magno dolor consistía en verla sufrir a ella, en pensar como iban a ser después de la muerte de él, los días negros y solos de la amadísima. No podía concebirla llorosa y desesperada por espacio de seis o siete meses que es el término de uno de estos dolores desesperantes.

Y para evitarle angustias póstumas, ¿sabes tú lo que hizo aquel hombre?

Madame: ¿Qué hizo? ¿Qué hizo? Pronto, pronto.

El teléfono: Una noche, mientras ella descansaba brevemente, el enfermo se alzó del lecho y escribió desfigurando la letra una carta de amor dirigida a él y firmada con un nombre cualquiera de mujer. La guardó en una gaveta de su mesa. Y aquella misma noche murió tranquilo. Así, pensaba el héroe, cuando ella lea esa carta me creará igual a todos, pensará que le fui infiel y me odiará lo suficiente para olvidarme pronto y no sufrir por su muerte. Así quieren los hombres cuando quieren, ¿sabes?...

Y basta de cuento. Hasta mañana, amor...

Madame: Hasta mañana, beso...

Suenan dos chasquidos secos.... el teléfono enmudece y Monsieur despierta.

Monsieur: (Cogiendo el periódico de nuevo). ¿Dónde estaba yo? Ah, si... "Consideraciones científicas acerca del descanso de los bueyes".

## GRAN MUNDO

(Continuación de la pág. 37)

### ULTIMAS NOTAS DEL MES ANTERIOR

#### BODAS

26.—MARGOT ALACAN con el SR. ARMANDO LERET. Parroquia del Vedado.

26.—CARMEN CABELLO con el SR. NEMESIO ALVARE. Capilla del Carmelo.

28.—HORTENSIA ARMAND con el SR. HERIBERTO LERET. Iglesia del Salvador del Cerro.

#### POR LOS CLUBS.—NOVIEMBRE

29.—Apertura de la Exposición del pensionado pintor Santana, en la Asociación de Pintura y Escultura.

#### OBITUARIO

28.—Mr. Roberto Hawley, exsenador americano. (En New York.)

28.—Coronel Justo R. Campiña, representante a la Cámara.

29.—Dr. Luis Febles.

30.—Sr. Pablo Urrechaga.

#### BODAS.—DICIEMBRE

3.—MARIA TERESA CABARROCAS Y AYALA, hija del ex-Fiscal del Supremo DR. JOSE CABARROCAS Y HORTAS con el DR. FRANCISCO RODRIGUEZ CARTAYA. Parroquia del Vedado.

9.—ANA DUPLESSIS con el DR. CARLOS DEL VALLE. Parroquia del Angel.

9.—GLORIA RESCALVO Y CARCASSES con el SR. JOAQUIN ESTEFANI. Parroquia del Vedado.

10.—MERCY DELMONTE Y MARTINEZ IBOR, con el SR. JOSE MACIA Y BARRAQUE. Parroquia del Vedado.

15.—ANA MARIA MACIA Y BARRAQUE hija del Presidente del "Casino Español" con el señor Bernabé Sánchez Culmell, hijo del ex-Gobernador de Camagüey. Parroquia del Vedado.

(Continúa en la pág. 58)





Traje de tarde, usado por BETTY COMPSON. Es de  
organdie color maíz.  
(Fot. Paramount.)



# CRONICA DE PARIS

Por Mademoiselle D'Arles

CON el mes de diciembre hemos entrado de lleno en el invierno, y la niebla que envuelve la *Ville Lumiere* como un manto de gasa nos deja sin embargo apercibir los grandes monumentos de la ciudad. De un lado el Arco de la Estrella, de otro la espiritual Torre Eiffel; del otro extremo las torres gemelas de Notre Dame, más allá el Sagrado Corazón... Como podíamos adivinar las facciones de una bella mujer bajo el velo de frágil seda, así sentimos que es París que vive bajo esa onda mística, que la envuelve y que la hace aun más atractiva por el misterio de esta atmósfera de bruma.

Los teatros, las recepciones, los thés, los conciertos y los *dancings* están en plena época de inauguración, con lo cual las modas aparecen con sus novedades.

Dos tendencias se disputan en este comienzo de estación; el traje negro que algunos modistos sostienen como el más *chic* y único para toda ocasión y para todas edades y la oposición que algunos cronistas han demostrado, rogando a toda mujer elegante de no dejarse dominar por el uniforme triste de los días de guerra en que un luto general obligaba a vestir siempre de negro.

Sin que ni uno ni otro lleguen a imponerse, pero es lo cierto que el negro es el traje que resuelve toda ocasión y depende de los detalles para que vista más o menos. Por el momento el traje negro de vestir es sumamente atractivo y favorece mucho; las mangas en forma a la religiosa, en tul o en blonda española, que se repite en un ancho volante que adorne la falda recogido y aplicado al sesgo, con lo cual una punta cae de un lado, pasando el fondo. Este movimiento es sumamente atractivo, pues hace el efecto de estar drapado como cuando una andaluza se envuelve en un mantón de Manila. Mucho azabache en flecos, borlas y cinturas. El cinturón es la nota dominante de todo traje y las grandes ruedas claveteadas de azabache hacen alrededor del talle un tachonado brillante que dá toda la belleza al traje.

Muchas quillas de "chiffon" en color coral o "jade" matizan a veces los tonos sombríos, sea un negro o en carmelita muy obscuro; a veces éstas quillas están sostenidas en el borde y vueltas hacia arriba; lo que llaman la forma "zuavo". Mucho adorno en plata y oro en encajes que hacen armonías divinas con telas de una suavidad exquisita. La forma recta en la hechura continúa en los modelos de invierno, tanto en las telas dobles como en el terciopelo, igual que en las telas suaves como el crespón de China y el crespón Marroquí; solamente el cinturón indispensable ha dado más línea a la forma y como que cada una se ajusta esta bella fantasía a su capricho y, más o menos ajustado, inconscientemente el talle se va marcando, con lo que gana la silueta.

Habíamos llegado a un abandono de líneas lamentable; las mujeres muy delgadas

llegaban a tener la cintura a la mitad justa del cuerpo, lo cual es más que antiestético y las gruesas abandonaban sus formas sin mol-

de y sin trabas a un desarrollo vulgar. Digan lo que quieran las apasionadas de la libertad del movimiento, el corset volverá a ser algo más que una faja y quizás antes de mucho las más refractarias sentirán la "presión" de esta arma de la estética. Entretanto que el talle continúa bajo y que las faldas se alargan, los trajes por la misma razón que no hay una línea ajustada parecen como si fueran a caerse... a tal punto la caída de la línea es suelta y sin forma. La vista se habitúa y encontramos mucho más ridícula la provinciana que de paso por la gran capital se pasea con su traje ceñido, la cintura bien ajustada por un corset que sube el pecho hasta impedir la respiración y la falda amplia y en forma que disimula toda línea.

En cuanto a amplitud, las capas y abrigos de invierno aparecen mucho más anchos que el invierno pasado lo cual es una ventaja y mucho más práctico porque permite envolvernos bien en estos días de frío penetrante.

Las afortunadas que pueden permitirse el lujo de un buen abrigo en marta o en nutria tienen que gastar mucho más; no solo porque las pieles este año están de un precio muy elevado sino que la moda quiere que estas capas y abrigos sean amplios, así la cantidad aumenta el precio.

De otro lado el buen gusto excluye las imitaciones de pieles y un abrigo de buenas líneas en tela *breitschwanz* o en piel de *verdadero conejo* tiene el mismo derecho a ser llevado por una elegante sin disminuir el "chic" de la moda. Los manguitos continúan con la forma del invierno pasado, la forma mediana y práctica a veces formando como un gran bolsillo lo que resuelve el problema de guardar los pequeños paquetes que al fin de un día de compras se acumulan sin sentir. Debe ser siempre de la misma piel del abrigo o bien si éste tiene cuello y puños diferentes, armonizar con éstos.

Según entremos más en el invierno veremos los trajes adornados en piel; aun las telas más frágiles como el tul, se bordan de estos dobles adornos que a veces contornan el talle entrelazadas las bandas de piel a torzadas de tul o a un apañado de encage de oro o de plata que finaliza a un lado en rabos que hacen el efecto de borlas.

Los trajes de gran vestir se adornan de una cola completamente separada que se desprende de la cintura; más bien estrecha, el efecto es como un pequeño manto, ni muy gracioso ni muy fastuoso.

La moda tiene bien que componerse de detalles que no todos llegan a la concepción de belleza que el arte impone. Además, el arte de nuestros días sufre una fiebre intermitente, puesto que desde que el arte está dominado por las tendencias que llaman "futuristas", sufre de una influencia que los que amamos la línea y la armonía de tonos, vemos vacilar, sin gran provecho para el arte—y bien sabemos que la Moda es una hija predilecta de arte....



JUSTINA JOHNSTONE en una delicada *toilette de soir*.

(Fot. Apeda, N. Y.)

París, diciembre, 1921.





Un vestido sencillo de soirée, posado por MARY MILES MINTER, de la Realart.  
(Fot. Realart Pictures.)



AGNES AYRES, de la Paramount, en un elegante traje de baile.  
(Fot. Paramount, N. Y.)



Un modelo que luce bien y que lo luce la bella ELAINE HAMMERS-  
TEIN de la Selznick.

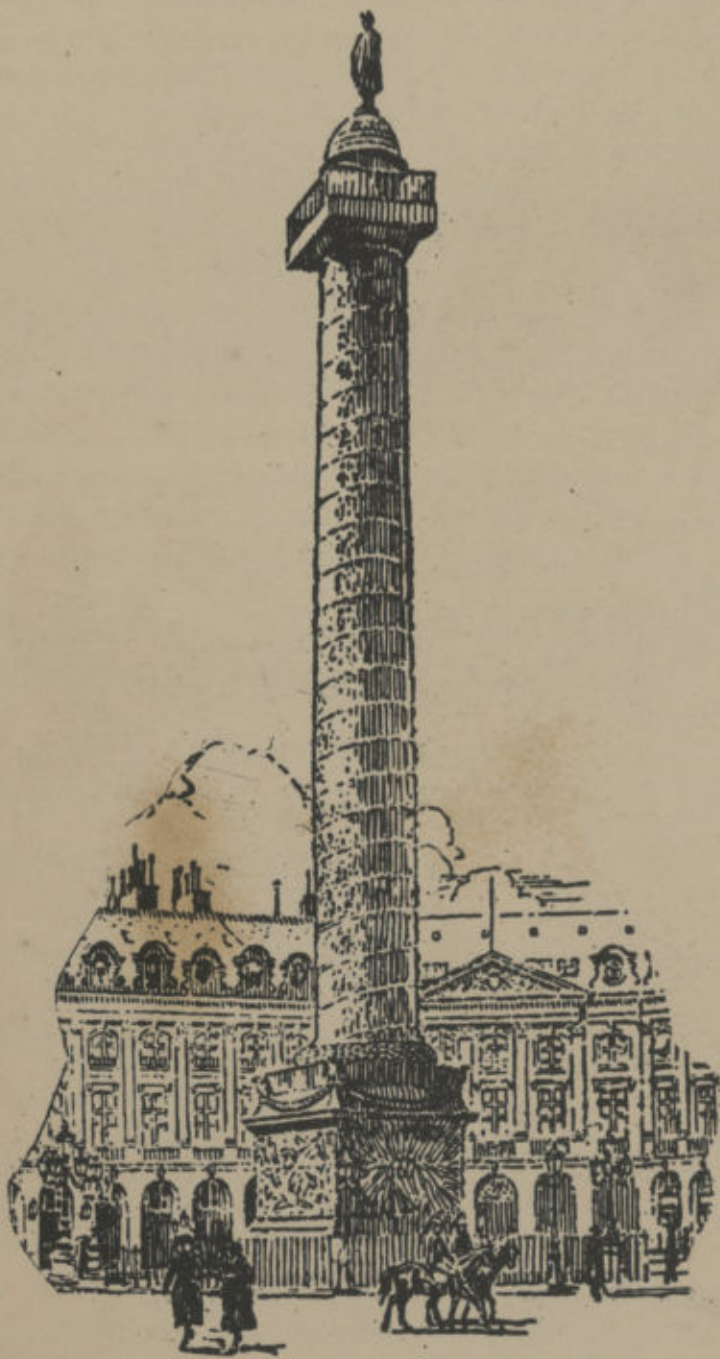
(Fot. Selznick Pictures Corp.)





## ¿Qué Quiere Usted de París?

*Si desea usted comprar algo que no halló en su viaje a New York, o en sus búsquedas por nuestras tiendas escriba a la señora Irene de Alés, 3 rue Cimmarosa, París, Francia. Es nuestra representante en la bella capital francesa para todo lo concerniente a modas y compras. Escriba hoy y cosúltela o encárguela lo que guste. SOCIAL ofrece estos servicios a sus lectores, suscriptores y amigos, absolutamente gratis.*





(Continuación de la pág. 17)



MÁQUINAS DE ESCRIBIR

C O R O N A

(pesa nueve libras)

PARA VIAJANTES Y USO PERSONAL

Agentes exclusivos:

LA CASA SWAN

OBISPO 55. TEL. A-2296

HABANA

la duda de la sinceridad anidó en todos los criterios: hace años Carrere pintó un retrato de France en la gama sepia propia del sublime artista. El autor de "Jeanne d'Arc" halagó con misivas deliciosas al pintor; pero colgó el retrato en su cuarto de baño. Hace poco el curador del Luxemburgo visitando el hotelito de "Villa Said" vió la obra de Carrere relegada humildemente y asombrado le interrogó.

—Llévesela si le gusta.

Monsieur Benedicte cargó con el lienzo que hoy se exhibe en el Museo de la orilla izquierda. Ignoro si la tela de Van Dongen aumentará la colección del demócrata literato. A cada obra Anatole France ha vivido el arte de la época. Uno de sus mejores comentarista y contertulio, Paul Gsell lo anota verazmente: cuando escribía "Thais" todos los recuerdos helénicos poblaron la choza de "Villa Said", el ámbar, el marfil y el mármol trajeron las divinidades de la vieja civilización griega; en "Le Lys Rouge" fué Italia quien ofreció las maravillas de su cultura y la graciosa época de Luis XVI cambiaron con sus muebles y decoraciones todo el interior, mientras terminaba "Les Dieux ont soif".

Gsell añade: "La decoración de esta morada parece el reflejo de un alma".

Un alma emotiva espejo de todas las pasiones, sensible a todos los dolores, alma moderna orgullosamente escéptica y heredera de todas las ironías de una raza genial y graciosa. Como sus ascendientes, Diderot, Renán, Voltaire y Rousseau, su gran penetración, su vibrante conversación, sus deducciones del ser, son pretextos analíticos que en compendios de nueva psicología recopila en esa labor ardiente que niega la senectud y proclama el eterno optimismo.

Francois Anatole Thibault, hijo del dueño de la librería "Aux armes de France" en el "quai Voltaire", quiso simbolizar con su nombre el país de su nacimiento e incitado por el título pomposo del establecimiento cultural y su pasión por la patria, eligió *el nom de plume* que hoy es venerado en todos los cónclaves artísticos y en todos los salones literarios.

La añeja filosofía del abate *Jerome Coignard* es la revelación de su verdadera sensibilidad que le hace tierno e inofensivo con todo el mundo, exagerando la modestia hasta lograr el anónimo. El portero de la avenida es un robusto alsaciano que ha estudiado a conciencia los inquilinos y con quien Anatole France discurre cada mañana antes de su paseo higiénico; pero esa conversación es tan sencilla como la de cualquier empleado del vecindario.

Un admirador del Maestro se presentó bien temprano a felicitarlo, y su entusiasmo era tan exuberante que confió al portero la buena nueva.

—El premio de literatura?—contestó el digno conserje—es exagerado! El señor France no tiene tanto talento para ganar ese premio...!

París, diciembre 1921.

---

 LOS GRANDES DIBUJANTES NORTEAMERICANOS

(Continuación de la pág. 24)

autores de *musical comedies*, que militarizó a los Estados Unidos con los marciales compases de su *Over There*: el popular Geo. M. Cohan. Son dos estilos diferentes. O más bien los titubeos magistrales de quien trata de reafirmar un estilo propio basado en los principios acatados por otra escuela.

En los Estados Unidos Alfred J. Frueh debe ser considerado como un innovador. Allí, donde el arte humorístico ha pasado de la monotonía de Nast y Davenport a las deformidades de los burdos creadores de las páginas festivas de los domingos. Frueh ha venido a imponer un ordenado culto de la línea, dando a la caricatura, a la *charge*, la belleza de la armonía y la fuerza de la síntesis.





USE CORSET

**Amón**

AJUSTADORES,  
SOSTENEDORES,  
CORSETS  
Y FAJAS

Todos nuestros modelos son de  
torma *Francesa*

Usted los encontrará en todos los buenos establecimientos de la República.



INSTITUTO DE  
ARTES GRAFICAS  
HABANA, 1920

ROJO LIQUIDO

o

EXTRACTO DE ROSAS

**SAFIREA**



ESTA PREPARACION DA A  
LOS LABIOS UN COLOR  
FRESCO Y NATURAL, SIEN-  
DO ADEMAS ABSOLUTA-  
MENTE INOFENSIVA

**“PLEXO”**

— CASPICIDA —

Es lo único que infaliblemente le  
quitará la caspa, sin dañarle el cuero  
cabelludo. Por su delicado perfume cons-  
tituye una verdadera loción.

— DE VENTA EN FARMACIAS Y SEDERIAS —



tamos por el Niño y no nos supieron dar razón de él. ¿Es que no existió, o se encontraba de viaje? *Chi lo sa.*

Aburridos y decepcionados, como última ánora de salvación nos dirigimos al Consulado de Cuba. Al abrírnos la puerta la criada, lo primero con lo que tropezó nuestra vista fué con un retrato de Martí.

—¡Viva Cuba libre!—exclamé entusiasmado.—¡Ya estamos en salvo!

Y así fué. El Cónsul señor Goicoechea, con un celo digno de ser imitado por sus demás colegas, nos buscó alojamiento, nos acompañó a paseos, teatros y tiendas. Y con él y con nuestros amigos Cuervo y Santamaría, que se encontraban ya en la ciudad, pasamos los demás días de nuestra estancia, corta pero accidentada, en la eximperial ciudad austriaca, bella, a pesar de la miseria y suciedad que se observa en todas partes.

Lo que fué el grande y poderoso Imperio de Austria y Hungría ha quedado reducido hoy, en virtud de los desmembramientos sufridos en su ayer extenso territorio por las disposiciones del Tratado de Versalles, a una pequeña y miserable nación, sin salida al mar, con escasas fuentes de riqueza y rodeada de nuevas nacionalidades, formadas con todo o parte de sus tierras, que la odian y la aborrecen: Hungría, Czechoslovakia, Polonia, Jugoeslavia. Así, sola y aislada, le ha de ser muy difícil a Austria, si no imposible, el vivir. Solo alianzas comerciales y políticas con esas repúblicas vecinas le pueden asegurar una vida estable y próspera, si logra, al mismo tiempo, reponerse de los grandes quebrantos que la guerra primero y las revoluciones después le han inflingido, y levantar su hacienda mermada, casi exhausta y su moneda hoy de un valor más que irrisorio.

Los austriacos conservan aún sus sentimientos monárquicos, aunque detestan a la trágica casa imperial que durante años los rigió. Las familias de la antigua aristocracia, hoy en la miseria, no se conforman con ser gobernados, como lo son ahora, por los socialistas. "Mirad, exclaman—generalizando apasionadamente—como han puesto nuestra patria y como tienen nuestra bella ciudad convertida en un estercolero: las calles sucias llenas de ha-

rapientos mendigos que asaltan al viajero, en bandadas, a las puertas de los hoteles y en los paseos, en demanda de unas coronas que mitiguen su hambre; los parques o jardines dedicados a huertas o corrales... Y por otro lado, los nuevos ricos, gente burguesa grosera, nos lanzan despreciativamente a la cara sus palacios, que fueron nuestros, sus automóviles, sus brillantes... ¡Pobre patria; qué será de ella!"

A pesar de todo esto Viena es una gran ciudad, digna de ser visitada por sus suntuosos edificios, entre los que descuellan la Casa Ayuntamiento, la Universidad, el Teatro Imperial, el Parlamento; los dos museos obras de Semper y Hasenauer, hermosísimos palacios en los que se nota la evolución hacia el renacimiento italiano, que marca una época en la historia arquitectónica de Viena; la Opera, el Palacio Imperial, con una riquísima biblioteca de un millón de libros de los que 8 mil son incunables, 33 mil manuscritos, 30 mil autógrafos y 350 mil estampas; y otros muchos; viejos y artísticos templos como la Catedral *Votiv* y la de San Esteban; hermosos monumentos como los de la Emperatriz María Teresa, los de Mozart, Beethoven, Schubert, Strauss, Grillparzer, Raimund; parques como el amplísimo Prater; paseos como el Ringstrass, formado por sucesivos bulevares que rodean la ciudad; calles y avenidas como la *Karntnerstrasse*, notable no sólo por sus fastuosas tiendas sino por ser el escenario de las "alegres vienesas", lo que hizo que nosotros la bautizásemos con el nombre de "la calle de las carnes". En cuanto a diversiones, salvo las nocturnas propias de toda gran ciudad, hoy Viena no goza de la alegría y el bullicio que tan famosa la hacían para los turistas antes de la guerra. Hoy sólo los conciertos o representaciones musicales, como el estreno de la ópera de Weintgartner, *Genesisius*, a que asistimos, vienen a romper con esa desesperante monotonía, producto del caos político y económico que reina en toda la nación.

¡Cien mil coronas para gastar en tres horas!

El último día de mi estancia en Viena me encontré, después de almuerzo, con ¡cien mil coronas! en el bolsillo, fabulosa cantidad que tenía que gastar antes de las 5 y media de la tarde,

(Continúa en la pág. 69)

## ACOTACIONES LITERARIAS

(Continuación de la pág. 42).

nes económicas tiene el señor Machado, analiza y estudia en este folleto los orígenes y consecuencias de la última crisis bancaria cubana indicando los remedios que juzga oportuno para solucionarla y evitar futuras repeticiones.

Enrique Geenzier, *La tristeza del Vals* (Fantasía), Imp. Excelsior, Panamá, 1921, 15 p.

Como dice Ruiz Vernacci, el prologoísta, "es Enrique Geenzier un poeta de corazón. Y por sobre todas sus composiciones vuela esta cantilena que es la médula de "La Tristeza del Vals": la melancolía serenamente inquieta del alma, la melancolía que le ha hecho escribir esta dedicatoria del poema-fantasía.—"A los que saben sentir."

J. L. Andana, *Discurso de orden* pronunciado en el Paraninfo de la Universidad Central en el acto solemne con que la Academia Nacional de la Historia celebró el centenario de la batalla de Carabobo, Caracas, Tip. Cultura venezolana, 1921, 10 p.

Universidad Nacional de México. *Curso de Vacaciones para extranjeros*. Pri-

mer año. Dos ciclos, primero de Julio a 15 de Agosto. Primero de Agosto a 15 de Septiembre, México, 1921, 12 p.

José E. Doño Palacio, *Rosas de Primavera*, Estado de El Salvador, Centro América, Imp. y Enc. G. A. Times Ca. S. S., 1921, 16 p.

*El Sol*, poema sáfico por Luis Alfonso Berganzo, con prólogo del señor licenciado Don José López Portillo y Rojas, México, Imprenta Victoria, S. A., 1921, 110 p.

*Lucerito*, novela corta original de Eladio Delgado, Imprenta Bolívar, Caracas, 1921, 19 p.

Anselmo Vega, *Horacio* (Poesías). Prólogo de M. Isidro Méndez; dibujo de Benedicto González, Compañía Editorial Hermes, Habana, 1921, 190 p.

Alfonso Espino, *Mármoles y Bronces*, San Salvador, Imprenta Nacional, 1919, 131 p.

### REVISTAS

*Cuba Contemporánea*, La Habana, números de julio a diciembre de 1921.

*Ateneo de Honduras*, Tegucigalpa, número de noviembre de 1921. Director: Froylan Turcios.

*Ateneo de El Salvador*, San Salvador, número de diciembre de 1920 a agosto de 1921. Director: Julio F. Avila.

*Atlatcatl*, San Salvador, septiembre y octubre de 1921. Director: Abraham Ramírez Peña.

*Boletín de la Academia Nacional de la Historia*, Caracas, 24 de junio de 1921.

Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. *Estadística de la Prensa Periódica de España* (Referida al primero de febrero de 1920), Madrid, 1921.

*El Herald de la Raza*, México, noviembre de 1921. Director: Alfonso Taracena.

*Germinal*, Cárdenas, septiembre 1921. Editor: Ramón S. Otero.

*Repertorio Americano*, S. José de Costa Rica, núms. 1 a 15. Editor: J. García Monje.

*Orto, Manzanillo*, diciembre 15 de 1921. Director: Juan F. Sariol.





Todas las señoras saben que el corsé "Bon Ton" es el corsé por excelencia.—El *corsé perfecto*.

**Bon Ton**  
CORSETS



## ARTE ARQUITECTONICO

(Continuación de la pág. 46).

este encantado pedazo de tierra, en donde el espíritu de aquél que conserve algo noble puede decir, como el poeta "He oído mi voz. He logrado escucharme, atento sólo al ritmo perenne de la Naturaleza, en el discurso inexorable de las horas". Y en este maravilloso sitio de paisaje castellano, recio como la evocación del Cid, de una estética románticamente fuerte y eterna, lo que fué lugar de meditación y rezo, hoy está convertido en residencia de pintores paisajistas; que nunca mejor que ahora fué aprovechado un monasterio abandonado para cosa tan sagrada como el divino arte del paisaje.

En esta residencia alternarán anualmente seis u ocho pensionados para hacer prácticas de paisaje. Esta obra admirable, la creación de tal residencia, me satisface hoy confesar que se consiguió por una fuerte campaña mía en la prensa en honor del paisaje español, y de la pintura cuyos modelos fuesen los de nuestro país. Un país como este en que tenemos toda clase de paisaje, toda clase de temperaturas, bien merece se ocupen los directores artísticos, de que aquellos que empiezan, encuentren un medio de poder estudiar con la comodidad y la protección que hace falta para no tener que buscar fuera de España lo que tanto sobra en nuestro país. Mucho más cuando al artista lo que le hace falta no es una pensión que le puede perjudicar, como acontece generalmente mandándole a países a los cuales conviene ir con una buena preparación técnica y de cultura; sino pensiones en el interior, para que sin influencias de las grandes obras de artistas extraños, *se puedan formar*, que es lo más importante en los comienzos, y cuando más falta hace la inocencia, la sinceridad.

Los pensionados en el monasterio del Paular, como he dicho anteriormente, serán seis u ocho elegidos por la Escuela de Bellas Artes de San Fernando; entre ellos figurarán dos extranjeros.

Estas pensiones, repito, se repetirán anualmente en dicho monasterio, ya monumento nacional, y en donde se han hecho restauraciones y se han puesto algunos medios de conservación. Los pensionados se irán eligiendo de distintas provincias de España; y los extranjeros a los cuales se les hará la invitación consiguiente, se procurará que sean de América en general; habiendo sido los primeros americanos en los dos años que van de pensión uno de la Argentina llamado Octavio Pinto y un cubano llamado Eugenio Olivera. Los trabajos ejecutados durante la pensión serán expuestos al terminar el curso (mes de noviembre) en los Salones de los "Amigos del Arte" (Palacio de Bibliotecas y Museos).

Celebramos que entre el movimiento de pintores jóvenes pensionados por el Gobierno cubano aquí en España haya sido agraciado uno de ellos por la Escuela de San Fernando para estas pensiones y celebremos sigan representando todos a la Habana con la inteligencia y el interés que lo han demostrado hasta aquí.

Madrid, Septiembre, 1921.

(Fot. de Ramón González.)

## GRAN MUNDO

(Continuación de la pág. 49).

- 17.—ANA REYNALD Y MONTESSE con el DR. RAMIRO CAPABLANCA Y GRAUPERA, hermano del Campeón Mundial de Ajedrez.
- 17.—JOSEFINA BECEIRO con el SR. EDUARDO A. QUIÑONES. Iglesia del Cristo.
- 18.—NENA FREIXAS con el SR. HUMBERTO FERNANDEZ TREVEJO. Iglesia de Paula.
- 19.—ANA ROSA FERNANDEZ VALLE con el DR. LUIS GARRIGO. En la Parroquia del Santo Angel.
- 21.—"LOLITA" MONTALVO Y LASA hija del General Montalvo con el Capt. DEMETRIO CASTILLO POKORNY, hijo del Secretario de la Guerra y Marina. Iglesia de la Merced.

- 21.—OFELIA ABREU Y DE OÑA con el DR. MIGUEL MORALES Y CALVO, hijo de la Marquesa Vda. de la Real Proclamación y Vocal del *Unión Club*. En casa de los Sres. de Abreu.
- 22.—MARIA TERESA MARURI con el DR. AURELIO ALVAREZ MARURI. Parroquia del Vedado.
- 29.—GLORIA SIMONI con el SR. RAOUL CAPABLANCA, Campeón Mundial de Ajedrez. (¡Hasta que se rindió *Capi!*)

## COMPROMISOS.—DICIEMBRE

SISSY DURLAND y OVIDIO GIBERGA Jr.  
MARIA ALZUGARAY y JOSE FARIÑA.  
"MIMIA" MONTALVO y ANTONIO CASAS.  
ELOISA FDEZ.-ROS y JOSELYN PELAYO.  
GLORIA COSTA y ALFREDO C. MENOCA.  
BERTHA GALLARDO y ELOY GALLARDO.  
JULIA OLOZAGA y MARTIN ESTRADA.  
CARMELINA DIAZ ESCASENA y JOSE ANTONIO

## ORDIERES.

MABEL ROBINSON y F. A. DE WOLFF.

## DIPLOMATICAS.—DICIEMBRE

El DR. ALBERTO DE LA TORRE, Secretario de Legación de Buenos Aires, ha regresado después de cinco años de ausencia.

El SR. LABOUGLE, Ministro de la Argentina no volverá a Cuba, pues ha sido trasladado a Bogotá.

El SR. RUIZ DE LOS LLANOS, ex-Ministro argentino en Río de Janeiro, sustituirá al señor Labougle.

## HUESPEDES DISTINGUIDOS.—DICIEMBRE

EL Duque de DUDLEY (de la nobleza británica).

MAE MURRAY (la estrella cinesca de los E. E. U. U.).

## EVENTOS.—DICIEMBRE

- 2.—Velada artístico-literaria de la "Sociedad del Teatro Cubano", de la Academia de Ciencias.
- 6.—Banquete de Gala del Congreso Médico en el "Vedado Tennis Club".
- 11.—Primer concierto de Ferenc Vecsey, el maravilloso violinista húngaro; ofrecido por la Sociedad Pro-Arte Musical.
- 10.—Homenaje al DR. DIEGO TAMAYO en la Academia de Ciencias. Ocupó la tribuna el DR. F. TORRALBAS.
- 13.—Función a beneficio de la "Asociación de Estudiantes de Derecho" en el Teatro Nacional.
- 13.—Té en Palacio, en honor de los miembros del V Congreso Médico.
- 14.—Beneficio de la "Asociación de Católicas Cubanas", en el Teatro Nacional.
- 14.—Segundo concierto de Vecsey.
- 21.—Fiesta a beneficio del "Asilo Truffin", organizado por la SRA. PEREZ CHAUMONT DE TRUFFIN.
- 22.—Reapertura del "Hotel Almendares" con cenas y bailes.
- 29.—Apertura de temporada de "The Casino", en Marianao con bailes y cenas. El conocido SR. PEDRO PABLO FUMAGALLI ha sido nombrado manager.)
- 31.—Bailes y comidas en *Almendares, The Casino, Hotel Plaza, Country Club, Hotel Sevilla, Casino Español*, para esperar el 1922.
- 31.—Almuerzo en el "Club Atlético de Cuba" de los graduados médicos de 1913. Entre ellos recordamos a los doctores ROMERO, ROMAGUERA, GOMEZ, BOSCH, CUERVO, ORDUÑA, VEUHLENS, REMIREZ, INCLAN...
- 31.—Match de foot-ball en Almendares Park entre "Club Atlético" y la "University of Mississippi". Ganó el primero con el score de 11 por 0.

## POR LOS CLUBS

- 4.—Banquete en el "Club Atlético de Cuba" para celebrar el triunfo en el Campeonato de Foot Ball Local.
- 7.—Apertura de la exposición del pintor cubano SR. SANTA-



NA en la "Asociación de Pintores y Escultores."

- 17.—Apertura de la Exposición de Paisajes de DOMINGO RAMOS, en la "Asociación de Pintores y Escultores".
- 18.—Elecciones anuales del "Habana Yacht Club" con la siguiente directiva: CHARLES MORALES, Presidente; MANUEL GIMENEZ LANIER, Vicepresidente; PEDRO N. RECIO DE MORALES, Comodoro; JUAN O'NAGTHEN y BACHILLER, ocomodoro; RAULIN CABRERA Y BILBAO MARCAIDA, Secretario; JOSE FERNANDEZ BLANCO, vicesecretario; ESTEBAN JUNCADELLA, tesorero; JOHN F. RIVERA, vicesesorero; RAFAEL POSSO ALBERTO DEL JUNCO Y ANDRE, y JOSE S. VILA, Comité de la Casa; JOHN WASHINGTON, EDUARDO G. ABREU DE OÑA y ENRIQUE ROIG DE LEUCHSENING, Comité de regatas.

OBITUARIO.—DICIEMBRE

- 2.—Sr. Eduardo Usabiaga (padre). (En New York).
- 3.—Srta. Emelia de los Santos.
- 7.—Ldo. Francisco J. Daniel.
- 8.—Sr. Máximo Stein.
- 9.—Sr. Oscar Mestre y Galarraga.
- 10.—Sr. Federico Bernaldo de Quiróz, Marqués de Casa-Ar-güelles. (En Madrid).
- 11.—Dr. José Alemán y Martín. (En New York).
- 13.—Dr. José Figueredo Milanés, Magistrado del Supremo.
- 16.—Sra. Adela Rivero de Lecour.
- 16.—Sr. Manuel García Vallarely.
- 17.—Sra. Luciana Forte-Saavedra Vda. de Roig, abuela pater-na de nuestro Jefe de Redacción.
- 19.—Sr. Juan Argüelles Armona.
- 21.—Sr. Carlos Aballí.
- 29.—Sra. Carmen López de Romeu.

Color—la Nota Dominante de las Ultimas Modas



ESTO, por supuesto, no significa abandonar las exquisitas prendas de vestir que usó con tanto agrado la estación pasada. ¿Para qué descartarías cuando puede Ud. en el breve transcurso de una noche, impartirles los más apetecidos colores de última moda usando los TINTES COLORITE PARA TELAS?

Los TINTES COLORITE PARA TELAS no dañan ni alteran los más finos y delicados tejidos de seda, lana, algodón o mezclas. Son seguros, de fácil aplicación, no se destiñen ni dañan las manos.

Los TINTES COLORITE PARA TELAS se venden en las principales boticas y tiendas. En el paquete hay instrucciones completas para su uso.

Insista en COLORITE. No acepte substitutos, pues nunca le satisfarán.

CARPENTER-MORTON CO., BOSTON, MASS., E. U. A. Establecida en 1940

Los TINTES COLORITE PARA TELAS se ofrecen en los siguientes 18 colores de última moda:  
Negro  
Azul Marino  
Azul Mediano  
Castaño  
Creme  
Azul Claro  
Rosa Pálido  
Rosado  
Morado Oscuro  
Rojo  
Morado Claro  
Rosa Vieja  
Amarillo  
Naranja  
Oro  
Verde Claro  
Verde Oscuro  
Gris

TINTES Colorite Para Telas

Representanse

Havana Engineering & Trading Co.

Obispo Sq. Tel. M-2523

Habana



También puede Ud. comprar la preparación COLORITE para Sombreros de Paja. Los deja como nuevas



En pastillas doblemente concentradas



LA CASA GRANDE

Avenida de Italia 80 y San Rafael 38 y 40

La mujer verdaderamente cuidadosa de su bella y elegante silueta, usa sin duda alguna el famoso corset

LILY OF FRANCE

LA CASA GRANDE tiene la exclusiva de este corset que idealiza la línea y es tan flexible, ligero y cómodo que las damas que lo usan se hacen la ilusión de que no llevan corset.





Sus Cuellos y Camisas de Etiqueta deben ser

A R R O W

Fabricantes: CLUETT PEABODY Co. Inc. Importadores SCHECHTER Y ZOLLER



MASSAGUER  
1 9 2 1



*DR. CARLOS MANUEL DE CESPEDES Y DE QUESADA*  
*Hijo del Libertador, veterano de 1895, y actualmente Ministro Plenipoten-*  
*ciario y Enviado Extraordinario en Washington.*

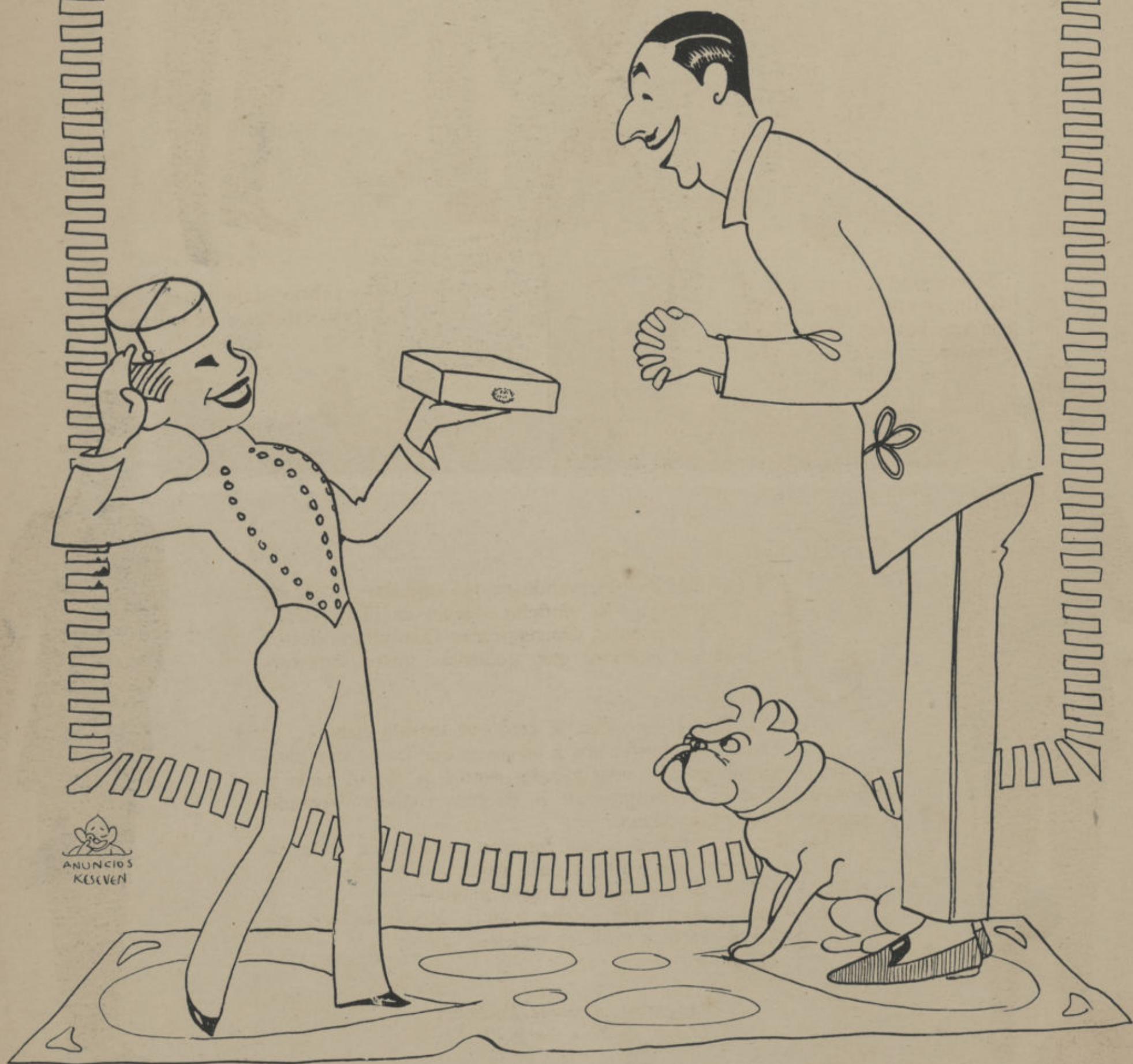
*(Caricatura de Massaguer)*







BUEN PRINCIPIO DE  
AÑO TENEMOS...



ANUNCIOS  
KESVEN

LARRAÑAGA NACIONALES  
EL MEJOR TABACO Y EL MEJOR REGALO



# SOLO PARA CABALLEROS



Por Sagán



## LA SOBRIEDAD EN LA INDUMENTARIA



Obsérvese lo discreto que es de líneas este traje de calle, con tres botones, bolsillos de plastrón, y pantalones sin bajos doblados.

Un sobrio traje cruzado de bellas líneas y de mucho vestir.



**S**EGUIMOS observando en las soleadas tardes de carreras, en los dorados salones de "El Casino" o en cualquier *drawing-room* familiar, a ciertos amigos nuestros que, pudiendo, visten desastrosamente.

¿Por qué?

Dinero y tiempo les sobra. Y creo que sentido común.

Hace poco observamos a un joven que usaba con pantalón blanco de franela, unos zapatos negros de charol, paño y botones. Eso es lo mismo que ir de luto riguroso llevando zapatos blanco y avellana.

Un poco de cuidado y una consulta, aunque sea anónima a un amigo que sepa vestir o una carta a este servidor, le evitaría el *corte de un traje* sin tijera ninguna.

Aquí publicamos para deleite y guía de mis lectores estos elegantes y sencillos modelos ingleses.

(Figurines de Eade, Peckover & Co. de 27 A, Sackville St., Londres.)



En este figurín también imperan las líneas discretas. Los pantalones llevan el bajo doblado y los bolsillos tienen carteras.

Modelo cruzado de una sencillez nunca exagerada, pero que distingue a cualquier elegante.





LA MARCA

SKOLNY

EN UN TRAJE O ABRIGO, QUIERE DECIR,  
QUE HAY ESTILO, EN SU APARIENCIA, CON-  
FORT AL USARLO Y ECONOMIA, SI SE TIE-  
NE EN CUENTA EL TIEMPO QUE DURA

SKOLNY CLOTHES

"THE CONCIDED CRITERION OF QUALITY"

UNICOS IMPORTADORES.



Ronguillo & Galofre  
HABANA — GUBA

OBISPO 22.—FRENTE AL BANCO NACIONAL

sabido explotarlo de manera admirable. Por el público corre un *frisson*, pero deja para después su aplauso, que en este momento sería profanación.

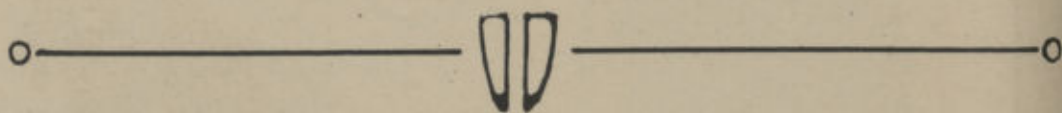
Se inician las ofrendas del credo pagano. Genesisus, de súbito, invita públicamente a Cipriano a que oficie ante los dioses de Roma. Cipriano se resiste, y de ese modo él mismo dicta su sentencia de muerte. Pelagia se adelanta, a él se abraza, y cuando el emperador la llama a rendir su tributo al paganismo, ella derriba al suelo la escudilla hierática llena de mirra y de sagrados ungüentos. Genesisus, el delator, se siente estremecido: lo deslumbra esa sublimidad moral, y el acto termina con el comentario orquestal entretejido en torno de las dudas que asaltan su espíritu.

El segundo acto no tiene la brillantez orquestal del primero. Es día de fiesta en el palacio. Diocleciano ha hecho venir a Pelagia, pues la belleza de la joven lo ha impresionado hondamente; Pelagia se arrodilla, y un rayo de luna cae de pronto sobre ella. Diocleciano se sobrecoge y hace retirar a Pelagia. Genesisus aparece después vestido de Apolo, papel que ha de representar en la fiesta palatina. Claudia, la hermosa danzarina, lo halaga y enamora. Apolo está ebrio, pero el recuerdo de Pelagia despeja su espíritu poco a poco, y cuando Genesisus aparece en el escenario su decisión está tomada: Apolo, rodeado de las nueve musas, hace la apología y la defensa del cristianismo. ¡Contraste inusitado! En medio de la estupefacción general. Diocleciano lo hace prender por sus esbirros.

En el tercer acto, ya Genesisus está en la prisión del Coliseo. Ha de morir ese día, con los demás cristianos, ante el pueblo congregado. Por última vez aparece Claudia, la tentadora, que desea encontrar el modo de salvarlo. El resiste. Cuando llega Pelagia, de cuyo amor es digno ya, se inicia entre ambos uno de los más bellos diálogos de amor y de fe que se conocen en el lenguaje de la música. Weingartner tuvo presente, sin duda, los diálogos incomparables de *Tristán e Isolda*, "el más embriagador poema de la pasión humana", según D. Annunzio. Por último llega Cipriano, y allí mismo los desposa. Los dos amantes son los primeros en avanzar hacia el sacrificio, y mientras un gesto de Cipriano nos indica que han sido también los primeros en morir, la orquesta acompaña, con elocuencia emocionante, la oración de los demás cristianos que se adelantan hacia la muerte, que es para ellos la redención.

Tal es la síntesis de la obra de Wengartner, en la que hay gran riqueza melódica, inspiración serena y elevada, y sabio manejo de los resortes orquestales. *Genesisus*, es sin duda, una bella obra, cuyas excelencias justifican el entusiasmo artístico que su resurrección ha despertado en Viena.

Viena, 17 de Octubre de 1921.



COMPañIA DE SEGUROS

C U B A

Edificio del Banco Nacional de Cuba. 3er piso.  
Teléfonos: A-1055, A-0439, A-0440  
Habana

ACCIDENTES DEL TRABAJO. VIDA.  
INCENDIO

LA MAS ANTIGUA Y LA PREFERIDA  
DE PATRONOS Y OBREROS





*James W. Bell, Son & Co.*

*Sastres para Caballeros*

—  
TRAJES  
De Etiqueta  
Para Diario  
Para Deportes

*522 Fifth Avenue at 44<sup>th</sup> Street  
New York*



CORBATAS DE SEDA FRANCESA

Estamos constantemente presentando preciosas corbatas de elegantes sedas francesas en ricos colores. Si se deja la elección a nosotros escogeremos los últimos modelos. Sírvase decirnos los colores que prefiere. Precio: de \$5.00 a \$6.00 cada una.

*H. Sulka & Company*

512 FIFTH AVENUE - NEW YORK  
PARIS - 2 RUE DE CASTIGLIONE

Que lo diga todo  
fumador del Fatima,

*"Sumo gusto  
sin igual"*



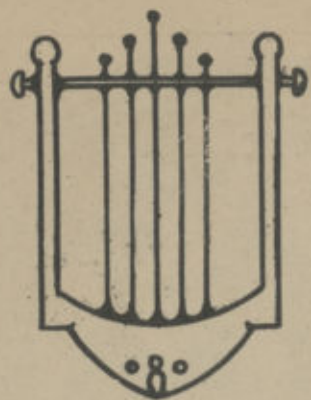
**FATIMA**  
CIGARETTES

*Veinte (20) en cajetilla*

De venta  
en toda la isla

LIGGETT & MYERS TOBACCO Co.





# SOCIEDAD PRO-ARTE MUSICAL

Calle 15 y D. Tel. 1323 (Vedado)

TEMPORADA DE 1922

## CALENDARIO DE CONCIERTOS

### ENERO

- Jueves 12 a las 5 p. m. Tercer Concierto Sinfónico por la Banda Municipal.  
Domingo 15 a las 10 a. m. Segunda Audición, por la Sociedad de Cuartetos.  
Domingo 22 a las 10 a. m. Tercera Audición, por la Sociedad de Cuartetos.  
Jueves 26 a las 5 p. m. Ultimo Concierto Sinfónico, por la Banda Municipal.

### AUTORES CUBANOS

- Domingo 29 a las 10 a. m. Cuarta Audición, por la Sociedad de Cuartetos.

### FEBRERO

- Martes 14 a las 5 p. m. Primer Concierto, por Fritz Kreisler, violinista.  
Jueves 16 a las 5 p. m. Segundo Concierto, por Fritz Kreisler, violinista.  
Domingo 19 a las 10 a. m. Tercer Concierto, por Fritz Kreisler, violinista.

### MARZO

- Martes 28 a las 5 p. m. Primer Concierto, por Josef Hofmann, pianista.  
Jueves 30 a las 5 p. m. Segundo Concierto, por Josef Hofmann, pianista.

### ABRIL

- Domingo 2 a las 10 a. m. Tercer Concierto por Josef Hofmann, pianista.

Se abre el ingreso de socios regulares, quienes de acuerdo con el Art. XIX del Reglamento, abonarán diez pesos de cuota de entrada y dos pesos de cuota mensual. Se abre una inscripción especial de "Inscrito a tertulia", quienes abonarán un peso de cuota mensual sin abonar cuota de inscripción alguna. Los primeros 200 inscriptos tendrán localidad fija.

Los socios inscriptos que ingresen en Enero abonarán un mes atrasado.



## NOS VEREMOS

### EL TEATRO

PRINCIPAL DE LA COMEDIA.—(Animas esq. a Ignacio Agramonte).

La compañía de comedia española de Margarita Xirgú, la insigne trágica catalana. Función todas las noches y matinées martes sábados y domingos.

PAYRET.—(San Martín y Paseo de Martí).

Por una corta temporada la Compañía de Regino López.—En este mes debut de Vilches y su compañía

MARTI.—(Dragones esq. Ignacio Agramonte).

Compañía de Revistas, Operetas y Zarzuelas. Con el atractivo de María Caballé, Eugenia Zuffoli, La Peredita, Juanito Martínez, Vicente Maury, Sacha Goudini y la Morenowa, Blas Lledó y la Iglesias. Además de las batutas de Simón y Benlloch. Gran éxito de "Arco Iris", "La Mazurca Azul", "La Princesa de la Czarda" y *répisse* de "La Duquesa de Bal Tabarin".—Esta empresa de Santacruz y Velasco presenta las obras muy superiores a los teatros de España. Por eso esperan ellos causar sensación en Madrid, al iniciar su temporada de Apolo, teatro propiedad de los afortunados empresarios.

ACTUALIDADES.—(Ave. de Bélgica, entre Zenea y Animas)

Un teatrillo simpático, con la simpatía de Enriqueta Soler y Antonio Palacio, además.

NACIONAL.—(Paseo de Martí y San Rafael).

Compañía de Comedia Garrido-Sierra. Función diaria. En el próximo mes se efectuarán conciertos por la Banda Sousa y el violinista Kreisler.



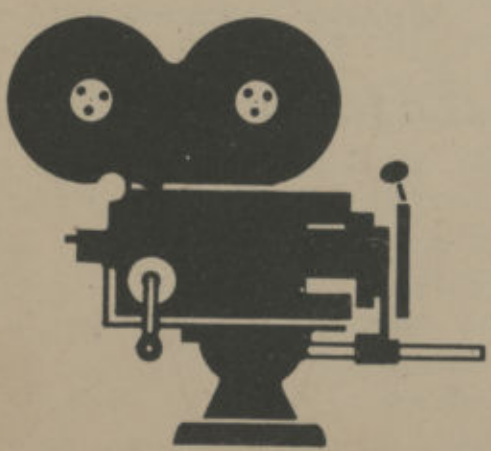




*E N . . . . .*

*EL CINE*

- CAMPOAMOR.—(Plazuela de Albisu).  
El más bonito de los teatros pelicularos, con bellas producciones de la "Universal".
- CAPITOLIO.—(Industria y San Martín).  
Cine de calidad de los empresarios Santos y Artigas.
- FAUSTO.—(Paseo de Martí y Colón).  
El cine más ventilado, más céntrico y más popular. Con buenas films de Paramount.
- IMPERIO.—(Estrada Palma, entre América Arias y Animas).  
Buenas producciones de la pantalla, con la acreditada marca de la Liberty Film Co.
- LIRA.—(Industria y San Martín).  
Un cine pequeño y decente, frente al "Capitolio."
- NEPTUNO.—(Zenea, entre Campanario y Perseverancia).  
Es el cine más bello de la ciudad. Y asiste buen público.
- OLIMPIC.—(Ave. Wilson, Vedado).  
Cine *bien* con público *bien*.
- RIALTO.—(Zenea, entre Estrada Palma y Paseo de Martí)  
Buen sitio para ver buenas películas. Muy buena ventilación.
- TRIANON.—(Ave. Wilson, Vedado).  
El mayor del *faubourg*. Limpio y ventilado. Plausibles películas.



H A V A N A  
M U S I C A L  
B U R E A U

Calle 17 esq. B. Tels. F-1390 y A-2459

Anuncia el próximo arribo (el 3 de Marzo) de la famosa cantante

FRIEDA HEMPEL

Tan distinguida artista cantará los días 5 y 7 en el teatro "Capitolio" de esta ciudad.



UN INVENTO DE LA CIENCIA  
ALEMANA, AL SERVICIO DEL PÚBLICO

LA PASTA DENTÍFRICA

“CHLORODONT”

que da a los dientes un blanco deslumbrador y quita el sarro  
sin atacar el esmalte.

De venta: Sarrá, Johnson, Majó y Colomer,  
Barrera, Taquechel, etc.

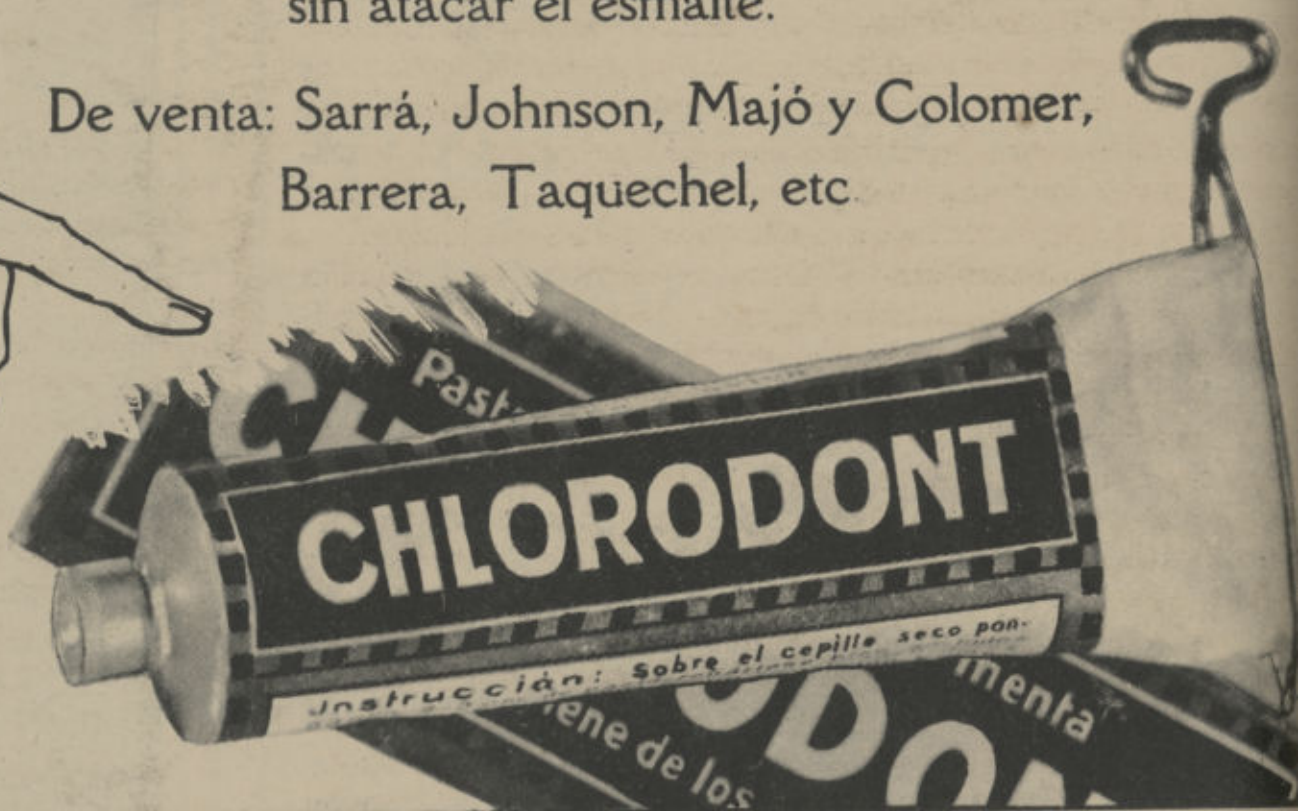
Agentes Exclusivos:

FRITZSCHE & LOPEZ

Teléfono A-9110.

Apartado postal No. 924.

Habana.



Joseph Hofmann en el "Ronisch"

RONISCH

*El Favorito de los Grandes Artistas*

*Hofmann, el célebre pianista que en breve ofrecerá varios recitales en esta capital, ha encontrado, al igual que Rubinstein, Wieniawsky y Grieg, reunidas en él, las supremas cualidades de sonoridad, timbre y pulsación que hacen del RONISCH un piano incomparable.*

Agentes exclusivos para Cuba:

*Anselmo Lopez y Ca.*

*Obispo 127. Habana*



(Continuación de la pág. 48)

En Cuba hallamos tres tipos distintos de hall; primero: el salón largo y estrecho, que pasa a través de la casa con habitaciones a uno o ambos lados. Estos son los más difíciles de decorar. Segundo: la saleta de entrada con la escalera. y, tercero: la combinación de hall y sala de recibo. Un salón largo y estrecho es en sí antiestético, especialmente, cuando está desprovisto de alguna vista interesante en su extremo, si bien puede ayudarse utilizando espejos en las paredes laterales, contribuyendo con ello a que aparezca de mayor anchura. Yo recomiendo eficazmente que se dividan estos salones estrechos en dos partes, y esto puede hacerse de varias maneras, tales como: un arco de línea arquitectónica con puerta de cristal dividida y *brise bise scrime* con encaje o seda superpuestas sobre el cristal, o con una bien diseñada mampara o biombo de tres cuerpos. Se siente una agradable sensación de intimidad y resguardo cuando hay una división que separa las habitaciones de la puerta de atrás de la casa reservada a la servidumbre.

Cuanto más espontánea y franca es nuestra conversación y la de nuestra visita cuando dejamos de sentir la preocupación de los hambrientos oídos de nuestros criados.

De las dimensiones y detalles arquitectónicos del hall dependen, como es natural, el decorado y mobiliario que habrán de emplearse. La nota de sobriedad deberá prevalecer en todo lo que no sea sala de recibo. Cerca de la puerta de entrada deberá colocarse una silla o banco de mármol para acomodar a cualquier visitante mientras espera que su mensaje sea transmitido. Ahora podrá usted imaginarse la agrupación sobria y armónica que producirían: una mesa consola de caoba con un espejo o asuntos pictóricos, dentro de un marco de oro viejo en la parte superior; un par de lámparas, bien en la consola, o sobre brazos o repisas a cada lado del espejo y un jarrón de flores para dar justamente la nota de color que el conjunto necesita. Y si el espacio lo permitiera, más encantador aún sería el efecto que producirían dos butacas de alto respaldo, estilo Guillermo y María.

Un vargueño puede usarse si el estilo del hall lo permite. Este mueble no solamente sirve de adorno, sino que es muy útil como escritorio y gabinete combinado. ¿No le ha ocurrido a usted alguna vez que, al visitar a un amigo y surgir la necesidad de un lápiz y papel todos los moradores de la casa han tenido que repartirse por todos lados en su busca?

Un lugar apropiado para estos artículos de escribir es casi tan importante en un hall como la percha para los sombreros. Son muchos los estilos de muebles que podemos emplear. Tenemos las sillas Chippendale, con amplio respaldo de abierta talladura, las de estilo Guillermo y María, con respaldo de rejilla y sueltos cojines, o la más sencilla Sheraton o Adam, con sus graciosas patas cónicas. Podemos asimismo utilizar las sillas italianas o españolas, forradas con cueros ornamentales, en tonos de rojo viejo, azul, y oro oscuro, que se prestan para los salones más elaborados. Son poco apropiados para un salón de entrada los muebles estilo Luis XV y XVI pintados de color marfil. Esos pertenecen a habitaciones de menos importancia. El mobiliario de caoba de los períodos decorativos más sobrios es siempre más apropiado y atractivo para el hall. Los mimbres serían mi última selección, pues carecen del carácter o propiedad necesarios para este local. Un "closet" cerca de la puerta de entrada para sombreros y bastones es práctico y conveniente. Este "closet", frecuentemente se instala debajo de la escalera. Si fuera suficientemente grande para ser usado como cuarto de toilette, sería mucho mejor. Si no hay local para un "closet" de sombreros, podrá usarse entonces una percha con espejo artístico en la parte superior, siendo ello preferible a los muebles con grandes marcos. espejo en el centro y ganchos a ambos lados. Una sombrerera se compone de una o más divisiones con espacios para bastones, descansando sobre patas adecuadas, y puede ser más o menos elaborada de acuerdo con el carácter del hall.

Los cuadros que aparezcan en el hall deberán ser robustos de carácter puesto que de ellos sólo se obtiene la primera impresión. Escenas de ruinas antiguas, bien sean grabados, o pinturas. Siguiendo la escuela de Piranesi o Hevert Robert, paisajes, iglesias, asuntos arquitectónicos, tapices, terracotas italianas y jardineras y retratos antiguos, son todos muy adecuados.

Cuando hallamos conseguido que nuestros halls sean atractivos en la selección de los muebles apropiados, armonizando los colores y distribución artística de suerte que produzcan una sensación de placer en nuestras almas, al abrir la puerta de nuestro hogar, habremos logrado dar el primer paso hacia el éxito de una bella residencia.

## IMPRESIONES DE VIENA

(Continuación de la pág. 56)

hora en que se cierran allí los establecimientos. Había ya pagado el pasaje en el tren de la noche, rumbo a París, y esas coronas, salvo el pago de la comida, me eran inútiles, puesto que poseía cantidad suficiente de *marcos* para los gastos indispensables en territorio alemán durante las horas que en él estuviera. ¿Qué hacer con tantas coronas, que me pesaban y abultaban, además, de una manera enorme?

Salí, "de tiendas", a comprar unas cuantas chucherías más con que obsequiar, al regreso a Cuba, a familiares y amigos. Pero, por más que quise despilfarrar coronas, a las cinco y media, al cerrarse las tiendas, sólo había gastado unas treinta mil. ¿Y con las setenta mil restantes, qué iba a hacer?

Mis amigos Cuervo y Santamaría, que pensaban permanecer unos días más en Viena, me sacaron del trance, cambiándome las, al tipo de plaza, por *dollars*!

Y por las 70,000 coronas me dieron ¡25 dollars!

Viena, otoño de 1921.

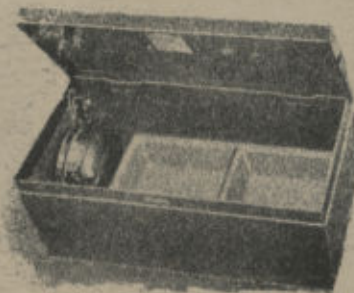
## MUCHACHITA MIA

Por AMADO NERVO.

Muchachita mía,  
gloria y ufanía  
de mi atardecer,  
yo solo tenía  
la santa alegría  
de mi poesía  
y de tu querer.  
¿Por qué te partiste?  
¿Por qué te me fuiste?  
Mira que estoy triste.  
triste, triste, triste,

con tristeza tal,  
que mi cara mustia  
deja ver su angustia  
como si fuera de cristal  
Muchachita mía,  
¡qué sóla, qué fría  
te fuiste aquel día!  
¿En qué estrella estás?  
¿En qué espacio vuelas?  
¿En qué mar rielas?  
¿Cuándo volverás?...  
¡Nunca, nunca más!

¡ A T E N C I O N I !



¿Están sus prendas y dinero protegidos?  
Compre una cajita de seguridad.

KAAS - CORÁ

NO HAY LADRON QUE SE LA LLEVE!!!

PRECIO \$25-00.

De venta por

CHRISTIAAN WINKEL  
Manzana de Gómez 418.—Tel. M-6493.



*¡POR CARIDAD!*



*Piense usted que si los ricos están hoy apurados, cómo estarán los que nunca lo fueron. Sobre todo los pobres niños y los viejecitos abandonados. Envíe usted una pequeña cantidad, esa que usted pensó dedicar a una tontería en forma de bombones o de "rouge" o de un "cocktail", y ayudará usted a aliviar la triste suerte de los desheredados de la fortuna.*

*Dirija su óbolo a*

**BANDO DE PIEDAD**

Mrs Jeanette Ryder

Paula 66, Ciudad



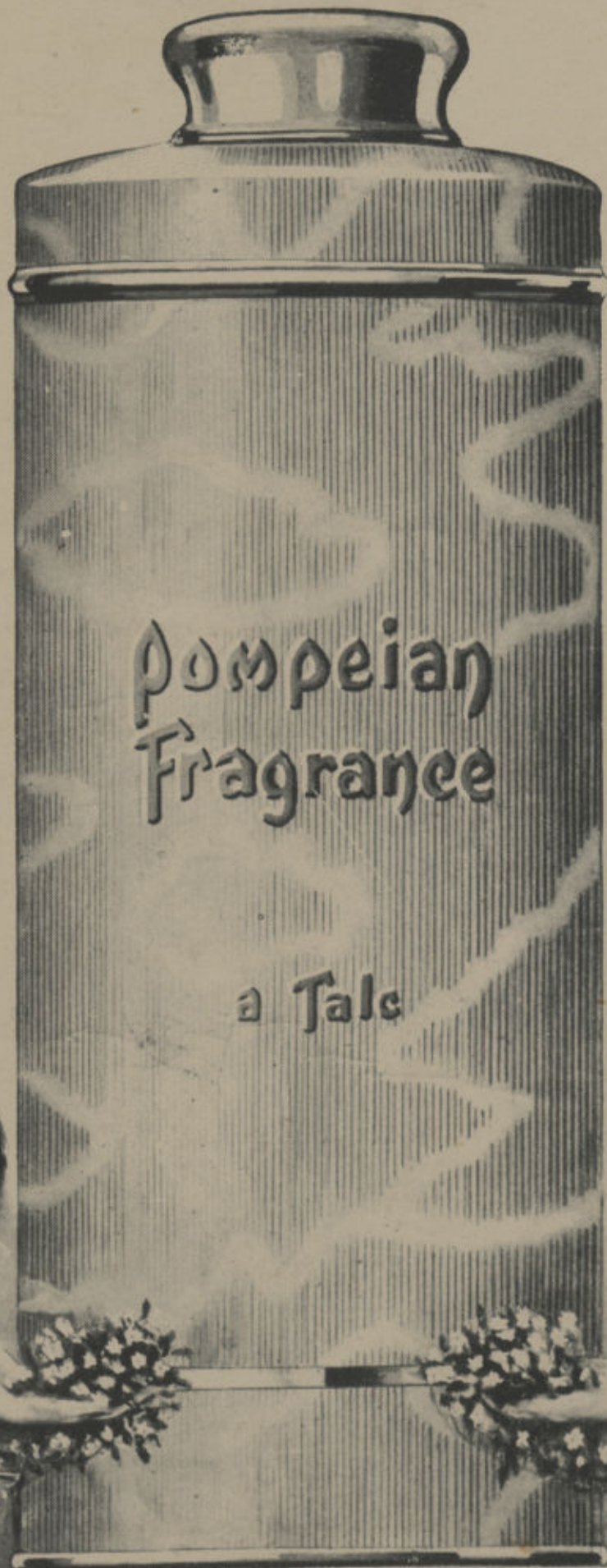
*¡No nos olvide!*



# Pompeian Fragrance

*Agradable como  
las Mañanas  
de Mayo*

“LA FRAGANCIA POMPEIAN” (Pompeian Fragrance) lleva el perfume sutil de las flores de mayo. Tan pronto llegue a su olfato la delicada fragancia, cierre los ojos y repentinamente se imaginará que está en medio de un prado de flores y sombra de arboles, gozando de la brisa agradable de las lejanas cumbres de las montañas. Para comprobarlo simplemente pruebase la Fragancia Pompeian (Pompeian Fragrance) el talco moderno con la nueva fragancia.



*Calidad  
Garantizada*

La calidad de la Fragancia Pompeian se garantiza por los fabricantes de la Crema Pompeian (Pompeian Day Cream), Polvos Pompeian (Pompeian Beauty Powder) y Arrebol Pompeian (Bloom).

Estas preparaciones pueden adquirirse juntas comprando el estuche Pompeian (Pompeian Beauty Toilette); o pueden comprarse por separado.

*Preparado por*

**THE POMPEIAN CO.**  
CLEVELAND, OHIO E. U. A.



*Unicos Distribuidores:*

**U. S. A. CORPORATION**  
SAN MIGUEL 92  
HABANA





EL INSTITUTO DE ARTES GRÁFICAS  
DE LA HABANA

*se asocia al espíritu de cordial optimismo que anima a todas las fuerzas vivas de nuestra patria para cooperar a su engrandecimiento y a la felicidad de todos sus habitantes.*

*En esta época de mutuas congratulaciones, elevamos nuestros votos por el éxito y el bienestar de todos, y muy particularmente por los de nuestros clientes y amigos, con cuya prosperidad estamos tan íntimamente identificados.*

*Instituto de Artes Gráficas de la Habana*  
*Avenida de Almendares y Bruzón*  
*(Ensanche de la Habana)*  
TEL. M-4732

